BON DIA Aruba

Diaranson, 2 di Augustus, 2006 Website: Bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

Corte Superior a dicta sentencia

Gobierno mester paga Paul van der Sloot mas cu 50 mil florin



ORANJESTAD – Mr. Paul van der Sloot a gana su caso di daño y perhuicio contra Gobierno. Pa basta luna, abogado mr. A.Swaen cu ta representa famia van der Sloot a enfrenta Fiscal mr. Jansen den Corte relaciona cu e caso di daño y perhuicio cu famia van der Sloot a cuminsa. Un Hues di Curaçao, cada bes tabata bin Aruba pa trata e caso. Corte Superior di Curaçao a dicta sentencia caminda solamente a tuma un decision riba e caso di mr. Paul van der Sloot y no su famia. Corte Superior ta haya cu inhustamente a detene y sera mr. Paul van der Sloot y door di esei ta haya cu Gobierno mester paga un daño y perhuicio di mas cu 50 mil florin. E suma aki ta pa tur e daño cu a causa na mr. Paul van der Sloot. Ariba foto di archivo por mira momento cu mr. Swaen ta papiando cu mr. Paul van der Sloot y su señora despues di tratamento di un di e casonan.

Lesa pagina 3.

Nan tur dos ta na Hulanda

Kier scucha un ex Procurado General y un agente di Recherche den caso Fondo Desaroyo Nobo

Lesa pagina 2.

Cushina di Marriot Ocean Club na candela



ORANJESTAD – Ayera den careda di 9'or di anochi, asistencia di Bombero a wordo pidi cu urgencia na Marriot Ocean Club caminda tabatin candela den e cushina. Ta asina cu e personal den cushina a tuma e medidanan necesario y a paga e candela prome cu Bombero a yega na e sitio.

Ora cu e unidad di Bombero a yega na e sitio, e Bomberonan a baha pa inspecciona e cushina y tambe a aberigua kico por a causa e candela.

Ta asina cu un deep-frier lo a pega candela y ta sospecha cu aparentemente ta problema di coriente ya cu for di oranan di atardi tabata confronta problema cu coriente na e area di e hotelnan aki.

Contrario na declaracion di prome minister Oduber riba cantidad di banconan pa Aruba

Nos isla por biba cu maximo 6 banco comercial so pasobra e mercado no ta duna pa mas

Lesa pagina 7.

Refineria Valero ayera a paga Banco Central di Aruba 22 miyon florin

Lesa pagina 8.

Segun Minister Booshi Wever

"Si mi yiu bin biba bek na Aruba su esposa mester cumpli cu tur regla mescos cu tur otro"

Lesa pagina 4.

Nan tur dos ta na Hulanda

Kier scucha un ex Procurado General y un agente di Recherche den caso Fondo Desaroyo Nobo



ORANJESTAD – E interogacionnan den caso Fondo Desaroyo Nobo ta bayendo satisfactorio aunke cu tin biaha pa motibonan imprevisto mester pospone cierto interogacionnan.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu definitivamente e aña aki, Hues Comisario lo keda cla cu e interogacionnan.

DOS TESTIGO NA HULANDA

Te ainda no tin un decision riba con lo bay interoga e dos testigonan cu no solamente Hues Comisario sino tambe abogadonan lo ta desea di scucha.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu ta trata aki di dos testigo importante mirando nan envolvimento den e investigacionnan penal relaciona cu e caso Fondo Desaroyo Nobo.

Bon Dia Aruba por a compronde cu un di e testigonan ta un ex Procurado General Hulandes y e otro testigo ta un agente di Recherche Hulandes cu e tempo ey tabata traha aki na Aruba.

INTEROGACION

Mirando e hecho cu e dos testigonan ta estableci na Hulanda, tin tres opcion pa nan interogacion.

E prome opcion ta cu lo invita e dos testigonan pa viaha bin Aruba y asina Hues Comisario y e abogadonan por haci e interogacionnan necesario.

E di dos opcion ta cu na Aruba ta forma un comision di interogacion cu lo mester consisti di Hues Comisario, un Griffier, un Fiscal y e abogadonan, kendenan lo viaha pa Hulanda pa asina por interoga e dos testigonan.

E di tres opcion ta cu Hues Comisario na Aruba lo por pidi e abogadonan pa formula nan preguntanan y Hues Comisario ta pidi asistencia di un Hues Comisario na Hulanda pa haci e interogacionnan.

Mirando cu tur cos ta costa placa, mester tene na cuenta tambe e situacion financiero di Gobierno. Esei ta trece e situacion cu posiblemente e opcion di laga un Hues Comisario na Hulanda haci e interogacion na Hulanda mes, esun mas barata. Sinembargo, esei no ta nifica cu esei lo ta esun mas ideal. Experencia a mustra cu hopi biaha ta durante interogacion, a base di e contestanan cu e testigo ta duna, ta surgi mas pregunta. Esei ta crea un situacion caminda siguramente e abogadonan lo kier ta presente na e interogacion pa asina por haci preguntanan si esaki ta necesario.

Door cu ta trata aki di dos testigo cu tabata envolvi den e investigacionnan, sigur e abogadonan lo kier ta presente. Bon Dia Aruba por a compronde cu Hues Comisario ya a puntra e abogadonan si nan lo tin preguntanan cu nan kier haci. Den e proximo simannan Hues Comisario lo mester tuma e decision cual di e opcionnan lo bay usa pa asina scucha e dos testigonan for di Hulanda.

Mientras cu refineria Valero aña pasa a dicidi di bende nan interes den pompnan di gasoline

Doño di pomp di gasoline di Valero Boulevard a cumpra un di e pompstacionan di Texaco

Refineria Valero ta suministra gasoline na e 10 pompnan cu ta carga nan nomber si

ORANJESTAD – Cualkier informacion cu refineria Valero lo ta cumprando cualkier pompstacion di Texaco, no ta berdad. De facto anja pasa e refineria a tuma e decisión cu nan no ta opera ningun pompstacion mas di gasoline. E hecho cu tin 10 pompstacion cu ta carga e nomber Valero, no kier men cu nan ta donjo di nan, sino mas bien a 'brand' esaki cu e nomber pero e pompstacion tin su propio donjo.

Según vocero di e refineria, anja pasa e refineria a tuma un decisión conciente unda cu nan a bende nan interes den e pompstacionan. "E unico cos cu nos ta haciendo aworaki ta suministra gasoline na e pompnan cu ta hiba e nomber di Valero" Smith a sigura Bon Dia Aruba.

Como tal, e noticia cu lo a cumpra algun di e pompnan di Texaco, no ta verdad. "Tampoco ta berdad cu nos ta den e proceso pa adkeri mas pompnan di gasoline" Smith a sigui bisa. Pero mes momento Smith ta bisa cu un di e dealernan cu ta opera e pompstacion di Valero di Boulevard a cumpra un di e pompnan di Texaco. Ta aki ta unda e confusion por a bin, según Smith.

Ultimo tempo, mescos cu tabata e caso cu confusion di compra di gasoline tabatin mal información riba e compra di stacionan di gasoline di Texaco, y mirando cu tin un competencia entre e dos companianan aki, tabata logico cu ora cu Texaco a anuncia cu nan tabata bende y busca benta pa algun di nan pompstacionan, naturalmente a kere cu ta trata di Valero cu ta comprando esakinan.

Bon Dia Aruba a comprende tambe cu un operador di tourbus estilo chivas a cumpra algun otro pompstacionan di Texaco. Otro información ta bisa cu nan lo a cumpra tur, pero esaki no por a wordo confirma pa Bon Dia Aruba. E unico cu a keda confirma pa Valero ta cu e propietario di Valero Boulevard a cumpra un di e stacionan di Texaco.

Corte Superior a dicta sentencia

Gobierno mester paga Paul van der Sloot mas cu 50 mil florin



ORANJESTAD – Corte Superior ta haya cu inhustamente a detene mr. Paul van der Sloot como sospechoso den e caso di desaparicion Holloway. Pesei Corte Superior a ordena pa Gobierno paga mr. Paul van der Sloot mas cu 50 mil florin di daño y perhuicio.

Un caso cu a dura basta luna y awor Corte Superior a dicta sentencia den e caso cu famia van der Sloot a cuminsa contra Ministerio Publico pa daño y perhuicio.

E caso aki a conoce un proceso largo. E prome paso tabata cu e abogado di famia van der Sloot, mr. A.Swaen a convence Corte Superior cu henter e famia por haci demanda pa daño y perhuicio.

Despues a sigui e proceso si tin un caso penal contra Joran van der Sloot of no. Te ainda no tin un conclusion riba e parti aki ya cu Fiscal mr. Jansen a duna di conoce cu e investigacionnan no ta conclui ainda.

Hues a mustra cu e posicion di Joran van der Sloot ta diferente cu e caso di daño y perhuicio di famia van der Sloot.

Mr. Swaen durante tratamento di e caso a mustra diferente demanda pa mustra e daño cu e famia a sufri. Tambe mr. Swaen a mustra cu Fiscal mes, den un carta a mustra cu no tin un caso penal contra mr. Paul van der Sloot, pues esaki ta haci cu mr. Paul van der Sloot no ta un sospechoso.

Manera ta conoci, e caso Holloway a causa cu mr. Paul van der Sloot, kende e tempo tabata un Hues na Corte di Husticia, a wordo prohibi pa drenta edificio di Corte tanten cu e investigacionnan ta andando. Hasta Corte Superior a dicidi cu pa cada caso cu mester trata contra e yiu Joran van der Sloot y mr. Paul van der Sloot, un Hues di Curaçao lo atende e caso. Esaki pa mustra e imparcialidad y pa kita cualkier speculacion cu lo por ta traha na fabor di mr. van der Sloot.

Na dado momento a surgi e situacion cu mr. van der Sloot a wordo deteni pa interogacion. Abogado mr. Swaen a sa di presenta puntonan padilanti cu a pone cu mr. van der Sloot a wordo laga den libertad.

Sinembargo e situacion cu tabata reina e tempo ey, caminda prensa Mericano tabata trece tur tipo di noticia den publicidad, a conduci cu na dado momento mr. van der Sloot no por a keda fungi como Hues mas.

Actualmente mr. van der Sloot ta trahando como abogado y recientemente, mientras cu mr. van der Sloot tabata defende un cliente den un caso penal, mr. Swaen hunto cu e señora di mr. van der Sloot tabata den un otro sala ta atende nan caso.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu Corte Superior a dicta sentencia den e caso di daño y perhuicio, caminda Corte Superior a dicidi cu solamente ta atende e caso di mr. Paul van der Sloot. Corte Superior no ta tuma un decision riba e demanda di famia van der Sloot.

Corte Superior ta haya cu inhustamente a detene y sera mr. Paul van der Sloot. Corte Superior a ordena Gobierno pa paga mr. van der Sloot mas cu 50 mil florin.

Ta obvio cu e caso aki a haci un impacto grandi riba mr. van der Sloot y su famia y awor cu tin un sentencia di Corte Superior cu ta mustra cu inhustamente el a wordo deteni, esaki a lo menos ta trece un satisfaccion pa mr. van der Sloot y su famia.

Aunke cu berdad comprando mas gasoline cu Barlock ta pone cu nan ta haye mas barata

Valero ta desmenti cu nan no ta paga invoerrechten pa gasoline cu no ta bin di Curacao

Según vocero di e refineria David Smith

ORANJESTAD – E diferencianan di trato entre Valero y Texaco ta keda un punto di discussion. Mientras cu Texaco na Aruba ta mustra cu Valero ta hayando trato preferencial pa loke ta compra di gasoline, Valero ta mustra cu esaki no ta berdad. Den un conversación cu Valero su vocero David Smith, tin hopi competencia semper entre e dos companianan si. Esaki tin di haber cu e prijs di gasoline y tambe e tarifa di transportashon pa Aruba y e costo halto aki.

E punto cu Valero ta purba trece ta cu den nan caso, como cu nan ta mas grandi cu Texaco, nan ta trece mas gasoline pa Aruba. Consecuentemente e prijs ta bira menos. Esei ta e unico punto unda cu nan ta haya gasoline mas barata. "Nos ta purba traha hunto, y tin cooperación. Ora di problema, semper nos a bende nan gasoline" Smith a sigui bisa. Mescos ora cu Valero tabatin problema, nan tabata cumpra gasoline di Texaco. Te na e momentonan aki, Smith a confirma cu ainda Texaco ta cumpra gasoline di Valero. "Mi no sa na ki punto esaki lo cambia, pero ainda nan ta cumprando gasoline di nos" Smith a sigura Bon Dia Aruba.

E punto cu director di Barlock Caribbean Oil esta Raymundo Barros a haci cu Valero lo no ta pagando invoerrechten riba gasoline, no ta berdad tampoco. "Nos a wordo notifica debidamente pa servicio di douane cu gasoline cu nos cumpra cu nos ta bin di Corsow, nos tin cu paga invoerrechten riba dje" Smith a bisa.

Smith ta confirma un biaha mas, cu e hecho cu Valero ta un compania grandi, ta pone cu e gastonan ora cu bo cumpra na volumen grandi, lógicamente ta baha. "Esaki pasobra bo tin e posibilidad di absorba e mercado mihor, cu ta pone cu tin biaha bo ta adelanta e mercado, y tin biaha bo ta cai atrás" Smith a sigui bisa. E la mustra cu definitivamente e hecho cu Valero tin 10 stacion di gasoline, compara cu 5 di texaco, ta pone cu nan por cumpra gasoline mas hopi cu consecuentemente ta baha e prijs pa Valero.



Segun Parlamentario Otmar Oduber

"Aki nan ta lanta instituto no pa corigi adictonan pero pa yuda famia y amigonan cu placa"



ORANJESTAD – E problema di adiccion ta e precupacion di mas grandi di e partido berde e siman aki.

Parlamentarionan di AVP a bishita e shelter, debi cu nan a mira cu desde cu a basha e cas den Emanstraat abou, ta mucho mas hopi adicto tin ta cana rond den caya di Oranjestad, esaki a lanta e interes, pa e Parlamentarionan bai tira un bista si enrealidad e shelter ta funcionando.

Parlamentario Otmar Oduber indica cu ta un grupo chikito ta haciendo uso actualmente di e shelter, cu ta entre 15 pa 18 persona cu a wordo menciona di cliente cu nan ta ricibi pa dia.

Varios di nan, esnan problematico cu ta ocasiona problema riba caya, ta ocasiona problema den e centro tambe, kiermen si pro e nan tabata bai, awor no mas nan ta bayendo y ainda riba esaki, ora cu mishi e tema di e casonan hopi problematico, entre nan di esun di e choller house cu a wordo bashi abou, ta practicamente e tipo di adictonan cu tei pa haci ladronicia, cambia articulo pa droga y den e tipo di problematica aki, bo ta haya e choller nan cu no ta haci uso di e shelter, esaki pa duna un ehempel.

Mientrastanto na Dakota, a laga un plan atras completo pa loke tabata su mehoracion y ampliacion di dje, cu fondonan di FDA cla caba, mesun cos cu na PAAZ lo mester a tuma luga.

MALGASTAMENTO DI PLACA

Pesei ora cu Fraccion di AVP critica e malgastamento di placa pro ehempel den companianan di seguridad cu ta wordo paga 700 mil florin pa cuida kico?, ora bo mira edificio cu ta wordo paga 600 mil florin pa un uso cu no ta adecuado, mientras cu e placa cu meter a wordo inverti pa realmente drecha bida di e adictonan, caminda bo por trata nan medicamento, caminda bo por trata nan spiritualmente of profesionalmente na Centro Medico ta masha limita.

Ora cu mira e presupuesto di 2.7 miyon, anto 2.3 miyon di dje ta bai na salario, anto e ora bo ta puntra kico ta keda pa trata e adicto mes? Huur di edificio for di famia? Busca compania di seguridad di amigo? Esei ta bai yuda e adictonan? Absolutamente cu no y e ta creciendo tur dia nacionalmente y hasta tin tendencia nan den esaki, cu tin personanan cu ta bin di afo, pa establece aki nan, paso e control ta masha flexibel.

Parlamentario Oduber a mira un fenomeno cu for di Curacao pro mira cu tin un cantidad di hende cu ta biniendo Aruba, paso einan tin un maneho mas estricto, tin un maneho cu ta manda nan pa exterior e situacionnan problematico y e institucionnan na Curaçao ta wordo maneha pa corigi bida di e personanan aki, mientras cu na Aruba, ta lanta instituto pa mira con pa beneficia famia y amigonan.

Pagando 2.3 miyon florin na personal, ta pone parlamentario Otmar Oduber pensa, kico realmente gobierno ta haciendo preventivo y con ta bai purba cura esnan cu ta adicto.

Pa loke ta trata e shelter y loke ta Centro Dakota, e suma total tabata 9 miyon prome, awe e ta 5 miyon florin, di cual personal ta casi 2.7 miyon florin, di cual 645 ta bai tambe nan seguridad y servicio, ta bai casi 1.5 miyon na hurmento di edificio pa e departamento aki.

Awor cu tur hende sa, e edificio na Dakota ta di gobierno, dus tur hende mester puntra an mes ta na unda tur e sen di huur aki ta bayendo.

Asia aki gobierno kier bai purba drecha y cura e problema di adiccion den comunidad? Ta pesei e critica cu partido AVP a lansa, ta pa nan wak si por tin solucion.

E problematica di adiccion y di esnan cu ta cana riba caya y causa problema, ta birando grandi tur dia.

AVP no ta keha riba cuerpo policial y tampoco pa e aumento, peor nan ta keha cu gobierno no a percura cu tin centro nan adecuado pa carga cu e hendenan aki, cu algun aña atras no tabata un problema, pero awor a mira con e problema aki a explota den un forma desproporcional.

Sharp



CMCC & Cordia .... One Sharp Deal


CMCC



FORTUNER

A dynamic new force in the world of SUVs.

4WD - 3000 cc diesel injection - intercooler turbo - dual front airbags - rear spoiler airconditioning - ABS - automatic transmission

~~Afl. 74,300~~

Afl. 72,300



RAV4

Discover the technology, the innovation, the development and the evolution. The New RAV4, the first of its kind.

4WD - 2400 cc 4 cyl. gasoline - VVT-i airconditioning - ABS - standard transmission

~~Afl. 53,250~~

Afl. 51,250



LAND CRUISER PRADO

Explora e mundo sin limite....

4WD - 2700 cc 4 cyl. gasoline - airconditioning - ABS - automatic transmission

~~Afl. 77,075~~

Afl. 75,075



FORTUNER

A dynamic new force in the world of SUVs.

2WD - 3000 cc diesel injection - intercooler turbo - rear spoiler - high mount stop lamp - airconditioning - standard transmission

~~Afl. 60,850~~

Afl. 58,850



Oferta valido tanten cu tin SUV-s den stock

Afl. 2,000 discuento ariba tur SUV

5% discuento ariba tur prestamo di 5 aña. Esey ta interes reduci di 1% pa cada aña di bo prestamo

Cu bo aprobacion bo ta ricibi **un Kompa Leon,** pre-aproba pa 10% di e suma di bo prestamo (max. Afl. 3,000)

Sony Cyber-shot DSC-W50



Digital Camera

TODAY, TOMORROW, TOYOTA!

Camacuri 8 -Tel. 528-4455 - Fax. 582-2018 - www.toyotaaruba.com



Segun Minister Booshi Wever

"Si mi yiu bin biba bek na Aruba su esposa mester cumpli cu tur regla mescos cu tur otro"



ORANJESTAD – Ayera a sali un informe cu Minister Booshi Wever su yerna lo bin traha na Centro Medico, dentro di poco, algo cu nos mester a puntra e mandatario riba dje, mirando cu ta apenas dos siman pasa cu e yiu homber a casa cu su casa.

"For di basta tempo caba mi a tuma e decision cu mi no ta lesa Diario mas, paso e no ta un corant pa informa pueblo, pero e matutino aki of miho bisa pamfleta aki of hasta por categorise como buki di comikitas aki, ta fabrica storia", asina Minister Wever a cuminsa cu su entrevista na Bon Dia Aruba, na momento cu a puntre riba e caso di casa di su yiu homber, cu resientemente a casa y cu supuestamente su casa lo bin Aruba pa traha aki nan na Centro Medico.

"Constantemente e papelucho ei ta skibi storia y no ta ni bale la pena pa tuma tempo pa lesa nan", asina e mandatario a declara.

Berdad Minister Wever su yiu a casa cu un persona na Cuba, un persona cu ta studiando medicina, kiermen e no ta un docter ainda, e no ta ningun specialista y e mandatario ta kere cu si acaso su yiu homber mester bin Aruba bin biba bek, como Arubiano e tambe tin derecho, mesun cos cu cualkier otro hende. Esaki apesar cu tin otro hende ta kere cu nan tin mas derecho cu otro, pa bin biba bek Aruba, e ta trece su esposa na Aruba y su esposa mester bai cumpli cu tur e reglanan cu tin . Y si acaso no tin oportunidad pa e traha aki na Aruba "so be it", e lo no traha aki na Aruba, e lo conta pe y e lo conta pa tur otro hende, e ta conta sigur sigur pa hendenan cu no ta naci aki nan, y hendenan cu kier haci di Aruba un luga pa nan gana placa so. Asina e mandatario titular di e cartera di Salubridad Publico y asunto di permiso pa stranhero a bisa

E mandatario a bisa cu un biaha mas por a ripara cu Diario ta trece storianan, pero atrobe ta den mente nan putri, hendenan frustra y hendenan di mente di pollo kisas esakinan por sali.

E mandatario ta compronde nan frustracion, pero ta asina e cosnan aki ta y mester siña biba cu hendenan asina den comunidad, y e mandatario ta dispuesto na yuda nan, si ta un ayudo nan mester pa bin bij di tur loke nan ta publica.

Hecho ta cu e mandatario a bisa cu te ainda no tin nada riba loke ta ser papia di dje, y e maneho cue la introduci ta conta tanto pe, como su yiu y pa casa di su yiu si nan kier bolbe bek Aruba despues di nan estudio.

Despues di firma contract y acorda un prijs

Compania di construccion kier cobra un suma extra basa riba medida di gobierno

Fundacion CAS a ricibi e keho aki

ORANJESTAD – Den su seccion di keho, fundacion Consumidor Arubano Solidario (CAS) a trata diasabra ultimo den su programa radial na Bo Guia F.m. un keho cu a bin for di un consumidor consciente pero CAS a prefera di abstene di duna e nomber di e empresa aki.

Ta trata di un caso unda un persona a firma un contrato cu un compania pa construi un cas, awor ta bin resulta cu e contratista kier bai aumenta e suma cu a keda acorda. E cas lo mester wordo traha pa Afl. 102.000, awor e compania kier cobra Afl. 6000 extra basando nan mes ariba medida di gobierno, riba e prijsnan di material di construccion. Pero e consumidor aki ta basta atento ariba e prijsnan y hasta a exihi for di compania un lista riba cual material a subi y cu cuanto, p'asina por verifica si e suma cu nan kier aumenta e contrato cune ta corecto, loke no a sosode.

Contrario na declaracion di prome minister Oduber riba cantidad di banconan pa Aruba

Nos isla por biba cu maximo 6 banco comercial so pasobra e mercado no ta duna pa mas

Y pa loke ta interes abou, 'cost of funding' ta un motibo cu no por baha interes mucho mas

ORANJESTAD – Contrario na declaracion di prome minister Oduber cu mester tin posiblidad pa mucho mas banco commercial opera na Aruba, tin lugar pa un of dos mas. Esaki según expertonan bancario cu ta operando na Aruba. Durante un investigación cu Bon Dia Aruba a haci, ta mustra cu comercialmente, no ta duna pa tin mas cu 6 banco na Aruba. E cifra cu tabatin te cu algun anja pasa ora cu algun banconan a bandona Aruba mientras cu otronan a uni cu otro y a reduci e cantidad di banco te na 4.

Ultimo tempo por a sigui declaracion di prome minister Oduber cu constantemente tabata referi na e hecho cu na paisnan europeo cu tin mes hopi cantidad di habitante cu Aruba of casi similar, tin centenares di banco. Como tal e no ta compronde pakico na Aruba esaki no por. Si tin mas banco na Aruba, e interes lo por baha, y e consumidor pueblo di Aruba lo por beneficia mucho mas asina.

A haci e observación aki y a mustra cu lo kier tin un banco mas y si mester lo trece un banco Aruba pa asina tin e pueblo na pecho y no cobra sumanan asina halto manera cu banconan ta cobrando aworaki.

Pero analisando esaki, Bon Dia Aruba a compronde cu no por compara e situación di e paisnan cu prome minister Oduber a haci mencion di dje, pasobra e mercado no ta mescos. Asina mes, e mercado ta chikito.

Esaki ta trece nos na e siguiente keho cu e interes cu banconan na Aruba ta cobrando ta mucho halto, specialmente si tene na cuenta cu na isla bisiña no mucho leu, tin banconan ta cobrando interesnan mucho mas atractivo.

Pero analistanan cu Bon Dia Aruba a conbersa cune ta mustra cu tin varios factor cu ta pone cu difícilmente por haci algo na e interes cu banconan ta cobrando aworaki. Un di e factornan principal, ta e asina yama 'Cost of Funding" cu ta e costo pa un banco duna prestamo. Un banco cu ta djies duna prestamo, no tin beneficio. E tin cu percura pa e ta cubri si encaso e prestamo bai malo. Pues no ta solamente interes ta cobra, sino mester percura pa e 'cost of funding'.

A duna un ehempel cu si e 'cost of funding' ta 4%, difícilmente por duna un interes na 6% pasobra esaki no ta genera suficiente pa cubri e margen cu banco mester tin según lei. Asina por sigui haci mencion di varios otro punto. Entre nan, cu e banconan cu ta duna interes abou, ta haya e resto di otro forma. Por ehempel, na Corsow tin un instancia cu ta duna interes hopi abou, pero di otro banda ta obligabo tuma un seguro na unda cu e ta logra gana riba e cliente toch. Pues nada no ta pornada y si e ta zona cu bo interes ta mas abou, banco ta gane otro banda.

Ta simplemente ta negoshi y como tur negoshi, banconan mester por tin un entrada. Mes momento ta mustra cu mientras cu Banco Central ta critica banconan comercial di ta duna mucho prestamo personal, banconan ta mustra cu no por duna prestamo comercial so pasobra sino nan no ta sobrevivi y no ta bon negoshi. Den e dianan cu ta sigui, lo tin mas información riba e situación di banconan y e clima cu mester por tin den cual un banco por biba y e cliente tambe.



E tres Huesnan nobo pa Aruba a huramenta ayera

ORANJESTAD – E tres Huesnan Hulandes cu lo cuminsa traha na Aruba, ayera a huramenta. Bon Dia Aruba por a compronde cu e Huesnan a yega Aruba algun siman caba y a familiarisa nan mes cu e isla y e Huesnan di Aruba y e personal na edificio di Corte. A yega asina leu cu ayera e tres Huesnan a huramenta pa asina oficialmente por cuminsa traha aki na Aruba. Awor cu e Huesnan a huramenta, nan por cuminsa traha mientras cu ceremonia di instalacion oficial siguramente lo tuma lugar despues di e reces.

Manera Bon Dia Aruba a publica, e cantidad di Huesnan cu ta traha den Corte di Husticia na Aruba ta wordo aumenta cu un Hues mas. Normalmente tin shete Hues, entre nan un Hues Comisario pero awor e cantidad a bira ocho Hues.

E Huesnan ya a haya nan oficina den edificio di Corte y lo no dura mucho cu pa medio di prensa, pueblo lo sera conoci cu e tres Huesnan Hulandes. Bon Dia Aruba ta yama e Huesnan bon bini na Aruba y ta desea nan hopi sabiduria den nan interesante trabou.



Cumpliendo cu veredicto di hues di diabierna ultimo

Refineria Valero ayera a paga Banco Central di Aruba e suma di 22 miyon florin

Esaki pa deviezen provisie datando for di 2004



ORANJESTAD–Refineria Valero a cumpli cu sentencia di hues ayera door di paga e suma di 22 miyon florin na Banco Central. Esaki ta pago di Deviezen Provisie cu nan tabata debe for di 2004 bai ariba y no kier a paga pa motibo di disputa. Pero diabierna hues a dicta na fabor di Banco Central di Aruba rechasando e petición di e refineria pa pospone e pago te ora cu haya e sentencianan di corte superior y otro casonan cu nan tin pendiente.

Como tal, conforme cu sentencia di hues, pero reservando nan derecho pa e actonan despues, a paga e suma di 22 miyon florin y lo warda e sentencianan di corte cu tin cu bin ainda. Tin e posibilidad ainda pues cu Valero lo por haya rason, y si esaki tuma lugar, nan lo por eventualmente haya nan placa bek. Relaciona cu e pago ayera, Valero su vocero David Smith a solamente confirma cu a paga e suma, pero cu no kier a duna mas detalles. E decisión pa haci e pago, a bin dialuna atardi despues di un conference call entre e gerente di Aruba y e board di Valero na Merca.

Tabata diabierna ultimo cu hues a dicta sentencia den e caso cu refineria Valero a entama contra Banco Central di Aruba, unda cu hues a rechasa e peticion di Valero pa pospone e pago di un poco mas di 22 miyon florin cu e refineria debe e instituto financiero pa deviezen provisie. Un disputa cu ta data for di 2004 caba y pa cual tin varios caso andando. Ayera hues a dicta cu rechasa e petición di Valero pa pospone e pago di e suma manera cu Valero a pidi.

E "deviezen provisie" ta un comision cu Banco Central a cobra Valero pa transaccionnan di Dollar pa exterior, cu Valero a haci entre 2004 y 2005. Manera informa anteriormente esaki ta di tres caso cu Valero ta cuminsa contra e cobransa di Banco Central.

E prome caso tabata ora cu Banco Central a notifica Valero cu lo cuminsa cobra "deviezen provisie". Valero a cuminsa un caso LAR contra e decision di Banco Central pa no paga. Ta asina cu Hues a rechasa e peticion di Valero y consecuentemente Valero a perde e caso. Valero a dicidi di bay den apelacion contra e sentencia di Hues den e caso LAR.

Manera ta conoci anteriormente Coastal a yega di gana un caso similar contra Banco Central. E tempo ey Coastal a probecha di e situacion cu e leinan di "deviezen provisie" tabata hopi antigua y aki a mira e posibilidad pa gana e caso. Gobierno a laga drecha e ley y awor cu Valero a cuminsa e caso pa no paga "deviezen provisie", Hues no a duna nan razon.

Ora cu Valero a perde e caso, Banco Central a manda un cobransa di 22 Miyon pa Valero. Esaki tabata motibo cu Valero a cuminsa e caso di dia 19 di juli ultimo. .
Ademas di e caso LAR y esun den apelacion, ayera Valero a pidi Hues pa pospone e cobransa di Banco Central en espera di e caso di apelacion LAR cu mester wordo trata pa Corte Superior. Ta obvio cu Valero lo kier mira kico Corte Superior ta pensa di e caso prome cu e mester cumpli cu e cobransa di Banco Central.

Mucha cu a nenga te na ultimo di a horta

Tabatin e articulonan scondi den cunucu

SANTA CRUZ—Dialuna pa 15.35 polisnan ta bai na un cas na Macuarina pa un kiebro den un cas. Ora cu polisnan ta yega na e cas nan ta papia cu e señora C.P.P.K naci na Colombia di 30 aña. E ta declara cu el a yega cas y a haya dos mucha den su cas. Ora cu nan a sinti nan mes atrapa, nan a core bai. El a core nan tras, pero no a logra alcansa nan. Ora cu polisnan tabata papiando cu e señora, su yiu homber a bin y a bisa e mama cu el a haya algun articulo scondi den hardin, cu nan lo tabatin pa bai cune. E señora a haci un investigacion den cas y a nota cu e ta haya falta di su trouwring y tambe algun placa larga. E señora a bisa polisnan cu e conoce un di e muchanan. Polisnan a bai na cas di e mucha E.E..A. naci na Aruba di 14 aña, kende ta nenga rotundamente cu el a bai na e cas. El a bisa polisnan cu e mester keda cas cu su ruman muhe chikito. E señora a duna polisnan un discribcion di e otro muchanan. E yiu di e señora a bisa polisnan cu e conoce un di e otro muchanan. Polis a bai e ora na cas di e otro mucha cu ta A.A.R. cu tambe ta biba na Macuarina. El a admiti cu ta nan tres a bai na e cas di e señora. E ta bisa cu E.E.J.A. a purba habri e bentana, pero ora cu e no a logra, el a habri e porta di cas cu un pins. Tambe el a bisa polisnan cu e otro mucha homber J.A. a coi e cosnan y mientras cu R., tabata tene e porta. Nan a bisa polisnan cu E.E.J.A. a hinca e renchi y e placa, den su saco y a bai cunan. Polis a bolbe bai na cas di E.E.J.A., y a confronte cu declaracion di J.A. y A.R., kendenan ta bisa cu ta e a bai cu e renchi y e placa. El a keda nenga y a bisa cu ta R, tin nan den su saco di carson. Polis a bai cu E.E.J. A na cas di R, y a puntre dilanti R., pero asina mes el a keda riba un "no". Despues di tur e nengamento, el a admiti cu ta e mes tin e renchi y e placa den saco di un carson cu el a laga den cunucu tras di su cas. Polis a scual nan tur tres, y a hibanan warda. No ta conoci si e señora ta bai duna keho.

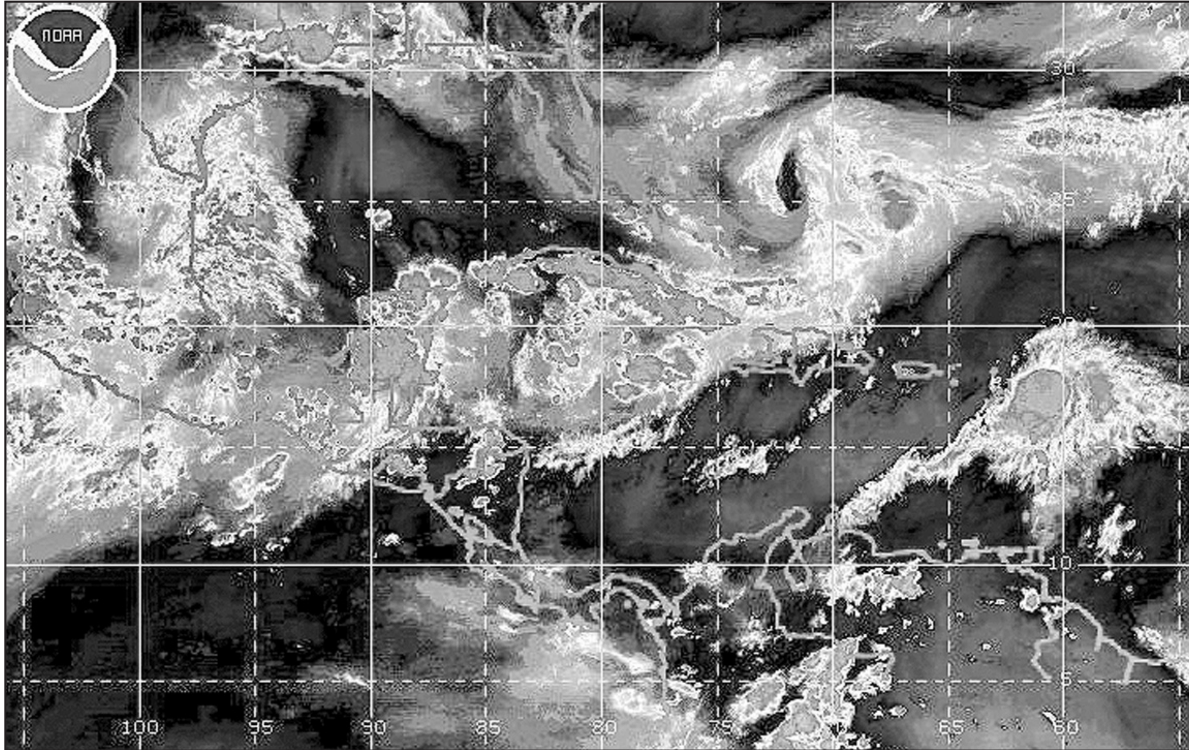
Yiu homber cu no a pidi permiso pa sali, a wordo saca for di cas

ALTO VISTA—Diadomingo pa 22.00 di anochi, polisnan ta bai na un cas na Alto Vista, na unda un tata no tabata kier pa su yiu menor di edad drenta den cas. E señora cu e yama polis ta bisa cu su yiu homber hunto cu e yiu di su bisiña a bai Sparkling Tour, y ora cu nan a bin cas, e tata di e mucha, no kier a laga su yiu drenta den cas bek, como cu e mucha no a pidi permit pa e sali. E señora a laga e mucha keda na su cas e anochi, y mainta ora cu el a bai cas bek, el a haya tur su pañanan pone pafo di cas. E tata a bisa cu e no kier e mas den cas. Polis a bai papia cu e tata, kende a dicidi di laga e yiu cu ta F.D.R.naci na Aruba di 15 aña drenta den cas bek. Polisnan a scual e mucha , y a bise cu e mester tene su mes na regla di cas.

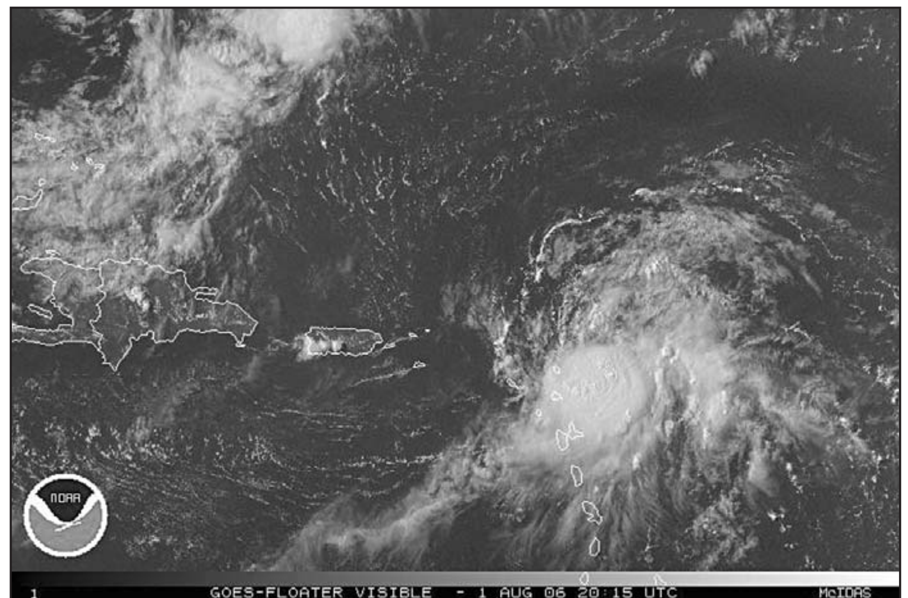
Despues cu ola tropical # 3 a bira un tormenta ayera madruga

St Maarten tabata spera yegada di Tormenta Tropical "Chris" awe madruga

Gobierno Antiano a emiti "Tropical Store Warning" for di ayera mainta







ORANJESTAD – Despues cu 12 ora anterior ainda e tabata un Depresion Tropical, ya ayera marduga National Huricane Center a cambia e depresion tropical # 3 pa Tormenta Tropical Chris.

E di tres sistema di tempo cu ta haya nomber e temporada aki. E ta algo interesante según meteorologo Marck Oduber ya cu según Oduber, e anoche prome ainda e modelonan no tabata mira nada particular y cu nada lo pasa. Pero e sistema a cambia y haya mas forza.

Tabata ayera 3 or di madruga gobierno di Antia Hulandes a postula un alerta di tormenta formal pa islanan St Maarten, Statia y Saba ya cu nan tabata cai den ruta di e tormenta aki. Ayera mainta a upgrade e alerta pa un warning.

Tecuayeradendia, e tormenta aki tabata norteste di e isla di Antigua y Guadeloupe. Según proyeccion di Nacional Hurricane Center, ayera nochi 8'or e centro di circulación di e tormenta Chris mester a pasa tiki panort di Barbuda y den oranan di awe madruga e lo mester a afecta islanan St Barths y St Maarten.

E hecho cu e ta pasa panort di St Maarten, ta pone cu e bientonan mas fuerte ta keda tambe pa nort di St Maarten. Pero cu ora cu e centro di circulación ta pasa pa nort di e isla, nan ta haya hopi awacero y tambe e laman den cercania ta bira basta bruto según Oduber. Ayera tardi laat e centro di e tormenta tabata ubica banda di 17.7grado nort y 61.2 grado west y dirigiendo su mes direccion west, nortwest osea 295 grado na 9 knots

Según Oduber, e hecho cu e fenómeno no ta un horcan sino un tormenta tropical no ta haci cu e ta bira menos peligroso. Sigur no pa un isla manera St Maarten cu a haya su 'fair share' di horcan y tambe tormenta. "Mi ta corda anja pasa un ola tropical a haci desastre na St Maarten. Y e isla ta un isla cu ta hurricane proof. Como tal nan no a worry cune. Pero tur sistema bo mester sigui di serca y no descarte pasobra e por trece hopi awacero" Oduber a sigui bisa.

Aruba Boneiro y Corsow lo no tin cu precupa su mes pa e tempo aki, ya cu e modelo no ta mustra cu nos islanan lo haya efecto. E lo pasa basta panort di e islanan. Biento si lo cai basta y esaki ta loke por spera.

Recherche a detene cuater persona y confisca 50 mil Euro

208 kilo di heroina intercepta na Hulanda

ROTTERDAM/ ORANJESTAD – Recherche na Oosterhout (Noord-Brabant) a intercepta 208 kilo di heroina riba un lugar di staciona auto. E droga aki tabata scondi den un truck di carga.

Ta asina cu e miembronan di Recherche tabata vigila e movecionnan y na momento cu e personanan a cuminsa baha e cahanan den cual e heroina tabata scondi, nan a drenta den accion y a detene cuater persona.

E personanan tabata bahando e cahanan pa hinca esakinan den un bus chikito. Ademas di e 208 kilo di heroina, a confisca tambe 50 mil Euro.

E sospechosonan ta un Turco (32), kende ta e chofer di e truck di carga, dos homber un di 25 y un otro di 30 aña di Rotterdam y un homber di 28 aña di Vlaardingen.

Mayan grupo di persona envolvi den droga den Corte

ORANJESTAD – Mayan dia 3 di Augustus, shete persona lo mester presenta dilanti Hues relaciona cu un caso di droga.

Ta trata aki di e personanan: A.B.A., M.S.G., A.A., I.D.A., E.L.R., A.A.B. y C.A.G. Ta asina cu Ministerio Publico ta acusa e personanan aki di intencionalmente a importa y of entrega y of transporta y of posecion di cocaina na diferente ocasion.

Tambe e grupo aki ta wordo acusa di intencionalmente a importa y/of posicion di marihuana na diferente ocasion.

E.L.R. ta wordo acusa tambe di intencionalmente a bende cocaina y/of heroina na diferente ocasion.

E personanan aki ta wordo acusa tambe di participacion na un organisacion criminal.

Bon Dia Aruba a compronde cu apesar cu tur e shete sospechosonan lo presenta mayan dilanti Hues, e caso lo no wordo trata. Hues lo bay fiha un otro fecha pa trata e caso aki.

Hulandes rabia ta verf portanan di edificio di Corte biña

ASSEN/ORANJESTAD – E homber Rorije, di e organisacion Familie4Justice na Hulanda, ayera a wordo deteni despues cu el a verf e portanan di edificio di Corte na Assen color biña.

Segun e activista Rorije, e color biña ta para pa igualdad y e ta haya cu e principio di igualdad no ta wordo ehecuta. Segun Rorije e Conseho di Kinderbescherming ta traha raportnan incompleto den casonan di divorcio y semper esaki ta sali na desbentaha di e tatanan.

E accion di verf a bay hopi lihe y trankil. Dilanti edificio di Corte tabatin algun simpatisante pero en realidad nan no a yuda cu e verfmento di e portanan y pesei nan no a wordo deteni. Durante e accion edificio di Corte no tabata habri ainda pa publico.

Trafico pisa dilanti aeropuerto

ORANJESTAD—Pa hopi hende biniendo di San Nicolas, Savaneta of Pos Chikito, e ta un 'nachtmerrie' pa yega Oranjestad tur mainta. Hera si mester sali algun minuut lat, por conta cu ta pega den trafico. E ta dificil pa imagina cu tin hende mester sali mas cu un ora trempan for di cas, pa por yega net na tempo.

Pero den e dianan aki, cu e caminda di Mahuma ta cera e situacion ta mas penoso ainda. E cantidad di traficio cu mester desvia, y pasa via Aeropuerto ta imenso, y cada chauffeur mester ta prepara pa warda basta rato. Un cos si, cu a adapta e luznan di trafico cu ta yuda e fluho.

Sinembargo, falta apenas dos siman pa scol habri y e miedo ta cu trafico lo pega mas ainda. Ta parse cu Aruba a drenta realidad di hopi pais cu tin problema cronico cu trafico pega. E solucion pa e trafico cu ta bin di San Nicolas ta un caminda adicional, manera ya caba tur analisis a mustra. Pero, e otro realidad ta cu aunke cu por tin e plannan, no tin e forma pa financia esaki. Pues, mester accepta cu si kier yega trabou na ora, mester sali mucho mas trempan for di cas.







Accion Ambiental ta desbarata publicacionnan haci pa WEB y Elmar

Cobransa halto di coriente y awa ta simplemente pa motibo di e monopolio cu WEB Aruba N.V. tin

ORANJESTAD – For di Presidente di Fundacion Accion Ambiental Aruba, sr. Marcos Bislip, nos a ricibi un comunicado di prensa masha extenso dirigi na e companianan di utilidad Web y Elmar. Bon Dia Aruba ta publica parti di e comunicado aki cu ta bisa textualmente asina:

Pa medio di e comunicado aki, Fundacion Accion Ambiental Aruba pa medio di su directiva y presidente Sr.Marcos Bislip ta informa na comunidad Arubano cu e problema pa cu cobransa halto di coriente y awa aki na Aruba ta simplemente pa motibo di e monopolio cu WEB Aruba N.V. tin ariba e distrubicion di awa y coriente aki na Aruba y na unda cu Elmar ta e unico compania cu por cumpra coriente for di WEB Aruba N.V. y bende cu e comunidad arubano na un prijs hopi caro.

Manera ta conoci ta WEB Aruba N.V. ta e compania di Utilidad di Gobierno cu ta produci awa y coriente pa henter e isla di Aruba. Tawata for di Aña 1951 te aña 1964 cu Elmar N.V. tawata produci coriente pa Aruba despues cu a cumpra Electra for di famia Eman.

Pesey awendia Elmar N.V. no ta produci coriente, ta WEB Aruba N.V. ta produci awa y coriente, na unda cu Elmar N.V. ta cumpra e coriente for di WEB Aruba N.V. y na su turno ta bende na e consumidornan cu ta e comunidad mes, entrenan tambe sector hotelero, comercio y industria.

Nos di Fundacion Accion Ambiental Aruba ta trahando a base di programanan di Nacionan Uni pa cu desaroyo sostenibel , medio ambiente, cuido y proteccion pa cu naturaleza, climatologia y pa cu energia alternativa y renovabel for di 12 Aña pasa y ta siquiendo e desaroyo pa cu e technologia di energia alternativa hopi di cerca.

Durante 12 Aña Fundacion Accion Ambiental Aruba a participa na diferente presentacionnan y deliberacionnan di companianan cu ta involvi directamente cu e diseño, maneho y instalacionnan y operacionnan relaciona cu energia di biento esta turbinanan y molinanan di biento y energia di solo esta e panelnan pa cas como tambe pa industria. Accion Ambiental pa hopi tempo caba ta purba di informa y concientiza e comunidad pa spaar coriente y pa usa e coriente concientemente.

Loke si Fundacion Accion Ambiental ta contra ta e manera con WEB Aruba N.V. y Elmar N.V. ta concientizando su consumidornan pa medio di propagandanan na radio y television cu a base di un estudio haci pa nos expertonan ta laga hopi di desea pa cu profecionalismo y ta purba di tira tur e culpa ariba e cliente esta e consumidornan cu ta nan ta gasta awa y coriente demasiado y usando problemanan technico hopi chiquito manera "E conchi di WC ta liek, "Lagando luz di camber of di e cas cendi" e gastonan di coriente ta bin hopi halto of si bo laga un television of computer cendi e ta gasta hopi coriente.

Let's Talk Dogs awor ta dia 27 di Augustus

Show ta pa recauda fondo pa sigui trabounan di fundacion Let's Talk



ORANJESTAD—E prome Dart Camp di Fundacion Let's Talk ta tras di lomba, pero awor e organisacion ta poniendo tur esfuerzo pa sigui cu recaudacion di fondo, pa sigui cu actividadnan sano pa hobennan.

Sra. Trudy Hassell, Presidente di Fundacion Let's Talk a splica cu e fondonan di e radio/ telethon cu a organisa algun luna atras a bai pa tene e di dos ronda di seminarionan pa hobennan, mientras cu mester a reserva un parti pa e di tres sessionnan cu lo tuma luga na October. E resto di e placa a bai pa cubri parti di e gastonan di e Dart Camp (Disciplina, Amor, Respet y Tolerancia) cu a termina siman pasa.

Aunke cu a ricibi hopi ayudo di patronisadonan pa e Dart Camp, e fundacion ta organisando tambe un Let's Talk Dog, un show di cacho, specialmente pa recauda fondo.

Ya tin basta tempo cu ta anunciando e show di cacho aki, cu ta conta cu Compra como e patronisado principal.

"Sinembargo nos mester constata cu ainda, doñonan di cacho no a haya e caminda pa inscripcion. Dor di e esei e comision cu ta trahando riba e dog show a tuma e decision cu nos ta pospone e dog show cu un luna," Trudy Hassell a conta.

E dog show awor lo tuma luga dia 27 di Augustus, no solamente pa duna doñonan di cacho mas tempo pa inscribi, pero tambe e organisadonan no kier a stroba e desaroyo di Sparkling Tour cu lo a cai riba e mesun dia, esta Diadomingo 30 di Juli ultimo. "Dor di esei nos a tuma e decision pa pospone. Y manera cu nos a priminti, tur hende cu toch kier inscribi ainda, lo tin oportunidad pa atende e tayernan pa por prepara nan cachonan debidamente pa e show."

E inscripcion pa participa den e dog show a keda posibel na e mesun luganan anuncia prome, cu ta Drop 'n Nuts na Dakota y na Coqui Pet Palace. Ademas, por inscribi tambe na e oficina principal di Compra.

Aunke cu e inscripcion na principio a bai un poco lento, tin suficiente interes pa duna organisadonan animo pa sigui cu e evento. Tabatin interes specialmente pa mira si por amplia e categorianan, entre otro cu cachonan mas jong, esta puppies. Dor di esei a habri e categoria aki, di puppynan entre tres pa seis luna.

Ta dificil pa imagina un Comisario asina fuerte manera Trudy Hassell, kende a caba di pasa algun siman sumamente pisa, dirigiendo e Dart Camp, pero tambe Cuerpo Policial den su totalidad (den ausencia di tanto Alto Comisario Bernadina, y reemplazando tambe Comisario di San Nicolas, Sr. Krozendijk, ya cu ambos a bai cu vakantie), papia cu asina entusiasmo di e dog show. Esaki ta mustra e diversidad y abilidad di e señora aki pa por atende un cantidad di di cos p'areu. Como tal, Hassell tabata contento di bisa cu den e evento pa recauda fondo pa fundacion Let's Talk a dicidi pa parti e show, den dos. Lo tin un competencia di cacho riba nivel internacional. E lo ta un competencia 'all breed', cu awor ta conta cu e cachonan hoben tambe (e puppy breed). Cada categoria di e cachonan tin su rekesito, y doñonan lo haya splicacion di tur e detayenan aki durante e tayernan. Tin cu tene cuenta cu elemento di raza, obediencia, aspecto fisico. Por ehempel, ningun di e cachonan cu participa por tin marca di violencia. Esaki den cuadro cu lamentablemente na Aruba tin pelea di cacho, cu ta keda cu cicatriznan pisa. "E cacho mester tin su injeccionnan tambe di Servicio Veterinario. Den nos comision nos tin tambe representantenan di Animal Rights Aruba, Animal Shelter y Servicio Veterinario, pues nos tin exigencia pa e estado di salud di e cacho. Cada persona cu ta inscribi nan cacho lo haya yamada, pa atende e tayernan. Lo tin tayernan p'ariba y p'abou di brug. E doño lo mester atende e tayernan aki cu nan cacho, pa conoce tur locual ta spera di dje."

Lo tin copa, cuminda, placa y productonan di cacho, como premio pa ganadonan di cada categoria.

Pero, organisadonan ta spera tambe di lo por ofrece un 'spa treatment' na un di e establecimentonan cu ta atende cacho, pa e ganadonan di e show di moda pa cacho. Lo tin tres competencia, pa trahe di baño, trahe casual y trahe di gala.

Y un biaha mas, e competencia no ta pa e doñonan, sino pa e cachonan.

E evento aki ta hopi alegre y bunita, pero mas importante su obhetivo ta vital pa por sigui inverti den hobennan na Aruba. Hobennan cu mester di mas atencion pa asina por yudanan laga nan mal comportacion atras, y asina evita cu nan por drenta e mundo di delinquencia despues.

Remitido

Matrimonio: Amor of ficticio?

Pueblo semper tabata contra un matrimonio ficticio, segun nan experticionan na programanan sea na radio of den corantnan, Awor kico nos ta mira. Awor cu tin reglanan pa cumpli cu n'ele esnan cu den pasado tabata grita duro awe nan mes ta contra Booshi, si bo por y lei ta permiti' bo esei, nombra mi persona anto como e unico ambtenaar pa firma pa un matrimonio ser ehecuta aki na Aruba of pa esun di exterior wordo reconoci aki na Aruba. Pakico? Pasobra ora un familiar sa cu e matrimonio ta ficticio, nan no tin ningun caminda cu nan por acudi pa no laga e matrimonio aki tuma lugar.

Den casonan asina e ora ei e pareha mester acudi na corte, convence huez cu e matrimonio ta sincero y basa ariba puro amor. Amor ta Dios, y Dios ta amor.

Sea bo ta busca permiso pa traha prome cu bo casa of despues, pero bo pareha no ta haya e derecho pa traha automaticamente. Berdad ta cu bo no por stop un pareha di casa, pero si nos por preveni cu e matrimonio ta ficticio y asina pone su familianan den problema den futuro. Ehemplo tin na cantidad.

Corda bon, e reglanan ta pa un matrimonio ficticio. No bruha cos den otro. E ta manera e bieu a bisa: "Mi no kier tur e bolo. Cu un pida so mi ta contento".

Pone e controlnan necesario cu asina wordo constata cu e matrimonio ta ficticio tur dos permiso ta wordo hala aden. Punto. Y hisa e tempor pa pasaporte na 15 aña. Derecho humano bo tin prome cu bo hecha baina no despues. Despues bo mester carga e consecuencianan di bo fechoria. Sans rancune.

Severiano Feliciano
Ciudadano Crioyo contra matrimonio ficticio

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Despues di a descubri un variante menos peligroso na un chickenfarm

Hulanda ta tuma medidanan drastico contra menasa di malesa di parha



VOORTHUIZEN/ ORANJESTAD – E ministerio di Agricultura ayera a introduci medidanan drastico despues cu a descubri un variante menos peligroso di malesa di parha na un chickenfarm na Voorthuizen.

MATA TUR GALIÑA

E prome medida ta, cu lo mata tur e galiñanan den e chickenfarm y a establece un zona di seguridad cu ta cubri un diametro di seis kilometer. A pone medidanan severo den e zona di seguridad pa asina limita tur eventual risico. E servicio general di inspeccion na Hulanda ta haciendo controlnan extra na tur e casi 130 chickenfarm cu ta estableci den e zona di seguridad.

E virus cu a constata na e chickenfarm ta hopi menos peligroso cu e H7N& cu a keda constata na 2003 cu a causa cu 30.7 miyon galiña mester a wordo mata.

Door di e epidemia na 2003, 19 persona cu tabata envolvi den e matamento di e galiñanan, a contagia cu e malesa y un veterinario di Rosmalen a fayece e tempo ey.

CONTROL SEVERO

Door di e epidemia na 2003, Hulanda a fiha un sistema hopi amplio di control pa asina detecta e virus cu ta causa malesa di parha den un estado hopi tempran. Empresanan cu ta dedica na cria galiña, por lo menos un bes pa aña lo haya un control rigoroso. Ta hustamente durante un control asina a bin descubri e variante menos peligroso den e chickenfarm na Voorthuizen.

E medidanan severo cu a tuma ta hustamente pa evita cu e virus aki lo por plama na otro chickenfarm.

NO TIN PELIGER PA HENDE

Tur e expertonan riba tereno di chickenfarm, a mustra cu e situacion actualmente no ta peligroso pa salud di hende y bestia. Ta asina cu tur hende por sigui come carni y webo di galiña sin core e peliger di por contagia cu e virus.

Segun expertonan, e caso di Voorthuizen ta mustra hustamente cu Hulanda tin su asuntonan na orden pa cu combatimento di malesa di parha. Segun e specialista di virus Ab Oosterhaus, e control permanente ariba e virus ta duna su frutanan.



Camara di Comercio y Industria (KvK) ta puntra

Gobierno ta ofrece compensacion pa e peso extra di sales tax?



ORANJESTAD - Ora di analiza e introduccion na Aruba di un "sales tax" estilo St. Maarten, por anticipa cu e lo por tin bastante consecuencia pa tanto ciudadano como empresario, asina den su comunicado di prensa Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) ta indica.

Un di e aspectonan mayor ta e condicion cu esaki mester socede di un manera neutral pa e consumidor y e empresario. Esey por tuma lugar via un rebaho den loonbelasting/inkomstenbelasting, winstbelasting y/o tarifa di importacion. Bahamento di tarifa di importacion hasta ta di vital importancia pa e negoshinan cu ta mara na preis internacionalmente fiha, manera e sector "duty free".

E efecto di e cambio aki lo ta cu e tarifanan halto di e impuestonan aki lo baha, loque ta pone mas placa den man di e consumidor, pero di otro banda ta haci e preis di benta di tur producto y servicio mas caro. Un aspecto importante ta cu ta anticipa cu mas hende lo bay contribui, tambe esnan desconoci na Belastingen (SIAD), loque lo amplia e base di cobranza. Como mayoria di servicionan aworaki no ta suheto na un impuesto indirecto, esaki tambe lo por amplia e base di cobranza. Por lo tanto esaki por hiba nos na un rebaho general di e nivel di impuesto. Si esey socede, e consumidor por keda berdaderamente cu mas placa den su cartera.

PORCENTAHE DI SALES TAX

Sinembargo, pa tene cuenta cu e cantidad di placa cu e ley nobo lo genera, mester cumpli cu dos requisito: e porcentahe mester ser escogi corectamente y: gobierno mester pone un paro na su tendencia di gasta cada vez mas placa, sin siquiera considera baha gasto. Un porcentahe demasiado abao lo no genera suficiente placa pa gobierno, y un porcentahe demasiado halto ta pone demasiado placa den man di gobierno, loque lo ta un inhusticia pa e ciudadano, e turista y e empresario.

Tambe no mester perde di bista cu bahamento di e tarifanan menciona mester tuma lugar hunto cu introduccion di e ley di omzetbelasting. Na Antiyas a dura casi 10 aña prome cu gobierno a ahusta inkomstenbelasting y winstbelasting y nunca a duna compensacion pa e inhusticia ey. Aruba no mester bay den mesun direccion, pero e interesadonan mes mester vigila e proceso pa gobierno cumpli cabalmente cu esaki. Mester bati alarma na tempo si resulta cu na e departamentonan concerni nan ta trahando solamente riba e ley di omzetbelasting y no riba e otro cambionan legal pa cu e tarifanan cu mester baha.

"FAIR SHARE"

Ta imposible pa mira introduccion di sales tax como un asunto riba su mes como cu e ta parti di un discusion general riba henter nos sistema di impuesto. Esaki ta trese nos riba un tema conoci: e debate tocante e "fair share" cu ta toca gobierno di nos GDP (Producto Interno Bruto). Pa stipula esaki "de una vez por todas" ta necesario yega na un acuerdo a base di kico ta calcula e "fair share". Por ehemplo por palabra cu ta tuma como base e cifranan anual di Banco Central di nos "GDP" real y ta yega na un acuerdo tambe cual entrada di gobierno ta inclui o no. Gobierno ta claim un parti di 25% di GDP, pero a base di impuesto so na aña 2005 gobierno a haya mas cu esaki caba. Tambe ta parti di e debate aki cuanto di nos producto interno por bay na e primanan di nos seguro social, cu no mester surpasa un cierto nivel. E total di tur impuesto y prima hunto no mester bira un peso insoportabel pa e ciudadano y empresario.

Camara di Comercio y Industria (KvK) ta na fabor di ampliacion di e base di contribuyente na impuesto. Sinembargo KvK no lo sostene un sales tax si esaki no bay man den man cu bahamento di impuesto di entrada, impuesto di ganashi y/o tarifanan di importacion. Asina Camara di Comercio y Industria, ta finalisa su comunicado di prensa.

Cachonan na aeropuerto ta afecta turistanan

Nan kier cuminsa tuma paso



ORANJESTAD—Esaki ta djis un ehempel di locual Mericanonan ta mira na momento di sea yega of bandona Aruba. Un cacho canando los, tur bandona. Anto e bista aki ta na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

E ta un hecho cu Mericanonan ta hendenan cu ta stima nan cachonan, y den cierto caso, ta inverti mes tanto den nan animalnan di cas cu ta inverti den yiu. Si tuma e ciudad di San Francisco por ehempel, tin mas hende cu cacho, cu tin hende cu yiu. Te hasta ta paga pa cachonan por haya tratamento di relahamento.

P'esei mes, pa hopi Mericano, e cantidad di cacho cu ta cana los, tur mal cuida na Aruba ta un bista pio cu adictonan sin cas. Y ta hopi tin. Rond di hotelnan, restaurantnan, tur caminda tin cacho ta cana los. Tabata e intencion pa a cuminsa recoge tur cacho cu ta cana los, te cu a avisa tur doño pa percura cu nan cachonan di cas tin un nomber y adres, pa evita cu nan lo perde nan bestia. Pero no a resulta nada di e programa aki.

Bon Dia Aruba a compronde di un pareha Mericano cu tin varios aña ta bin Aruba, y cu tur aña ta keda confronta pa e realidad mahos aki di Aruba. Pero ultimo tempo nan ta sinti cu e cantidad di cacho los a bira mas hopi. E aña aki nan kier a haci un diferencia. Nan intencion ta pa piki tur e cachonan cu ta cana rond di aeropuerto, y hiba esakinan pa Animal Shelter pa nan por haya nan vacunanan necesario. Ademas, e pareha a cuminsa busca informacion caba kico mester haci pa nan por hiba un of mas cacho hunto cu nan. No ta prome biaha cu turistanan ta adopta cachonan di Aruba. Sinembargo, e ta muestra di un desaroyo cu no ta agradabel pa hendenan cu di un banda ta stima Aruba, pero di otro no por compronde un maneho of actitud asina indiferente pa animalnan.

Anochi di pelicula pa nos muchanan na e Wowo di Casibari

CASIBARI - E Wowo di Casibari kier a recorda tur nos muchanan cu awe nochi 7'or lo bai tin atrobe pelicula na aire liber. Tur diaranson durante vakantie grandi E Wowo di Casibari ta brinda nos muchanan e oportunidad pa bin disfruta di pelicula pa mucha ariba pantaya grandi anto completamente gratis. E pelicula pa awe, diaranson 2 di augustus 2006, ta titula ICE AGE 2. Tur nos muchanan, specialmente di Paradera y becindario, ta keda invita pa bin awe nochi na E Wowo di Casibari situa dilanti di Casibari Rock Formation na Paradera. Lo bai tin cos di come y di bebe na benta.

Segun parlamentario Mike de Meza di AVP

E gobierno actual ta keda goberna den estilo ad-hoc y ciegamente sin tene cuenta cu pueblo

Pa basta tempo caba pueblo ta sufri di un aumento di costo di bida impagabel

ORANJESTAD - Ultimo tempo nos a bin ta mira con e costo di bida na Aruba ta sigui subi riba un nivel impagabel dor di un gobierno cu no ta haci ni un esfuerso pa trece cambio pa alivia nos pueblo.

Parlamentario Mike de Mezas di AVP ta bisa cu si tuma nota di e gritonan den comunidad (lesa ciudadanonan y comerciantenan), ta como sifuera cu e gobierno actual di MEP no ta reconoce e dolor nan di pueblo.

Mas y mas tin diferente ciudadanonan cu no por cumpli cu nan obligacionnan basico manera pago di nan resibo di awa y electricidad, pone cuminda diariamente riba mesa pa nan famia.

Mas y mas tin diferente comerciantenan ta sera nan negoshi of ta manda trahadonan cas cu retiro.



Den lugar di busca solucion e gobierno actual di MEP keto bai ta den guera cu tur e partnernan social, commercial, sindical y ta acusa tur otro hende di ta causante di e problema financiero di gobierno.

E situacion den finanzas publico ta birando un desaster hamas bisto pa cu nos isla bou di e maneho actual di gobierno di MEP y esaki na e momento cu nos mundo ta den un estado critico riba tereno di politica-mundial y pas.

Ta como sifuera cu aki na Aruba e gobierno actual tambe kier ta den e mesun ''trend'' cu resto di mundo, den lugar cu ta crea pas y union den pueblo e gobierno actual ta asota nos mesun pueblo cu medidanan y ta sigui aumenta costo di bida y ta declara guera cu tur e partnernan social, commercial, sindical.

Tur dia nos ta wordo acerca pa mas ciudadanonan cu ta cansa di e costo di bida impagabel.

Si mira cu e prijs di awa y coriente na Aruba ta sigui subi riba un nivel iresponsabel y e gobierno actual no ta haci nada pa contra-aresta esaki, anto mester puntra nos mes si e gobierno actual merece di ta dirigi nos pais ?

E manera cu nos pais ta wordo goberna for di aña 2001 ta den forma di un ''schrikbewind'' (entimidacion, provocacion y perhudica).

Esaki den lugar di goberna segun un plan di gobernacion cu un maneho y presupuesto pa trece solucionnan a corto, mediano y largo plaso.

E ta iresponsabel cu despues di un aña ainda e presupuesto di nos pais di aña 2006 no ta acorda ainda den Parlamento.

E gobierno actual ta keda goberna den estilo ad-hoc y ciegamente sin tene na consideracion e dolor nan di pueblo.

Pueblo enberdad tin cu haci nan mes e pregunta cu Minister Presidente Sr. Nelson Oduber a puntra pueblo, evalua si bo situacion, di bo famia of conocinan awa ta miho cu seis (6) aña pasa.

Bo por compara bo forsa di compra ; bo por paga bo awa y coriente? bo por pone suficiente pan diariamente riba mesa? bo por cumpra material di scol pa bo yiu nan? bo por paga pa bo transporte? bo ta mas saludabel? bo grandinan por disfruta humanamente di nan salud y situacion financiero awe? Asina pueblo por haci nan mes tur e preguntanan aki y mas, no lubida segun e gobierno actual di MEP nan por mas.

Miembro di RED sr. Melvin Quillotte

Pone hobennan activo den clubnan social ta kita nan for di mal caminda

RED ta boga pa un cuerpo hubenil di servicio

ORANJESTAD – Strafrechtelijk Opvang Verslaafden ta un accion "curativo" pa e problema grandi di adiccion riba nos isla.

E situacion actual ta hiba nos na solucionnan di e extremo aki, peor na e mesun momento, nos tin cu pensa riba proyectonan preventivo pa limita e cantidad di personanan, en particular hobennan cu den un futuro por coi e caminda robes, esta di bai cai den adiccion.

Diferente movemento hubenil riba e isla aki ta organisa actividadnan pa hobennan, peor RED ta haya cu ta falta proyectonan cu ta continua, structura y cu ta proyecta riba un grupo mas grandi.

Den cuadro di esaki, RED y su organisacion hubenil a propone ya caba, pa bini cu e asina yama, Clubs Escolar, caminda e alumnonan lo forma parti di un Club di Deporte, un Club di Musica, Club di Teatro, etc,etc.

Esaki den spirito di aumento di orarionan di scol.

Ampliando e pensamento aki di RED, nos ta añadi un Cuerpo Hubenil d servicio na comunidad, conforma pa hobennan di 17 pa 24 aña di edad.

Pues di un edad mas halto di locual e base di Club Escolar ya ta contene, cu ta hobennan di estudio secundario.

Un servicio cu ta pone idealismo traha, generando servicio comunitario, kibrando bareranan social, insiprando un y tur na accionnan civico, creando lidernan nobo, mehorando y promoviendo e concepto di trabou boluntario.

E cuerpo hubenil di servicio na comunidad o uni hobennan di diferente, rasa, background educacional, y socio economico.

E trabounan di e miembronan di e cuerpo hubenil di servicio lot a sumamente varia, e.o. lo yuda personanan den necesidad construccion di parkenan di recreacion, organisa programanan vacacional, y asina por sigui menciona un sin fin di proyectonan cu hobennan mester por traha pa otro.

Aki por pensa riba e studiantenan di entre otro EPI, IPA y Universidad di Aruba y otro hobennan di e edad di entre 17 pa 24 aña cu ta dispuesto pa duna nan ora liber na servicio comunitario.

E trabounan ehecuta por sirbi entre otro como credito of punto pa tempo liber di scol pa e studiante of otro forma di compensacion y insentivo.

Igual na e otro actividadnan di e Club Escolar, e Cuerpo Hubenil di Servicio lo resorta bou di Departamento di Asuntonan Hubenil, cut a necesario pa yuda delinea y ehecuta un maneho coherente pa hubentud.

E departamentonan aki manera ya RED a trece dilanti den pasado, lo ta den un forma di cooperacion entre Minister di Enseñansa y esun di Cultura y Deporte.



Riba e potret aki ta aparece, sr. Melvin Quillotte hunto cu lider di fraccion di RED, sr. Rudy Lampe.

BON DIA Aruba

Segun lei di Indicacion di Prijs

Hotel, bar y restaurant ta obliga di pone prijs di un forma visibel y leibel

Y e mester ta na "baluta Arubano", segun fundacion Consumidor Arubano Solidario

DIREKTIE ECONOMISCHE ZAKEN
HANDEL EN INDUSTRIE
ARUBA
BEKENDMAKING

Ingevolge Ministeriele Regeling zijn de volgende Maximumprijzen Vastgesteld ingaande **2 augustus 2006.**

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument
a. Rijst:			
CAMIL-parboiled	10/1 kg.	Afl. 13,71	Afl. 1,55
	6/5 kg.	-. 40,74	-. 7,67
CHINITO-wit	12/5 lbs.	-. 45,94	-. 4,33
	1/20 lbs.	-. 14,22	-. 16,07
	1/25 lbs.	-. 16,93	-. 19,13
NIKA-long grain, wit	15/2 kg.	-. 38,76	-. 2,92
	3/20 lbs.	-. 33,69	-. 12,69
-parboiled	15/2 kg.	-. 40,74	-. 3,07
	6/10 lbs.	-. 38,76	-. 7,30
	3/20 lbs.	-. 36,77	-. 13,85
b. Maismeel:			
GOYA			
-precooked white corn	12/24 oz.	-. 30,28	-. 2,88
-precooked yellow corn	12/24 oz.	-. 30,28	-. 2,88
PAN (Venezolaanse bakjes)			
-wit	20/1 kg.	-. 25,24	-. 1,44
c. Suiker:			
BINGO-wit	30/2 lbs.	-. 43,34	-. 1,59
	10/2 kg.	-. 33,25	-. 3,66
CERTIFIED-wit	30/2 lbs.	-. 43,34	-. 1,59
	10/2 kg.	-. 32,27	-. 3,55
EVERCANE-wit	8/4 lbs.	-. 22,61	-. 3,11
GOISCO-wit	8/2 kg.	-. 25,65	-. 3,53
JACK FROST-wit	20/2 lbs.	-. 42,61	-. 2,34
	10/4 lbs.	-. 40,78	-. 4,49
ROYAL-wit	10/2 kg.	-. 34,08	-. 3,75
d. Thee:			
LIPTON (Indonesië)			
-yellow teabags	6/100-2 gr.	-. 39,78	-. 7,56
e. Koffie:			
STO. DOMINGO			
-gemalen, blikken	12/10 oz.	-. 81,14	-. 7,71
f. Babyvoeding:			
Nutricia			
-Nutrilon soya 1	12/900 gr.	-. 164,47	-. 16,31
SIMILAC			
-#5753954001 LF Adv Powder with lcp	6/12,9 oz.	-. 55,69	-. 11,05
g. Margarine:			
BLUE RIBBON-oleo qrts	30/4-1/4 lb.	-. 44,68	-. 1,70
h. Eetbare Oliën:			
CAÑUELAS-soya oil	12/1 lt.	-. 22,87	-. 2,10
	12/1,5 lt.	-. 35,41	-. 3,25
	6/3 lt.	-. 33,32	-. 6,11
-80%Girasol/20% soya	12/1,5 lt.	-. 33,42	-. 3,06
-vegetable oil	20/0,5 lt.	-. 26,95	-. 1,48
	12/1 lt.	-. 28,76	-. 2,64
CRISCO-pure canola	12/16 oz.	-. 30,70	-. 2,81
	9/32 oz.	-. 37,60	-. 4,60
	9/48 oz.	-. 45,31	-. 5,54
	6/64 oz.	-. 39,25	-. 7,20
	4/1 gal.	-. 49,33	-. 13,57
-pure corn oil	9/32 oz.	-. 37,60	-. 4,60
	9/48 oz.	-. 45,31	-. 5,54
-Natural Blend	9/32 oz.	-. 37,60	-. 4,60
	9/48 oz.	-. 45,31	-. 5,54
-reg. cooking spray	12/6 oz.	-. 39,28	-. 3,60
-vegetable oil	12/16 oz.	-. 30,70	-. 2,81
	9/32 oz.	-. 37,60	-. 4,60
	9/48 oz.	-. 45,31	-. 5,54
	6/64 oz.	-. 39,25	-. 7,20
	4/1 gal.	-. 49,33	-. 13,57
GOURMET-veg/oil	2/16,5 lbs.	-. 35,04	-. 19,27
IL GIORNO			
-10%Maravilla/90%soya	3/5 lt.	-. 27,05	-. 9,92
PAM-for the grill	12/5 oz.	-. 50,71	-. 4,65
-reg. Veg. Spray	12/6 oz.	-. 50,71	-. 4,65
i. Melkpoeder:			
FRIESCHE VLAG-instant	24/400 gr.	-. 111,63	-. 5,13
	12/900 gr.	-. 115,67	-. 10,60
	6/1800 gr.	-. 111,03	-. 20,36
	6/2500 gr.	-. 152,65	-. 27,99
INCOLAC-instant	24/400 gr.	-. 108,25	-. 4,96
	12/900 gr.	-. 112,56	-. 10,32
	6/1800 gr.	-. 100,88	-. 18,49
-regular 26% b.v.	6/2000 gr.	-. 116,88	-. 21,43
KLIM-instant can	24/400 gr.	-. 113,07	-. 5,18
	12/900 gr.	-. 116,67	-. 10,69
-instant FCMP	6/1800 gr.	-. 114,86	-. 21,06
	6/2500 gr.	-. 156,36	-. 28,67
NESTLÉ OMEGA			
-low fat mlkp	12/900 gr.	-. 108,50	-. 9,95
NESTLÉ SVELTY			
-calcium plus imp	12/900 gr.	-. 111,58	-. 10,23
j. Vloeibare Koffiemelk:			
FRIESCHE VLAG			
-geevap/onges 8% bv	96/170 gr.	-. 60,80	-. 0,72
	48/410 gr.	-. 63,41	-. 1,51
-onges. 4% vet	96/170 gr.	-. 60,30	-. 0,72
-geëvap/creamy lite (min) 4% vet	48/410 gr.	-. 64,07	-. 1,52

N.B.: Eventuele klachten gelieve telefoon 821181 toestel no. 248 op te bellen. Eerstvolgende publicatie geschiedt: 18 augustus 2006.
Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden vóór: 11 augustus 2006.





ORANJESTAD - Fundacion Consumidor Arubano Solidario (CAS) ta dedica parti di su programa radial di e dos diasabra ultimo, riba e topico di e lei di Indicacion di Prijs.

CAS ta percura pa e consumidornan por bira mas conciente riba su derechonan, y pesei e fundacion aki a bai mas extenso riba e contenido y interpretacion di e lei menciona.

Sr. Mario Tromp di CAS, ta indica cu e articulo 4 di e lei di Indicacion di Prijs ta senjala, cu esun cu ta explota un hotel ta obliga di pone den cada camber e prijs cu ta wordo calcula pa dia. Esaki mester sosode di un forma claramente visibel y leibel na "baluta Arubano". Riba e punto aki, sr. Tromp a trece un remarka, y el a bisa cu "laga nos check si esaki ta sosodiendo".

E mesun articulo aki ta bisa cu esun cu ta maneha un bar den un hotel, ta obliga di pone e prijs di e bebidanan, y di otro productonan cu ta ser ofreci na benta den un forma claramente visibel y leibel, na baluta Arubano, y no na dollar of otro moneda stranhero.

Ademas e articulo 4 di e lei di Prijs ta bisa cu esun cu ta maneha un restaurant den un hotel ta obliga di pone e prijs di e cuminda, y bebidanan cu e ta ofrece na un forma claramente visibel y leibel na baluta Arubano.

Banda di e indicacion di prijs menciona den punto 1 te cu 3 di e lei di Indicacon di Prijs, e balor den otro baluta cu no ta esun local (florin) por wordo anuncia. "Pues (e lei) no ta exclui cu no por sosode den dollar of Euro, pero e mester sigur tin e baluta Arubano, y pues e indicacion mester ta claramente leibel y visibel den e baluta di nos, akinan na Aruba", segun sr. Mario Tromp di CAS.



Riba e asunto aki fundacion CAS ta encurasha e consumidor conciente pa ora cu bo ta drenta na un of otro negoshi tira un bista pa bo mes si e negoshi ta cumpli cu e lei importante aki.

Den e caso aki, fundacion CAS ta bisa cu den caso cu bo topa un negoshi cu no ta cumpli cu e situacion aki, y si bo ta ripara cu tin establecimento comercial cu no ta cumpli cu nos lei di prijs, tuma contacto libremente cu fundacion CAS, na telefoon: 584-3752 of na 584-2050, y gustosamente fundacion CAS lo atendebo, y lo tuma nota di bo reclamo.

Fundacion Consumidor Arubano Solidario (CAS)

Asunto di combustible ta faboreciendo e transnacionalnan cu no tin sentimento pa pueblo



ORANJESTAD – Mientras transnacionalnan petrolero ta reporta ganashi astronomico, consumidor mester paga e consecuencianan di e prijs halto di combustibel cu ta sigui subi keto bai.

E reflexion aki ta bini despues cu fundacion Consumidor Arubano Solidario (CAS) a dedica su seccion di e asuntonan di siman na e ganashi miyonario cu e transnacional di petrolio EXXON a reporta resientemente. Durante e programa radial di CAS diasabra ultimo a ser señala cu dor di informacion internacional a wordo tuma nota di e ganashi di e prome cuartal di e relato di e compania EXXON di e aña aki.

E compani aki lo a kibra tur record di e ultimo cuartal di aña pasa, y awor ya caba ta supera tur ganashi riba 13 biyon, siendo cu na mesun tempo e pueblo Mericano cada famia lo tin un gasto adicional di riba 1000 dollar.

Pues di un banda nos ta mira cu e asunto di combustible, ta faboreciendo e transnacionalnan cu no tin frontera, y cu no tin sentimento pa pueblo. Nan ganashi y e ganashi pa e grupito cu nan ta representanto ta sigui crece, siendo cu gasto di e pueblo Mericano cada famia tin cu paga mil dollar adicional na combustible. Si nos mira e guerra na Irak cu ya ta bayendo pa años, e costo di e guera ta supera 300 mil miyon di dollar Mericano, y na mortonan Iraki 41.000 persona. Si nos wak aki atrobe pa minuut Merca ta gasta 12.000 dollar pa financia e guerra aki, mientras cu e sumana aki por wordo dedica na otro asuntonan na yuda esnan den necesidad, na elimina pobreza na mundo. Pero keto bai nos ta mira cu pa guera sumanan astronomico ta wordo gasta. Cerca di nos region nos ta mira tambe cu Venezuela ta bai inverti casi mil miyon dollar pa arma cu atrobe no ta yuda e pueblo cu ta den necesidad, asina fundacion CAS ta señala.

Remitido

Nos mester obedece Senjor Hesus pa nos por keda bao di Su Gracianan

Pakiko ainda tin hendenan cu ta yen di soberbia, orgullo y cu rabia y cu nan no kier obedece Hesus Su palabranan. Den nos bida Cristian nos mester ta humilde pa obedece Hesus loke E kier bisa nos pa cumpli, sea Su Palabra den Bijbel y den Su mensahenan profetico cu E ta duna nos. Nos mester comprende cu den bida Hesus ta duna nos salud, alegria, paz, nivel spiritual y Su lus di Amor, anto ta pakiko mester ta rebelde y desobedecido y bisa tur sorto di argumentonan fofo manera: " Mi no tin tempo, mi no ta bin, no forsa ningun hende etc, etc; esaki ta un ofensa contra Hesus directamente. Nos sabi hopi bon cu Hesus kier pa nos tur bira Su discipelnan y E kier pa nos ta yen di sabiduria den Su palabranan y semper Hesus kier sinja nos pa nos por papia Su palabra pa e hendenan cu ta scucha nos.

Senjor Hesus kier papia cu Su pueblo pa medio di Su evangelio y pesey E kier sinja nos prome, pa medio di Su escohidonan.

Pakiko mester nenga algo cu ta asina bunita cu Hesus kier sinja nos?

Si nos ta sinti nos tan halsa y no kier cumpli, anto no ta e persona nos ta rechasa, sino ta Hesus mes nos ta rechasa. Un di e donnan cu nos a ricibi den e Sacramento di Confirmacion, ta e don di temor di Dios. E temor di Dios ta e Amor di Dios mes cu ta nifica, cu nos como Cristiannan no kier ofende Dios cu nos pikanan di desobedencia. Nos no kier pone Hesus sufri mas cu nos ofensanan. Senjor Hesus nunca no ta forsa ningun hende pa haci Su Boluntad, pasobra di mes nos como Cristiannan ta haci Hesus Su Boluntad boluntariamente, sin murmura y sin critica. Corda bon cu den bida, mescos cu Hesus ta duna nos salud, felicidad, paz, donnan spiritual, nivelnan spiritual y Su luz divino, anto asina tambe E ta kitanan for di nos, si nos no ta cumpli cu Su boluntadnan. Esaki tin biaha ta e pruebanan cu E ta duna nos den bida y nos no ta cumpli y no ta obedece.

Tin biaha ora cu nos a realisa loke cu nos a haci of loke cu nos a papia no tabata bon y ora algo sosode den nos bida, anto tin biaha e ora ey por ta laat.

Hesus ta manda Su discipelnan pa papia cu Su pueblo y pesey Hesus ta invita nos pa sinja Su Palabra, pa nos por hanja sabiduria, pa asina Hesus por papia cu Su pueblo pa medio di nos boca.

Pesey, no pone otro hende bira tristo y preocupa, pa motibo di loke nos a expresa y tambe di no tin respet di loke Hesus mes ta pidi nos.

Ta Hesus mes ta duna nos tur e pruebanan den bida di obedencia, pa E por mira ta kende realmente ta stimel'E di berdad y di curason.

Corda bon loke Hesus a duna nos tur den nos bida Cristian, asina tambe E ta kitanan for di nos, si nos ta soberbe, si nos tin rabia riba otro, si nos ta jen di orgullo, si nos no ta obedece Su palabranan etc. Corda bon, no ta hende nos ta desobedece y perhudica, pero ta Hesus mes nos ta ofende.

Si nos ta arepenti di nos expresionnan cu no ta bon, anto nos mester pidi Hesus pordon pa esaki y tambe nos mester pidi despensa na e persona cu humildemente a trece e Palabra di Hesus pa nos y el a keda desapunta di e expresionnan haci, cu di no kier cumpli.

Un Cristian cu si ta cumpli.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Comerciantenan den Caya ta fada y harta cu casonan di kiebro, vandalismo y ladronicia

ORANJESTAD – For di un comerciante di caya grandi, sr. Frank Tieleman, Bon Dia Aruba ta ricibi e relato di prensa aki hunto cu e potretnan di kiebro, vandalismo y ladronicia cu su companianan situa den Caya Principal di Oranjestad tin cu soporta continuamente.

E ta sigui bisa: Nos por conta cu mas cu un biaha pa siman tin kiebro den nos negoshinan. Nada no ta para e malechornan tampoco, ya cu awor nan ta corta waya di telefoon, kibra sirena di alarma unda cu no tin communication cu central di alarma tampoco, kibra rolluiken, te hasta tuma tur nan tempo pa corta un hero di mas cu 1” pa drenta paden. Den Coffee Break ultimo nan a kibra y drenta 31 juli diadomingo marduga, y na Tielemans 1 augustus marduga.



Continuamente tin e danjo material di glas y porta y e destruccion cu nan ta laga paden sin conta e robo di material y mercancia. Esaki ta solamente un “punta di e ijsberg” ya cu ta hopi negoshi den caya tin cu deal cu e mesun situacion tur dia. Comerciantenan den Caya ta fada y harta y no tin ningun claridad tampoco kico instancianan ta haciendo pa controla e situacion.



BON DIA Aruba

Na su despacho na Tunja

Lider di AVP Mike Eman di bishita cerca gobernador di Boyaca, Colombia

Programanan social, enseñanza, turismo y economia, topiconan di conversacion



ORANJESTAD - Durante su estadia na Colombia, lider di fraccion di AVP den Parlamento, mr. Mike Eman, banda di a participa na e seminario riba Comunitarismo, tabata tin tambe diferente encuentro cu Gobernantenan, Ministernan y Gobernadornan di Colombia.

Eman, despues di su encuentro Diasabra cu presidente di Colombia, Uribe, Dialuna a haci un bishita cerca e Gobernador di Boyaca, Jorge Eduardo Londoño Uloa. Na su despacho na Tunja, Eman a wordo calurosamente ricibi door di gobernador Londoño Uloa y door di e secretario pa Gestion Empresarial, sr. Carlos Mayorga Prieto.

Cu e Gobernador y e secretario, e lider di AVP a intercambia di pensamento riba topiconan di programanan social, enseñanza, turismo y economia.



Eman a wordo splica cu tin esfuerzonan nacional riba nivel di estado, departamentonan y municipionan pa alivia e problema di pobreza y trece mas equidad na Colombia. Pa esaki tin hopi programa intensivo y nobo cu ta dunando éxito. Tambe riba tereno di enseñanza tin avancenan positivo riba nivel pre-escolar, scolnan basico, enseñanza avanza y universitario. Tambe riba tereno di recapacitación, Colombia ta conociendo progreso.

Gobernador Londoño Uloa tabata hopi interesa pa sa mas di e industria turistico di Aruba y ideanan a wordo intercambia riba posibilidad di introduci pa turistanan Europeo paketenan di doble destinacion, caminda un turista Europeo por disfruta di mitar di nan vacacion riba e playanan caluroso di Araba y tambe mira e paisajenan espectacular di entre otro Boyaca, Colombia. Esaki por yuda Aruba y Colombia, mirando cu turistanan Europeo, hopi biaha kier bin pa temponan mas largo y asina por ofrecenan un diversidad di atracción cu ta hacie mas atractivo pa haci e biahe largo aki, di Europa pa America.

E tema di desaroyo economico tambe a wordo toca den sentido cu Aruba, su potencial relacion nobo cu Union Europeo (UPG), por bay crea oportunidadnan pa Aruba como un "gateway" di productonan di Sur America pa Europa y vice versa. E desaroyo di mehoracion di seguridad, e imagen internacional recuperando y e stabilidad economico cu Colombia ta conociendo recientemente ta habriendo hopi oportunidad nobo pa e pais aki.

Gobernador Londoño Uloa, mirando e interes di e lider parlamentario di Aruba, a ofrece un programa di bishita na diferente di e iniciativanan riba tereno social, enseñanza, turismo y economia cu ta cay bao di encargo di oficina di Gobernador.

Eman ta haciendo e bishitanan aki hunto cu su esposa, Doina, Diaranzon den diferente municipio di e departamento di Boyaca.

Boyaca ta un di e 32 departamentonan di Colombia cu 1.183.409 habitante reparti den 123 municipio. E capital di Boyaca ta Tunja caminda ta tambe e cede di e Gobernador. E pilarnan economico di Boyoca ta: Turismo, artesania, actividad agropecuaria, industria y mineria.

Eman y Sevinger e promer dia di estadia na Colombia a participa na un encuentro intensivo di tres dia largo cu profesornan academco, lidernan social y politico riba e tema "communitarismo". Cu e bishitanan na e diferente programanan di Gobernacion di Boyoca riba Diarason mr. Mike Eman lo clausura e parti mas formal di su bishita.



MUJER BON DIA



Edicion nobo di magazine Belleza ta obtenibel rond Aruba

MAGAZINE
belleza
E revista cu Aruba tabata falta

Special
'E' reportahe
total 11 pag. di premio, entrevista, potret y mas MISS UNIVERSO ARUBA

Hopi hende no ta drumi bon
Dr. Jaime Falconi

Conoce gastronomia elite di Aruba

Mi ta train, mi ta haci dieet y ningun resultado, di con?
E respuesta cu RENE WILD

Miss fotogenica Carolina RAVEN
estatura no ta intimida mi, belleza ta bin den tur tamaño

PROGRAMA BO MENTE
y logra atrae bo pareha ideal

ARUBA............AWG. 7.00
CURAÇAO..........NAF. 7.00

Vitae Publishing NV
FAST Collection & Delivery Service

MODA Y TENDENCIA
den paña, acesorio & sapato

Ultimo tendencianan di moda pa e temporada

Lesa pagina B5

Recepcion matrimonial na honor di Mariela y Stephan Hernandez

Lesa pagina B9

Cacho ta scapa bida di mucha estilo di Lassie

Lesa pagina B14

Abo tin loke bo mester pa bira un streya musical?

Lesa pagina B16

BON DIA Aruba

SOCIAL BON DIA Aruba



Cinco aña di Shaneika celebra cu storia di hada madrina



SANTA CRUZ – E chikitin Shaneika Boekhoudt recientemente a cumpli su 5 aña. Su mayornan Lucacio Boekhoudt y Roslyn Boekhoudt-Maduro a organisa un fiesta den Centro di Traimerdia na Santa Cruz hunto cu su ruman Abigail cu e ta yama cariñosamente 'Bea'. Henter e celebracion aki a bai rond di e tema bunita di 'La Bella Durmiente'. Pesei mes tabatin cinco hofdames y hofheren cu a presenta un coreografia riba musica di e tema 'Tiempo de Wals' di Chayanne hunto cu un Hada Madrina. E dia aki Shaneika a haya masha hopi pabien y bon deseo di tur su famia y amistadnan.









Edicion nobo di magazine Belleza ta obtenibel rond Aruba













ORANJESTAD – Edicion number cinco di e publicacion 'Magazine Belleza' a sali riba mercado ofreciendo un cantidad grandi di informacion masha util pa mantene nos bunita di paden y di pafo.

Bon Dia Aruba a pasa dor di e revista y a haya un variacion complete di topico manera bahamento di peso, mal beis, competencia preliminar di Miss Universe Aruba, educacion di nos yiunan, tendencia di moda, personahenan di nos comunidad y te hasta recomendacion pa come afo.

Cu ganador di Miss Fotogenica, Carolina Raven riba portada, e revista cu su 74 pagina full colorido ta obtenibel na diferente punto di e isla. Si ta desea di bira un abonado of un punto di benta, por tuma contacto cu Vitae Publishing atrabes di 993-9966.

Beyesa den bo mesun frigidaire

Haya un cutis perfecto, un cabei briyante y un salud excelente dor di djis habri e porta di bo frigidaire na cas.



ORANJESTAD – Hopi di e caranan mas conoci di cine y pasarelanan di moda ta acudi na berdura y productonan natural pa mantene nan mes bunita.

Por ehempel, Catherine Zeta-Jones pa blikia su djentenan, ta skeiro nan cu un par di strawberry machica. Julia Roberts ta hunta su mannan cu azeta di oleifi pa tene nan suave. Cindy Crawford ta hidrata su cara dor di spuit e cu awa cu lechi. Mescos, Nicole Kidman ta fortalece su cabei cu un mascara di banana, yoghurt, honing y azeta di oat. Claudia Schiffer ta aumenta e blonde natural di su cabei dor di hawa e cu cerbes. Penelope Cruz ta hinca su cara den un comchi cu awa y ijs, pa hidrata y tonifica.

Conoce cua ta algun cuminda cu lo yuda bo haya un cuero bunita, un cabei precioso y un salud optimal, dor di djis habri bo frigidaire y scohe e ingredientenan adecua pa prepara bo mascara y tratamentonan.

Apel

Ta un anti-oxidante cu ta evita cu ta forma manchanan riba cuero. Mescla su paden cu kiwi y grapefruit y lo bo haya e mascara ideal pa stimula e renobacion cellular di bo cutis y bo cuero lo keda hidrata y firma. Ta un limpiador excelente pa bo djentenan y ta caba cu e bacterianan di mal holo di boca. E ta depurativo y ta alivia bariga sera, disminuyendo e hinchamento di stoma.

Grapefruit

Su contenido halto di vitamina C y propiedadnan antioxidante ta duna claridad na bo cuero. Ta un astringent hopi beneficioso pa e cuero vet, ta sera e poro y ta combati acne. Ta un desintoxicante extraordinario di cuero, ya cu ta stimula e circulacion di sanger.

Awacati

Pa su vet y vitaminanan ta un hidratante perfecto, creando riba e cuerdo un lag cu ta mantene e humedad y ta laga e suave. Vooral riba cueronan seco su resultado ta fantastico, pero si bo tin cuero vet, miho evita e.

Yoghurt

Dor di su proteina, aminoacido, mineral y vitamina, e ta un mascara magnifico pa anochi. Laga pa 10 minuut y lo bo sinti bo cuero suave. Aplica e friu cu un catuna, ta disminui e cuero irita y of kima dor di solo.

Honing

Tin un poder regenerador cu ta sirbi pa caba cu scur bou di wowo. Mesca un cuchara den mita glas di awa lou. Muha un pida catuna den dje, laga e descansa riba bo wowonan pa algun minuut y hawa cu awa friu.

Lechi

Cune bo por haya un efecto eficas anti-edad riba bo cuero, dor di ta rico den proteina y mineral. E ta aumenta bo capasidad di absorba bon e producto y tratamentonan loke ta duna como resultado un cuero firme y briyante.

Apelsina

Aplica su jus riba cabei, e lo dune briyo y lo fortalece. Riba cuero ta yuda bo sera e poronan danki na su accion astringent. Mescla un tiki jus den awa y aplica riba un catuna.

Salo di lama

Dor di ta rico den oligoelementonan manera iodo y coper, ta stimula bo cuero. Pa exfolia bo pianan duna nan un baño di awa cayente y salo pa binti minuut. Den badkuip hinca un man di salo.

Berdura

Wortel, por ehempel, ta resulta esencial pa prolonga e color cu bo a haya di solo. Pero en general ta indispensable pa proteha bo di cancer di cuero danki na su accion antioxidante.

Batata

Ta anti-inflamatorio, pesei bo por raspe curu y aplica e riba bo cuero of wowonan hincha y laga e descansa durante 15 minuut y despues hawa cu awa lou.

Figs of Higo

Dor di ta rico den hero, calcio, potasio y magnesia, ta e fortalecedor ideal di cabei y e receta perfecto pa cuero di cara.

Papaya

Ta yuda bo elimina e celulanan morto y impurezanan di cuero, y e azeta di su simiñanan ta hidratante.

Ultimo tendencianan di moda pa e temporada

Si bo kier bisti segun ultimo moda y scohe bon e paña y acesorionan nobo pa cumpra, aki nos ta presenta e ideanan aki cu ta bai di A te Z.

Alpargata
Si manera bo a tende! Pero esaki no ta esnan cu bo ta cumpra canti caminda durante un biahe pa Venezuela. Nos ta papiando di e version mas fashion cu hilchi halto, strapnan cu ta mara di bo enkel bai halto. Por a mira diseñonan luci riba e pasarelanan internacional cautivando hende muhe dor di nan comodidad.

Bermuda
Cu pins of sin dje, nan a tuma caya over bandonando nan espacio natural: beach. Nan mester wordo combina cu tops, camisa, jackets tipo safari of clasico. Esnan mas busca ta esun 'low rise' y hancho.

Crochet
Ta e tehido manual conoci como ganchillo, cu no solamente ta sirbi pa traha paña di mesa y cusinchi, pero tambe den bisti y acesorionan bunita manera petchi, tas y flor pa pone riba paña.

Drapes
Pleads horizontal suave ta embeyece bistinan cortico na rudiya mes tanto cu esnan largo pa anochi, y tambe blusanan splendido di seda.

Escote
Tee, bisti y sweaters cu escote den forma di barco ta mustra hopi bon. Ta faborece y estilisa bo figura pasobra nan ta laga e area di garganta habri y parti grandi di e wesonan di schouder.

Saya
Den tela di prints of un solo color, di style romantico of folk, dorna cu strik, pleads, etc. E saya ta duna sensualidad y femeneidad. Combina nan cu tee of tops y lo bo mustra radiante.

Bril di Solo
Ta e acesorio mas chic y sofistica. Ta keda hopi bon na hende muhenan cu cara rondo y kaak hancho, aunke tambe por wordo uza dor di e privilegiadonan cu cara oval harmonioso. Si bo ta opta pa brilnan grandi, evita bisti mas acesorio. Esnan mas busca: style retro y aviator.

Hippy
E look di añanan 70 ta permiti bo combina cu total libertad e prints cu piesanan di un color so. Tunics, saya, blusa hancho y bistinan colorido ta bai cu coyarnan largo y un sin fin di armband di diferente color.

Imperio
E style mitico di imperio, net bou di e pecho, ta resalta esaki y estilisa bo silueta. Diseñadornan manera Dior, Donna Karan, Prada, Marc Jacobs of Carolina Herrera ta adora e style aki y ta pone riba bistinan cu ta luci cu lus propio sin mester di mas adorno.

Jeans
Semper na moda. For di basta tempo pasa nan a stop di ta piesa exclusivo pa fin di siman of vakantie. Dia of anochi e jeans ta e streya di bo cashi. Nan ta wordo bisti preta, low rise of hancho cu saconan grandi, cu tops tipo lingerie hopi romantico.

Payet
Cristal, piedreria y e eterno payet ta alegra y decora paña y acesorionan.

Basket
Oval, cuadra of vierhoek, e basketnan di mimbre, hooi, raffia ta lo mas actual, esei si, den size XXL.

Glitter
E briyo di glitter riba paña ta den demanda halto. Bo ta haya punto extra cu acesorionan manera coyer, armband. Renchi y acesorionan di beach. Si bo durf, uza un bisti di petalo di glitter na un fiesta, e lo laga bo luci na un maximo.

Oro
E color aki a stop di ta unicamente reserva pa e bistinan di anochi, el a haya un papel principal y a comberti den un amigo fiel di e trahenan di jacket, jeans y te hasta carson. Pakico no luci un set di bachi di lana oro pa oficina?

Carson
Stret, tube of tipo Capri, carsonnan pirata ta hopi in. Combina nan cu sapato tipo bailarina of sandalia y descubri bo banda mas sexy y seductor.

Rebeca
Ta e jacket femenino di punto, sin nek, mara dilanti y cu su prome boto, generalmente, na haltura di garganta. Ta hiba e den tononan turquoise, blanco of oraño.

Safaris
E continente Africano ta sigui ta un fuente di inspiracion pa hopi diseñador. E jacket Sahariano y e impecabel camisa blanco ta combina cu bermudanan berde khaki y ta bai hunto cu acesorionan di cuero di python of leopard, dunando e e style safari un toke chic. No por falta e faha color cofi cu e armband di weso of palo.

Trenchs
E jackets light di catuna, stret of cu volumen, ta comberti den un piesa cu hopi style pa bisti den dia.

Bisti
Light, di catuna, delicado, largura di rudiya; no por falta pa cualkier hende cu kier ta na moda.

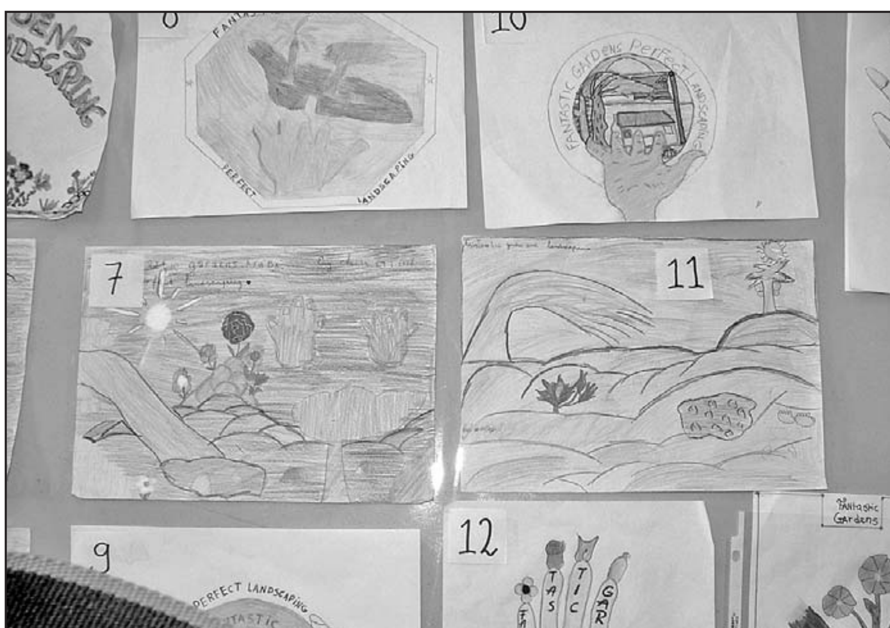
Zapato
E zapatonan cu hilchi den forma di platform, fuera di ta hopi comodo, ta resulta hopi favorable. Busca di cork of palo den tur e colornan, sea cu un saya of carson.

Fantastic Gardens a entrega premio y certificado na participantenan di competencia di logo

ORANJESTAD – Recientemente Fantastic Gardens a tene un competencia entre muchanan di 6 pa 12 aña pa crea un logo nobo pa e compania di mata y hardin na Aruba. Rekisitonan pa e logo ta cu e muchanan mester a incorpora e palabranan Fantastic Gardens / Perfect Landscaping, mata, man, santo y piedra. Ganado di e competencia a resulta Kathleen Tromp, kende a gana un bicicleta. Esaki a wordo entrega na Kathleen durante un encuentro na e oficina di Fantastic Gardens, y na mesun momento a entrega un certificado na cada participante di e competencia. E diseño di Kathleen awo lo wordo incorpora den e logo nobo di Fantastic Gardens, pa asina refleha tur locual e compania ta para pe.













Di dos anochi di Sparkling Tour 2006

ORANJESTAD - Despues di un siman di diferente actividad y ensayo diadomingo anochi pa Aruba a bira conoci ken ta e 15 finalistanan cu a avansa pa e di dos buelta di Sparkling Tour 2006. Diadomingo anochi tabata un anochi di hopi emocion y sorpresa, tanto pa e participantenan como tambe pa e publico presente y e televidentenan na cas, ya cu na ningun momento tabata sa e secuencia di e participantenan cu lo haya sa nan resultado y haya e oportunidad pa haci nan presentacion.









E manera cu e participantenan a haya sa e resultado tabata hopi creativo unda cu e resultado di cada participante tabata den un envelop. Si den e envelop tabatin un carchi cora lo a nifica cu e participante no a avansa mientras cu si den e envelop tabatin un carchi berde, esaki a nifica automaticamente cu e participante a avansa.

Despues di cada participante e sistema computarisa tabata saca e nomber di e siguiente participante pa ricibi su resultado riba e big screen. Esnan cu a clasifica tabata hopi contento y emociona y di biaha mester a haci nan presentacion.

Aruba Entertainment Center un biaha mas tabata completamente yen di tanto hoben como adultonan cu a bai pa presencia e evento aki. Sigur tabatin algun sorpresa den e resultado, pero mester enfatisa cu un biaha mas e voto di e hurado hunto cu e score di SMS ta loke ta determina e resultado pa cada un di e participantenan.

Un pabien na e 15 finalistanan cu a clasifica y suerte pa e di 3 buelta di Sparkling Tour 2006.



BON DIA Aruba

Awo tin Podcast na Aruba

ORANJESTAD - IshMedia.com Hosting servers a haya aprobacion di Apple iTunes Music Store pa ta parti di nan servicionan di podcast. IshMedia.com lo cuminsa podcast gratis pa Aruba. Awor tur hende na Aruba por publica nan podcast y download podcast for di Aruba. Podcast Aruba ta e Podcast pa bo tin un voz riba internet.

Ken awor ta iTunes y ta kiko ta podcast?

Apple iTunes ta e software na cabes di bendemento di musica online. Apple iTunes a bende mas cu 1 biyon di canticanan rond mundo te cu awe y a haya mas cu 3 miyon canticanan for di e companianan di musica di mas grandi. Nan a inventa e tecnologia pa bende y download musica riba internet. Nan a inventa iPod cual tin e 75% di e mercado compartí di tur MP3 players riba mundo. Apple iTunes ta e herment di benta di mas grandi den e industria di musica. PodCast ta un servicio gratis di iTunes pa download gratis, ken cu ta su podcast.

E ta funciona mes un manera cu un mailing list, mes un manera cu bo por duna bo nomber y bo email riba un website pa haya newsletter regularmente via email, mes un manera awor ta traha pa audio files of video files. Podcasting ta wordo usa masha hopi mes pa talk shownan di radio y serienan di Television. Si bo no a logra scucha e programa na radio, e ora ey bo por download e for di iTunes.

Con pa cuminsa?

Bai riba http://ishmediapodcast.com y traha un account pa bo por tin acceso na e instruccionan tocante con pa prepara bo podcast pa upload y acceso pa bo upload bo podcast.

Con pa jega na Podcast Aruba?

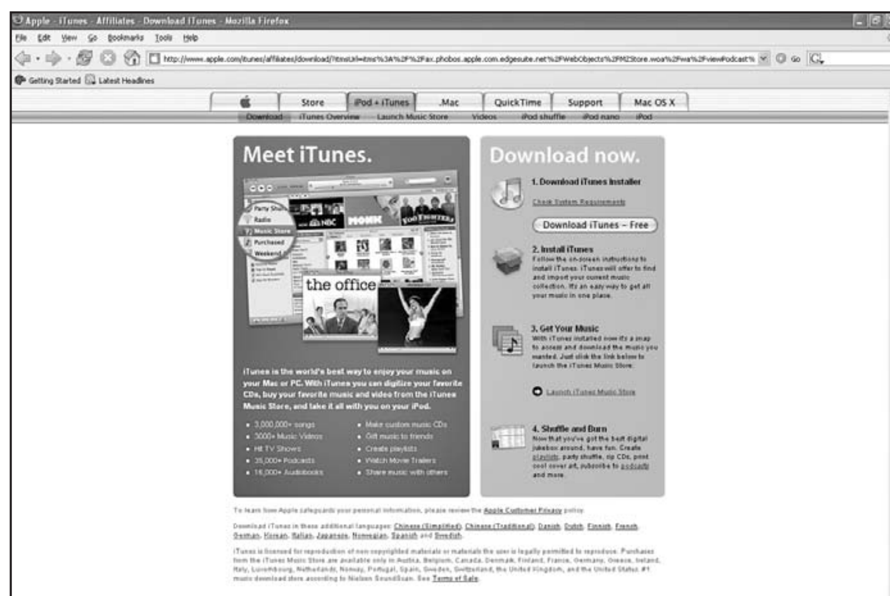
Habri iTunes, bai riba Music Store, selecta Podcast y search pa Podcast Aruba y lo bo haye. Click riba subscribe pa bo subscribe na Podcast Aruba. Podcast Aruba a wordo aproba recientemente door di Apple iTunes. Kiermen cuminsa upload episodionan riba Podcast Aruba.

Algun ideanan pa podcast:

Bo por cuminsa bo mes un radio podcast, sin cu bo mester tin un radio stacion. Y lo bo tin oyentenan rond mundo cu ta sigi bo podcast.

Si bo tin un ora specific tur siman of tur dia na radio, y bo kier pa bo radio oyentenan no perde bo programa, nan por download e for di iTunes.

Si bo tin un programa di television y bo kier pa tur esnan cu wak e programa por tin tur e capitulonan, e ora ei djis podcast e y tur hende por sigi'e.







PaBien Juliandra

Diarazon 2 di augustus Juliandra ta bai Hulanda pa studia. Bon viahe y nos ta deseabo tur cos bon den bo estudio, nos lo hanja bo falta pa core e rooi y tambe di nos "paparazzi" . Corda bolbe bek aki 4 anja, Chomi a priminti ku e lo kumpra un mesa di domino nobo, y nos lo celebre den IsaacWagemakerstraat 82. All the best di grupo "Nos Ku Nos", muy espesial di bo mami Julie.

SOCIAL BON DIA Aruba



Recepcion matrimonial na honor di Mariela y Stephan Hernandez



PALM BEACH – Diabierna ultimo tabata un dia hopi special pa famianan Hernandez y Willems.
Parti mainta nan yiunan Stephan y Mariella a contra matrimonio civil na Stadhuis na Playa mientras cu parti anochi tabatin e recepcion pa comparti cu famia y invitadonan. E celebracion a tuma luga den Sunset Ballroom di Divi Phoenix Resort. Aki Claudius Phillips y OREO a amenisa e anochi musicalmente. Bon Dia Aruba ta desea e pareha tur clase di felicidad y exito den nan bida matrimonial.











SOCIAL BON DIA



Happy Birthday acuatico pa e seis aña di Gilmer Koolman







MOKO – Un dia masha alegre y pret e famia y amistadnan di Gilmer Marvin Koolman a pasa hunto cune diasabra ultimo. Nan a bini hunto pa celebra e di seis cumpleaños di Gilmer den e pool y facilidadnan di Parke Arrawa na Noord. Su mayornan Mariela y Gilbert hunto cu su ruman Gilaine a compañe na tur momento y a yuda supla bela deseando e chikitin hopi aña mas di bida y salud. Riba e combinacion di potret Bon Dia ta ilustra varios di e momento cu tur hende a goza di dje durante e fiesta di Gilmer. Hopi pabien!







Iglesia Maranatha

Hobenan di Ehenpel & Imàn

Ta invita bo



Competencia di Bijbel pa e Hubentud

Lugar : Iglesia Maranatha
Ora : 7:00 pm. - 10:00 pm
Entrada: Gratis

Pa mas informacion yama 562-9950-588-9959
Corin de Cuba

Studiantenan di Amsterdam atento! Opvang di Amsterdam ta informa

ORANJESTAD - Aki poco tempo boso ta biahando pa Hulanda pa sigui cu boso estudio. Na comienso di boso estadia tin un opvang planea. Den e siman aki lo tin un opvangcomissie cu lo ricibi boso pa diferente tramitenan manera banco, scol y kamber wordo completa. E opvangcomissie ta consisti di studiantenan cu tin hopi aña di experiencia riba diferente terenonan dje bida estudiantil na Hulanda.

Durante e siman di opvang, e opvangcommissie lo hasi nan esfuerso pa juda, guia y asisti boso. Claro cu boso cooperacion tambe.

Un di e topiconan mas delicado y complica tur aña ta boso situacion di plaka y kaarchi di ATM. Door cu na Aruba boso plaka ta wordo deposita riba un cuenta di banco ey, esaki ta trece hopi dificultad pa lanta sumanan grandi den exterior. Di experiencia nos sa como studiante cu bo tin mester di por lo menos € 1.500,= pa cada dia den e promer 3 dianan di opvang den bo man pa paga lo necesario. Tin banco na Hulanda ta duna bo solamente e oportunidad pa lanta € 300,= te € 500,= pa dia cu e kaarchi di ATM di Aruba. E situacion aki ta trece diferente problemanan manera pagamento di scol y compra di meublenan.





Pa soluciona e situacion incomodo aki, comishon di opvang Amsterdam a bin cu diferente opcionan pa soluciona e problema aki.

Opcion 1:

Bo ta machtig bo mama, bo tata of bo voogd riba bo cuenta di banco na Aruba caminda gobierno lo stort e sen. Asina si bo no tin sen suficiente na Hulanda e persona aki por bai banco na Aruba y transferi e sen pa bo cuenta di banco aki na Hulanda. Asina ey bo por lanta e sen di biaha, hera e mesun ora of dia.

Opcion 2:

Bo por hasi uso di travellers checks. Bo por bai na un compania cu ta ofrece e servicio aki of na un banco. Ey bo ta cambia bo plaka cash den travellers checks y na Hulanda bo lo por cambie bek y deposite di biaha riba bo cuenta di banco di Hulanda.

Opcion 3:

Bo por bai na un compania di money transfer, por ehempel Western Union Money Transfer of MoneyGram. Door cu den e programma di opvang lo pasa na serca dje companianan aki. Prome cu salida, bo mayor of un familiar por desposita e plaka na bo nomber y e lo haya un number di registracion. Asina bo por lanta e sen na Hulanda cu bo paspoort y e number di registracion na Hulanda.

Segun experiencia e opvangcommissie a dicidi pa e opcionnan aki pasobra nan ta di confiansa y sigur. Tambe dje manera aki e studiante no mester biaha cu un suma cash exageradamente grandi cu e lo tin chens pa perde.

Tambe opvangcommissie kier a hasi un peticion na tur studiante cu ta biahando prome cu e dia stipula pa wak nan sera un seguro di biahe. E motibo ta door cu e seguro via bo Arubalening ta cuminsa conta desde 1 augustus 2006, no prome.

Por ultimo, e sigiente documento nan lo ta nesecario pa por schrijf in na hulanda:

1 Geboorteakte
2 Bewijs burgerlijke staat
3 Reisdocument, in dit geval paspoort
4 Huurovereenkomst
5 Bewijs van uitschrijving

Zorg pa bo tin tur e documento nan aki den bo handbag.

Pa mas informacion surf riba nos website www.opvangamsterdam.nl.

Comishon di opvang Amsterdam kier desea di antemano tur studiante exito den futuro.

Carta di Comision di Opvang na Amsterdam

ORANJESTAD - Apreciabel beursalen,

Falta poco pa boso subi avion direccion Hulanda, pa boso estudio. Esaki ta un temporada hopi importante.

Nos di opvang kier laga boso sa cu nos ta wardando full prepara riba boso. Nos ta hopi ansioso pa boso yega y cuminsa cu nos programa. Pa asina nos yuda boso start up cu e berdadero bida di studiante.

E opvang ta cuminsa di biaha dia cu boso jega anto ta dura full un siman te cu diamars. E opvang ta sigui normal den weekend tambe. Dus no worry, den weekend boso lo tin un luga pa keda tambe.

Si tin pregunta over di e siman di opvang bo por tuma contact cu un di e opvang leden nan. Pa mas informacion bo por bai riba nos website www.opvangamsterdam.nl.

Saludos

Denise Balinge

(Public Relations)

ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Shakira y Red Hot Chili Peppers a haya cantidad di nominacion di MTV mas grandi

E nominacionnan pa e 2006 MTV Video Awards a wordo publica recientemente y esnan cu a ricibi mas nominacion ta Shakira y Red Hot Chili Peppers, cu 7 nominacion cada un.
Otro artistanan cu a haya mas cu un nominacion ta Madonna, James Blunt y Christina Aguilera.
E ganadonan lo wordo anuncia riba dia 31 di augustus na New York su Radio City Music Hall y pa prome biaha televidentenan por vota den cada categoria.
E lista completo di nominado"

Video di aña: Christina Aguilera - Ain't No Other Man, Madonna - Hung Up Panic! At The Disco, I Write Sins Not Tragedies - Red Hot Chili Peppers - Dani California, Shakira - Hips Don't Lie.
Miho video masculino: James Blunt - You're Beautiful Busta Rhymes - Touch It (remix) Nick Lachey - What's Left Other Man Kelly Clarkson - Because Of You Nelly Furtado - Promiscuous Madonna - Hung Up Shakira - Hips Don't Lie.
Miho grupo di video: The All-American Rejects - Move Along Fall Out Boy - Dance, Dance Gnarls Barkley - Crazy Panic! At The Disco - I Write Sins Not Tragedies Red Hot Chili Peppers - Dani California.
Miho video di rap: 50 Cent - Window Shopper Busta Rhymes - Touch It (remix) Chamillionaire - Ridin' T.I - What You Know Young Joc - It's Goin' Down.
Miho video di R 'n' B: Beyonce - Check On It Mary J Blige - Be Without You Chris Brown - Yo! (Excuse Me Miss) Mariah Carey - Shake It Off Jamie Foxx - Unpredictable.
Miho video di hip-hop: Black Eyed Peas - My Humps Common - Testify Daddy Yankee - Rompe Three 6 Mafia - Stay Fly Kanye West - Gold Digger.





Of Me T.I - What You Know Kanye West - Gold Digger.
Miho video femenino: Christina Aguilera - Ain't No Miho video di dance: Nelly Furtado - Promiscuous Sean Paul - Temperature Pussycat Dolls - Buttons Madonna - Hung Up Shakira - Hips Don't Lie.
Miho video di rock: Green Day - Wake Me Up When September Ends AFI - Miss Murder 30 Seconds To Mars - The Kill Panic! At The Disco - I Write Sins Not Tragedies Red Hot Chili Peppers - Dani California.
Miho pop video: Christina Aguilera - Ain't No Other Man Nelly Furtado - Promiscuous Madonna - Hung Up Pink - Stupid Girls Shakira - Hips Don't Lie.
Miho artista nobo: Angels And Airwaves - The Adventure Avenged Sevenfold - Bat Country James Blunt - You're Beautiful Chris Brown - Run It Panic! At The Disco - I Write Sins Not Tragedies Rhiana - SOS.
Miho direccion: 10 Years - Wasteland AFI - Miss Murder Common - Testify Gnarls Barkley - Crazy Red Hot Chili Peppers - Dani California.
Miho coreografia: Christina Aguilera - Ain't No Other Man Madonna - Hung Up Sean Paul - Temperature Pussycat Dolls - Buttons Shakira - Hips Don't Lie.
Miho efecto special: Angels And Airwaves - The Adventure Beck - Hell Yes Missy Elliott - We Run This Pearl Jam - Life Wasted U2 - Original Of The Species.
Miho direccion artistico: 10 Years - Wasteland Common - Testify Panic! At The Disco - I Write Sins Not Tragedies Red Hot Chili Peppers - Dani California Shakira - Hips Don't Lie.

Miho editacion: Gnarls Barkley - Crazy The All-American Rejects - Move Along Angels And Airwaves - The Adventure Red Hot Chili Peppers - Dani California U2 - Original Of The Species.
Miho cinematografia: AFI - Miss Murder James Blunt - You're Beautiful Prince - Black Sweat Red Hot Chili Peppers - Dani California Ashlee Simpson - Invisible.

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba



Cacho ta scapa bida di mucha estilo di Lassie



Un cacho a haci un rescate estilo di Lassie ora cu un mucha homber a cai 30 pia den un rieu, kibrando ambos brasa.
Nye Thomas a pone e leash di Bud rond di su curpa y e mescla di collie y Labrador a landa y saca e mucha for di e awa.
Despues Bud a core bai e cas di su famia y a cuminsa blaf pa asina alerta Nye su mayornan cu algo a pasa.
"Bo ta tende di cachonan cu ta yuda hende pero te cu e pasa cu bo, bo no ta realisa con hopi suerte bo tin di por tin bestia asina," Nye su tata Richard a comenta.

Nye a wordo herida ora cu e tabata hunga riba un schommel y Bud tabata hunto cune.
"Mi tabata djis pasando bon y mi a cai abou," el a bisa. "Bud a saca mi for di e awa. El a haci hopi dolor."
Cubri den lodo, Nye a wordo hiba pa e hospital unda cu X-rays a revela cu el a kibra e wesonan den ambos brasa.

Mucha su so na cas tabata un wacamaya

Polis cu a wordo yama pa investiga un keho cu tabatin un mucha chikito sera su so den cas a bin topa cu un wacamaya cu tabata papia.
Polis a wordo yama pa bai un cas na Koblenz, Alemania, dor di un señora cu a bisa cu e tabata scucha un mucha chikito den e cas bisiña cu tabata grita "Mama, Mama" constantemente.
E señora a pensa cu lo a laga e mucha su so na cas pasobra cu niun hende tabata reacciona den e cas.
Pero ora cu e agentenan policial a kibra drenta e cas nan a ripara cu e gritamento tabata cortesia di un wacamaya di 25 aña cu ta papia.



Habitantenan di New Zealand ta registra nan auto como un shersh

Habitantenan di New Zealand a cuminsa registra nan autonan como shersh pa asina nan no mester paga e impuesto di caminda.
E noticia aki a sali ora cu un señora di Christchurch a bisa na radoo cu el a paga solamente £19 pa registra su auto, en bes di £60.
El a registra e auto como un "non-commercial hearse" cu lo a wordo uza pa carga bestianan morto.
E hende muhe su definicion di "carga bestia morto" tabata e hibamento di galiña cu el a cumpra na e supermercado.
Otro oyente tambe a yama NewstalkZB pa bisa cu nan a haci mescos.
Andy Knackstedt, un vocero di e departamento gubernamental encarga cu e fondonan pa transportacion riba tera, a adverti chauffeurnan cu nan ta actuando ilegalmente.
"E definicion di un hearse ta un vehiculo cu ta wordo uza pa transporta caha di morto, no compras di supermercado," el a bisa.

Pabien Gaudys!



ORANJESTAD - Awe dia 2 di augustus ta cumpli un aña mas di bida e mucha dushi di
Venezuela Gaudys Yoga. Pabien ta bien di su famia na Venezuela, su mama, tata, rumannan y demas famia. Tambe ta bin pabien di parti amigonan di les di Papiamento Ingles y tur esnan conoci aki na aruba. Un pabien specialmente ta bin di parti su casa Baboe Hoek cu awe lo duna e sunchi mas grandi.

Scol: un lugar nobo pa bo yiu

ORANJESTAD - No falta mucho pa vacacion escolar caba y hopi mucha lo bai scol preparatorio (kleuterschool) pa promer biaha. Tin mayor cu ta preocupa pa e efecto cu e cambio di scol di hunga of pasadia pa scol preparatorio por tin riba nan yiu. Tin mucha cu no kier bai scol, tin mucha cu ta yora hopi y tin mucha cu nan comportacion ta cambia. Tin caso tambe di mucha cu nunca a bai un scol di hunga of un pasadia y cu mester siña adapta nan mes completo na un instituto. Pero tambe tin mucha cu ta sperando cu hopi entusiasmo riba e promer dia di scol. Pa nan ta un dia grandi pasobra awor nan ta un mucha grandi! Bai scol preparatorio ta algo grandi pa tur mucha, tanto pa e mucha cu a bai un centro di cuido y guia di mucha y pa esun cu te awor a keda cas. Por ta e mucha ta warda e dia yega cu hopi entusiasmo, cu hopi speransa of por ta tambe cu miedo. En todo caso e mucha sa cu ta bai tin cambio.

E mucha tin cu adapta su mes na situacionnan nobo: e maestro, e scol, e muchanan, e reglanan y rutinanan y otro experencianan. **Adaptacion na cambio no tur ora ta bai di mes.**

No tur ora e cambio ta bai facil, specialmente ora e mucha no tin e abilidadnan cu e mester pa bai scol. E abilidadnan principal cu e mucha mester ta lo siguiente.

- ♦ e mester por keda 5 ora sin un mayor
- ♦ E mester por comunica cu otro mucha y cu e maestro
- ♦ E mester por yuda su mes, por ehempel, bai baño, laba man, come, bebe
- ♦ E mester por hunga cu otro mucha
- ♦ E mester por concentra un rato pa scucha un cuenta, canta un cantica of scucha e maestro.

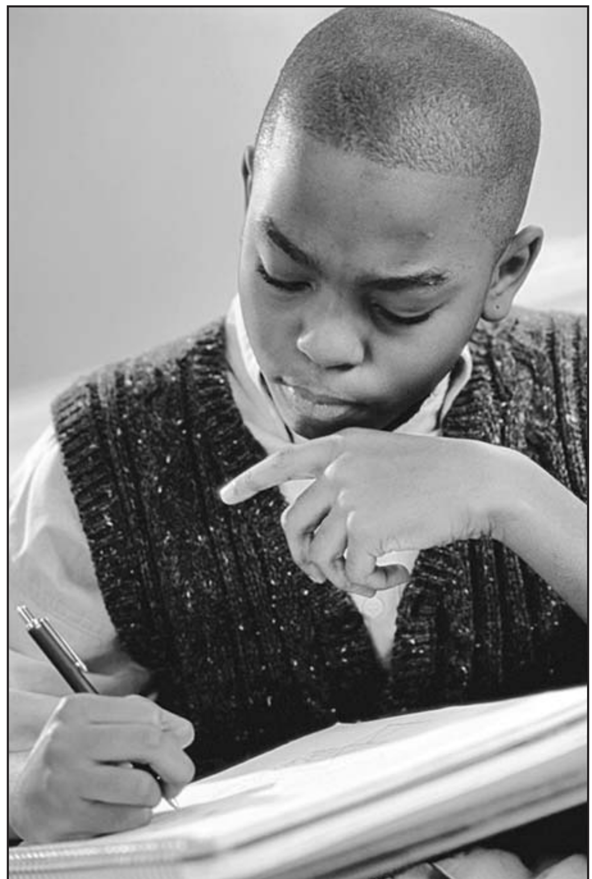
Pero ta importante pa tene na cuenta cu no tur mucha ta desaroya mes liher y mes cos. E mucha cu a bai un scol di hunga of un pasadia, lo por adapta mas facil pa motibo cu ela custumbra caba di ta un par di ora sin un mayor y di keda den un grupo di mucha bou di guia. Si e mucha a keda cas te awor, e adaptacion lo por bira mas dificil. Mester prepara e mucha bon pa e no bira un problema p'e bai scol. E fase di preparacion a casi pasa caba ya cu scol ta bai cuminsa, pero ainda tin algun cos cu por haci.

Con mayornan por prepara nan yiu cu ta bai scol preparatorio pa promer biaha ???

- Stimula e mucha for di chiquito den su desaroyo y siña e mucha comunica cu otro hende: bisa ken e ta, con su hendenan yama, unda e ta biba, bisa kico e kier, kico e ta sinti etc. Duna e mucha oportunidad pa expresa su mes. Siña e mucha pa come su so, bai baño su so, laba man y bisti paña. E lo sinti su mes mas sigur na scol ora e por tur esakinan.



- Duna bo yiu oportunidad pa na cas e por decidi riba cosnan cu tin di haber cune y cu cas p.e. scohe pasaboca, scohe paña pa bai scol, scohe actividad pa haci hunto cu famia. Encurasha bo yiu p'e actua responsabel, p.e. ruim op su coi hunga, yuda cu trabao di cas. E abilidadnan aki (tuma desicion y actua responsabel) ta abilidadnan cu ta importante pa e temponan cu e tin cu pasa na scol.
- Duna e mucha seguridad y confiansa den su mes. Bo por bis'e cu palabranan comprendibel cu ela crece, con grandi ela bira y kico e por bon. Bo por bis'e cu palabranan comprendibel cu bo ta hay'e un mucha balente y bo por lag'e sinti cu bo ta confi'e dor di dun'e cierto tarea. Asina su imagen propio lo bira mas fuerte. Si e mucha tin confiansa den su mes, e lo ta mihor ekipa pa adapta na e situacion nobo y e lo tin curashi pa enfrenta situacion nobo.
- Custumbra bo yiu pa lanta tempran mainta, baña y come na ora pa bo no yega laat of mester pura mainta.
- Papia cu e mucha tocante e cambionan cu lo bin y con e por bai sinti su mes. Asina e por cuminsa comprende e situacion. Papia cune sin spant'e! Nunca bisa algo manera "Warda te ora bo bai scol anto lo bo wak."
- Encurasha e mucha pe papia di su preocupacionnan. Scuch'e y dun'e e informacion cu e mester e momento ey.
- Conta e mucha di e scol nobo y di e cosnan nobo y dushi cu e ta bai topa.
- Bai wak e scol nobo cu bo yiu. Si bo no por drenta paden, bo por mustr'e e scol di pafor.



- E promer dianan bo por duna e mucha algo leuk pa hiba, por ehempel un tas nobo y un portret di su famia. Tambe bo por dun'e algo di come y bebe cu e ta gusta hopi.
- Percura pa bo mes no bira mucho nervioso. E mucha lo sinti esey y lo haya miedo.
- Ta importante pa bo mes busca bo yiu e promer dianan. Combersa cune y puntr'e kico ela haci na scol.
- Pone atardi tempo disponibel pa haci algun actividad hunto, p.e. conta storia, scucha musica, canta cantica, traha lego, hunga un wega of djis cana keiro den bo becindario. Haci bo yiu preguntanan pa stimula su pensamento p.e. "Kico bo ta kere ta bai pasa awor?", " Kico ta pasando akinan?", of " Kico bo ta haya si...?"
- Prepara un espacio priva den cas unda bo yiu por ta su so pa lesa, hunga of pensa. Esaki no mester ta un lugar di straf, pero un lugar pa momentonan trankil. Un hoeki cu un cusinchi grandi y algun coi hunga favorito ya ta un bon lugar.
- Mantene contacto cu e maestro. Puntra con ta bayendo cu bo yiu, kico abo por haci na cas pa yuda bo yiu den su desoroyo y cu kico bo mester tene cuenta.
- Yuda e mucha mantene contacto cu un of mas amiguito di su scol di hunga of pasadia. Bo por laga nan hunga cerca otro y yama otro.
- Corda cu no ta necesario pa muchanan cu ta bai scol preparatorio por scirbi caba. E puntonan

Abo por ta e siguiente ganador di e Shop & Win Summer Campaign

Sra. Ingamara Lampe ta e di dos ganador di e campaña di Renaissance Marketplace

ORANJESTAD - E temporada di vakantie grandi ta den full swing y ta pesey Renaissance Marketplace a inicia dia 3 di Juli su "Shop & Win Summer Campaign", sacando cada dos siman un ganador pa un Weekend Stay na Renaissance Resort.

Sra. Lampe di Morgenster 43 A a resulta e feliz ganadora di e di dos weekend stay despues di a bishita Hung Paradise y a disfruta di un dushi plato Chines.

E premio a wordo entrega na Sra. Lampe door di Zugheila Lindeborg, di e departamento di mercadeo di Renaissance Mall y Marketplace y kende a keda hopi contento cu su Weekend Stay.

Abo por ta e siguiente ganador di un Weekend Stay na Renaissance Resort, e ta hopi facil. Cu cada compra di Afl. 25 bo lo recibi un cupon pa participa den e sorteo. Ki mihor manera pa pasa un vakantie chikito na nos mesun isla.

Clientenan di Renaissance por spera semper algo interesante. E excitacion lo sigui crece na Marketplace, ya cu diasabra awor dia 5 di augustus lo tin e super popular evento di Food Festival cu lo cuminsa pa 6'or di atardi y lo termina pa 11'or di anochi. Bin disfruta di un anochi ameno y recibi bo cupon pa participa den e campaña "Shop & Win".

Abo tin loke bo mester pa bira un streya musical?



ORANJESTAD - Diasabra awor durante Invasion 2006 Cas di Cultura lo tene un "Open Call Audition" na e tent di Cas di Cultura den caya grandi henter dia di 10'or di mainta pa 6'or di atardi. E audition ta den cuadro di un musical grandi cu Cas di Cultura ta bai produci cuminsando november awor.

E musical lo ta na Papiamento y ta basa riba e storia di "De Rattenvanger van Hamelen" pero cu hopi mas "girlpower"! E musical mester un cast di 28 hende, cu edad di 11 te cu 45 aña cu e potencial di canta, actua y baila. Tur interesado entre e edadnan aki ta welkom pa bin canta of actua pa maximo 10 minuut. Duo of trio cu ta actua of canta cu otro (acappella of cu acompaño) tambe por acudi. Cantante solista preferibelmente acompaña riba guitara of otro instrument "portable", pa por wanta e tono di cantica mihor. Hende cu kier actua por scohe un pida texto for di un obra existente of por skirbi un texto nan mes (mester tin un copia di texto pa productor). Si bo kier participa na e audition aki, djies acudi na e tent di Cas di Cultura riba diasabra mes y nos lo purba auditeer bo mesora of duna bo un ora pa bini bek despues.

Carta di grupo "the Voice of Jesus"

Mensahe di Birgen di Gracia di Aruba

ORANJESTAD – For di e grupo di oracion "The voice of Jesus", nos a ricibi e siguiente comunicado. "Na tur Mi Yiunan, un bendicion di henter Mi curason pa bosonan, especialmente na tur esnan presente y cu ta pendiente.

Mihor cu kere Mi Yiunan, cu keda sin kere. Boso tin di resa, habri boso curason y wak tur rond di bosonan, cuanto dolor y tristesa tin. E problemanan ta birando hopi mas grandi cu hopi di boso ta pensa.

No solamente boso mester bai Misa so, pero mester bai cu curason habri y no forsa, pa asina boso por scucha e palabra di Dios.

Pidi pordon pa asina boso por cuminsa un bida nobo.

Mamanan y tatanan di mundo, kiko asina boso a haci caba pa Mi Yiu Hesus por ta contento? Boso a yuda otro? Boso a papia cu esnan cu mester wordo comberti? Boso a juda esnan con pa resa, con pa pidi y con pa haci e señal di cruz? Tambe durante di oracion di Santo Rosario of ora ta scucha e palabra di Dios, boso no mag di papia of stroba otro di concentra, pasobra na e momento ey boso ta ricibi e regalo mas special den boso bida.

Amor ta bin di Dios y odio ta bin di e malo. Mi a siña boso caba kiko ta bon y kiko ta malo. Ora cu boso kier haci algo bon den boso bida, Mi Yiu Hesus lo bendiciona boso pa boso progresa y sigi bai dilanti den e bida spiritual. Corda cu Mi ta boso Mama pa guia boso y pa cana cu boso den e bon caminda. P'esey mi tey pa apoya esnan cu ta cansa, esnan cu tin dolor y cu ta sinti tristesa y boso mester sa con pa entrega tur esakinan na Mi Yiu Hesus. Corda cu esaki ta un spiertamento pa henter mundo.

Mi ta aparece na mundo pa sigi juda boso den e caminda spiritual.

Mi Yiunan ta contento cu Mi ta aparece aki na Aruba? Mi ta bini cu henter Mi curason habri, pa Mi wak tur Mi Yiunan. Corda di sigui lucha, pasobra e bida no ta facil, p'esey carga boso cruz cu hopi amor.

Pa por tin paz na henter mundo, boso mester resa mas hopi cu boso por y keda semper den fe y oracion.

Ora cu boso tin Dios den boso curason, boso lo briya dilanti di esnan cu tin mas mester di cambia nan bida. Nunca hala atras for di e palabra di Dios y carga boso Sto. Rosario y scapulario cu hopi amor, pasobra e tentacion ta hopi fuerte. Pero si boso tin bendicion y proteccion di Dios, nada lo pasa boso. Drecha loke ta malo y habri boso bida den un bon caminda. Ora cu boso ta fiel na boso religion Catolico, boso ta haya un pago victorioso den e Gloria di Dios. P'esey alaba y glorifica Dios Su nomber y yam'E danki pa E por juda bo, transforma bo, sana bo y libera bo di tur mancha di pika.

Mi ta stima boso hopi mes, p'esey Mi no kier pa nada malo pasa bosonan. Mescos cu hopi di boso cu ta Mama ta cuida boso yiunan, Ami tambe como boso Mama di Iglesia, ta cuida y guia boso den oracion pa tur cos bai mas mihor pa bosonan.

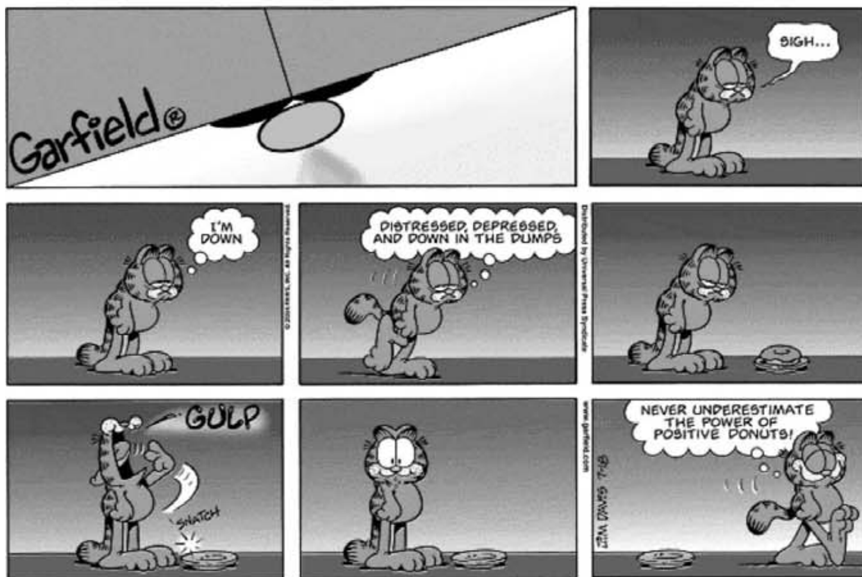
Mi Yiunan, laga Mi splika boso pa kiko hopi di boso no ta bini na Mi aparicion.

Pa motibo cu hopi di boso Mi Yiunan ta bisa, cu boso ta cansa, boso tin hopi trabao, boso ta lubida e dia tan grandi aki di Mi aparicion y tambe tin hopi di boso cu no ta kere den e milager aki. Tambe tin di bosonan cu ta haya contratiempo door di personanan cu ta jena boso contra e berdad y esey ta stroba boso di bini na un lugar asina bunita y hopi especial. Tur esakinan ta haci Mi tristo y ta pone Mi jora hopi mes.

Corda cu Mi Yiu Hesus Su bondad ta hopi grandi y E sa kiko E kier y ken E ta escohe pa bira Su Videntenan of mensaheronan.

Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba pa semper."

Garfield



For Better or Worse



Fox Trot



Comics

Fill-it-Ins

FILL-IT-IN 20

3 LETTERS
CST
ESE
HTS.
ITO
MR. T
OTT
PEP
SAM
SOU
WET

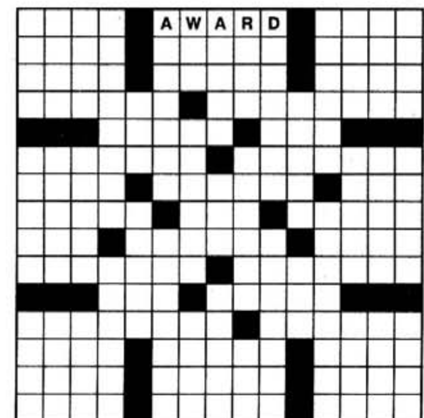
4 LETTERS
ATES
AURA
BETE
CARO
CHOU
DANS
DUPE
ERES
ERIN
GHEE
HO-HO
HOSE
IONE
ITAL.
LESE
LOAD
ONES
PCTS.
RHOS
RIGG
R.S.V.P.
SERS.
SHOE
SPIN
TENS
TERI
TOUR
YOUR

5 LETTERS
ANOAS
ARISE
ATTYS.
~~AWARD~~
BLASE
EAT UP
EPEES
ESTEE
ETNAS
ISERE
ISLIP
LOPED
RANEE
REESE
ROTOS
SENSE
SHUSH
STOVE
UPTON
VALET

6 LETTERS
ASHORE
AT LAST
CITIES
HEROIC
I-BEAMS
OCCURS
SEETHE
SHIITE

7 LETTERS
ASSENTS
BREASTS
CENSURE
CREATED
DEEP-SET
ERMINES
ESPOUSE
ESTIVAL

8 LETTERS
APPRAISE
GO STEADY
PSYCHICS
SHIELDED



SUDOKU PUZZLES



9					4	8		
3	8		1		6			
5		7	9	2				
8		3						
	7	4				1	9	
						4		2
				5	1	2		9
			6		9		1	3
		5	2					6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	6	1	5	3	4	8	2	7
3	8	2	1	7	6	9	5	4
5	4	7	9	2	8	3	6	1
8	1	3	4	9	2	6	7	5
2	7	4	3	6	5	1	9	8
6	5	9	8	1	7	4	3	2
4	3	6	7	5	1	2	8	9
7	2	8	6	4	9	5	1	3
1	9	5	2	8	3	7	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Aries Maart 21 - April 19
Bo accionnan lo tin consecuencianan hopi fuerte pa bo mes na momento nan aki, asian ta purba di no ta demasiado dominante.



Taurus April 20 - Mei 20
Logronan ta yega den diferente fase tin otro. Pesei mes no precupa bo cu bo no ta wak e meta final ainda serca.



Gemini Mei 21 - Juni21
Conserva bo energia, bo ta coriendo den demasiado diferente direccion pareu. Purba di enfoca bo mes riba un di nan.



Cancer Juni 22 - Juli 22
Tin menos resistencia pa bo ideanan awe, haci uso di esunnan mas extravagante awem, por ta e unico oportunidad cu bo ta haña pa uza nan.



Leo Juli 23 - Augustus 22
E ta un cos masha peligroso pa bo stop di haci algo ora cu bo ta asina serca di e final. Purba di no laga esaki pasa abo.



Virgo Augustus 23 - September 22
Actua den nomber di loke cu abo ta kere aden y ta prepara pa bo haci algun sacrificio cu bo no a conta riba dje.



Libra September 23 - October 22
Pusha pa bo caba cu bo agenda actualmente. Haci uso di bo energia pa bo haci otroann compronde bop unto di bista claramente.



Scorpio October 23 - November 21
Un comienso nobo a hiba bo riba un caminda masha familiar pa bo, pero ainda tin sorpresanan na caminda pa bo.



Sagittarius November 22 - December 21
Keda sin haci cosnan cu ta innesecario awe. Purba di evita di haci cosanan dim as, pensa mas simpel possible awe.



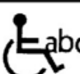
Capricorn December 22 - Januari 19
Bo habilidad di anticipa loke cu otro hende lo haci, e lo salba bo masha hopi tempo mes pa haci otro cosnan importante.



Aquarius Januari 20 – Februari 18
Sircunstancianan cu ta for di bo control lo trece algun cambio den bo dia awe. Pero nan lo trece cambionan grandi pa bo bida.



Pisces Februari 19 – Maart 20
Si loke cu bo ta sospecha ta wordo prueba cu ta corecto, resisti di tuma cualkier accion drastico durante di dia di awe.



BON DIA Aruba
Aruba TODAY

Dutch Antilles Express

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	14.00
9H2994	Curaçao	16:00
9H2996	Curaçao	18:00
9H2960	Curaçao	20:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	12:30
AA891	San Juan	13:39
AA679	New York	16:16
AA1331	Miami	19:15

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	17:40

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	13:16
CO1886	Houston	15:15

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	13:53

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:57
S3-1300	Maracaibo	15:25

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	08:00
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	14:40
US979	Charlotte	15:27

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Dutch Antilles Express

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	14.30
9H2993	Curaçao	16:30
9H2995	Curaçao	18:30
9H2963	Curaçao	21:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:15
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	13:43
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	17:28

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	18:50

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	14:25

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	15:13

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:30
S3-1312	Las Piedras	16:00

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:30
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	15:55
US654	Philadelphia	16:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

Tiara Air

3P101	Curaçao	07:30
3P105	Curaçao	17:00
3P102	Curaçao	09:00
3P106	Curaçao	18:30

"E temponan menciona por cambia.
Por favor yama **Tel: 524-2424** pa reconfirma bo vuelo y pa informacion actual."



Dokter na warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAS



Botica na warda
San Nicolas: Botica San Lucas
Oranjestad: Botica Santa Anna

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP

3 Freewinds
4 Carnival Destiny

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

"Farewell Party to Holland" pa Eliza Fernandez Perna

ORANJESTAD-Diadomingo na residencia Fernandez Perna na Sero Biento, famia y conocirnan a bin un rato hunto pa asina celebra e hecho cu Eliza a logra su diploma di VWO y alaves tuma despedida di Eliza, kende lo continua cu su estudio na madre patria Hulanda.

Hopi forsa den bo estudio ta bin di parti di bo tata Jose, bo mama Glenda, bo ruman Albee y Maya, bo welo y welanan, tanta y omonan, primo y primanan y di henter famia Fernandez Perna, Krozendijk, Marin, Kock, Maduro como tambe di tur bo friendsnan, nan tur ta convenci cu bo lo logra bo meta aya na Hulanda. Succes!!!!!!!! Ariba e combinacion di foto nos por aprecia Eliza den compania di su famia y amigonan.









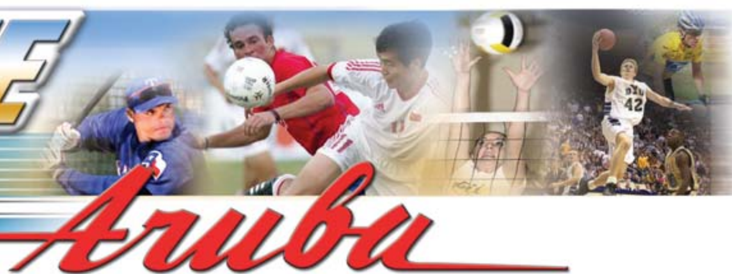








DEPORTE BON DIA Aruba



Campeonato Panamericano Hubenil

Awe e seleccion di baseball hubenil 15 – 16 aña lo sali pa Barquisimeto

PLANTUSRUST- Ayera anochi na cas di tesorero di ABBA, esta sr Kenneth Bikker, a haci entrega di e respectivo uniformnan cu e hungadornan lo estrena durante di e campeonato Panamericano di baseball.

E seleccion hubenil di baseball di Aruba lo bai bataya na e pais bisiña, tratando na conquista e premio maximo. Algun dia pasa, nos di Bon Dia Deportivo a mira e seleccion aki enfrenta un equipo mericano ariba tereno di Centro di Bario Noord y nos tin cu bisa cu nos ta convenci cu e seleccion hubenil arubano lo haci un bon papel aya na Venezuela. Aruba lo mester bai bataya contra paisnan fuerte manera Cuba, Merca, Venezuela, Sto Domingo, Puerto Rico, Mexico, Brazil, Colombia, Panama, Corsow, ect. Como manager lo biaha Jhonny Thiel, asisti pa Rudney Lopez, Raymundo Dijkhof y Maximo Wernet, e hefe di delegacion lo ta Rudolfo Wester. E seleccion hubenil ta consisti di e siguiente hungadonan; Gerardo, Shinton, Arthur, Aldemar, Marwin, Javier, Zerzinho, Remi, Amiel, Kenny, Carlos, Gilmer, Gynuar, Giomar, Derward, Kelvin, Derrick y Randy.

E seleccion lo keda di 4 – 13 di augustus na Venezuela. Bon Dia Deportivo kier a desea nos seleccion hubenil hopi suerte durante e competencia Panamericano na Barquisimeto, Venezuela.



Ariba e foto nos por aprecia e seleccion hubenil na cas di sr Kenneth Bikker na Plantusrust.

Den e deporte di Dammen

Thiago Gomez y Albertico Arends a representa Aruba den e torneo Pan American Junior Draft na Trinidad & Tobago





ORANJESTAD- Durante cu miembronan di prensa tabata warda e delegacion di bike cross yega for di Brazil, nos a bin topa cu dos deportista local den e deporte di dammen cu a caba di yega for di Trinidad & Tobago, nos ta referi aki na e hobennan Thiago Gomez y Albertico Arends kendenan a caba di participa na e competencia Panamericano Junior Draft na Port a Spain.

Den un conversacion teni cu Thaigo Gomez, nos a bin componde cu e competencia aki ta ser teni cada dos aña y ta prome biaha cu Aruba ta participa na esaki.

Tanto Thiago Gomez y Albertico Arends ta logra gana medaya yegando na di respectivo 4 y di 7 luga, e participantenan di Brazil a logra gana e competencia Panamericano, Aruba a keda na di 4 luga cual sigur ta un bon prestacion.

Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a felicita tanto Thiago como Albertico cu nan medayanan logra na Trinidad & Tobago.Ariba e foto nos por aprecia Thiago y Albertico na nan yegada na aeropuerto.

Organisa pa Eagle Int'l Tennis Club

Entrega di diploma na e participantenan di e Youth Summer Tennis Camp 2006







EAGLE- Diasabra anochi nos di Bon Dia Deportivo a pasa un rato Eagle Tennis Club caminda e muchanan cu a participa na e youth summer tennis camp a haya nan diploma. Prome e muchanan por a saborea un dushi plato di BBQ, pa despues e mayornan hunto cu nan yuinan por a sigui di cerca un video, caminda a mustra tur loke e muchanan a siña durante di e tenniscamp.

Sr Eddie Ras di Eagle Tennis Club a bisa cu a ta sumamente contento cu e acohida di e tennis camp y cu otro aña cu Dios kier, e lo organisa esaki atrobe.

Tambe a ser reparti poco premio special na algun tennista cu a sobresali den e tenniscamp.

Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a felicita Eagle Int'l Tennis Club cu nan Youth Summer Tennis Camp 2006. Ariba e foto nos por aprecia e muchanan cu nan diploma.

Summer Tennis Camp a inicia ayera mainta na Holiday Inn

ORANJESTAD- Manera tur aña Sanchez Tennis Services ta organiza den e temporada di vacacion di mucha un campamento cu ta consisti di tennis pero tin tambe otro actividadnan manera bolwling, piscamento, treasure hunt, beach games y hopi mas.

Sin duda ta un opcion pa e muchanan no keda na cas y asina nan lo por siña algo a la vez cu nan ta diverti haciendo deporte.

E tennis camp a cuminsa ayera diamars prome di augustus na canchanan di tennis di Holiday Inn.

Pa esnan interesa por haya mas información tumando contacto cu telefon 5613437 y puntra pa Jorge.

The Boss Racing Team Foundation ta informa:

Daniel Koolman ta e “King Of The Streets”, Jessica Werleman a bira e ganador maximo den “Ladies Cup”

Micheal Croeze a gana streetlegal auto na Palo Marga diasabra anochi

ORANJESTAD-Cu caredanan di streetlegal tin su lugar na Palo Marga no tin duda. E biaha aki e biento a cambia si ya cu dos siman pasa Dodge Boys a bay cu un sin fin di premio y arasa den premio.

Diasabra Santa Cruz a bin duro y bon representa pa Black Shadow Racing Team cu a manda tur hende bek den garage incluyendo nan mesun bisinja esta Mau Werleman di The Boss Racing Team cu su Honda S2000.

Caredanan di cualificacion ta cuminsa 8’or net y ta desaroya den un anochi cu hopi participacion y mas cu claro e presencia di e publico cu a mustra un biaha mas cu dragracing ta e deporte number uno aki na Aruba.

Pa cuminsa mester bisa cu e presencia di un Toyota Starlet color oranje di Ronald Marin di Balck Shadow Racing a hasi un cos riba pista mustrando su potencia y sigur pone hopi hende para keto pa basta rato.

Lamentable Ronald a “red light”den su ultimo careda contra Mau Werleman di The Boss Racing Team.

Mester bisa cu loke Ronald Marin a hasi den cada un di su vueltanan ta algo super espectacular y mester dune merito pa su presentacion y e tempo cu e la pone tambe diasabra ultimo.

Loke a resalta mas ainda ta e hecho cu despues di e ultimo careda oficial di streetlegal un caravana di auto a subi riba e pista pa asina concretisa e personal challenges cu tawata tin pendiente.

Aki mester bisa cu sigur e tipo di careda ta creciendo mientras cu e mesun autonan aki ta participa durante e caredanan di street legal. No por keda sin menciona cu den Quadracer y Scooters e jovenan a sa di demostra nan abilidad y hasta tawata tin personal challenges entre dos di e scooternan.

Pabien na tur esan cu a participa y un pabien grandi na e muchanan di Black Shadow Racing Team cu a sa di demostra di berdad kico ta speed y mas aun con ta controla “cos” den caredanan di streetlegal. Danielo Koolman ta e ganador maximo den King Of The Streets cu alavez tawata tin Afls 750 cash como premio.

Danielo a gana cu su Ford Mustang color berde.

Na di dos lugar a keda Mau Werleman cu su Honda S2000.

Den damas Jessica Werleman a gana e titulo di Ladies Cup. Na di dos lugar Jaylainne Geerman.

Den streetlegal auto e campeon tawata Micheal Croeze mientras a Steven Geerman keda na di dos lugar.

Den Quadracer Steven Geerman a bira ganador y scooters si nos no a logra hanja e nombernan ainda.





Aruba a gana diferente prijs na torneo international di ajedrez na Corsow

ORANJESTAD- Desde 22 di Juli te cu dia 30 di Juli a tuma lugar na Corsow e asina jama “Curacao Chess Festival 2006”.

Na e torneo di ajedrez aki, Gran-Maestronan di paisnan manera USA, Hulanda y Estonia a participa. Tambe tawata tin varios hungadornan cu e titulo di Maestro International y meastro FIDE.

Tawata tin participantenan tambe for di Venezuela, Colombia. Aruba a participa cu 7 hungador. 3 hungador den e grupo habri unda tur e hungadornan duro cu titulo a participa y 4 hungador den e sekshon di Hubentud (bow 18 anja).

E grupo Hubenil a wordo hunga den un solo grupo, pero tawata tin premio pa diferente categoria di edad.

Den e categoria di edad entre 10 y 12 anja, Aruba a bay cu e promer lugar. Nos hungador hoben Osh Lopez a logra di bay cu e titulo den e categoria aki. Den e categoria di 12 pa 18 anja, Aruba a bay cu e di dos y tercer lugar.

Andre Arends di Aruba a empata na promer lugar cu Nakul Paricharak di Corsow, pero Nakul tawata tin mas punto di resistencia y asina a bay cu e promer premio. Na tercer lugar a termina Edwald Matheu di Aruba.

Den e grupo abierto unda e GranMaestronan a participa, Aruba a wordo representa dor di Octavio Croes y e dos hobennan Cristian Soto y Juste Lopez.

Octavio a logra un score di 4 ½ punto for di 9 partida. (score di 50%). Cristian a saka 4 punto y Juste a saka 3 ½ punto.

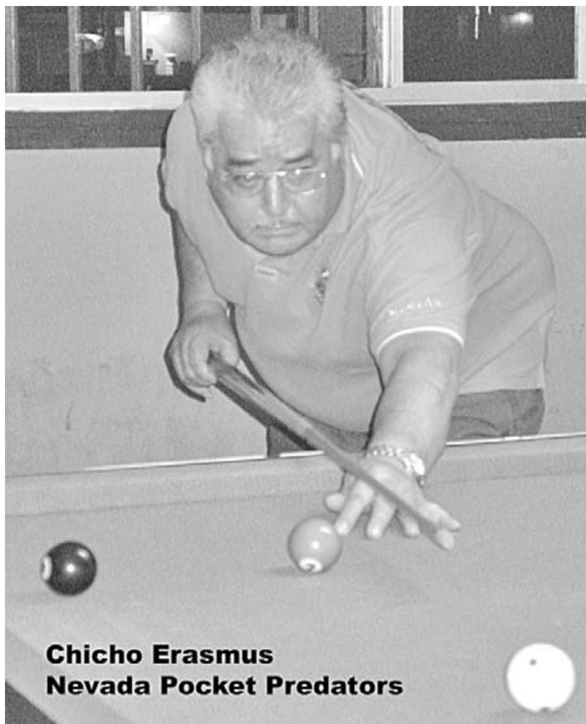
Aruba no tin ningun hungador cu titulo di Gran Maestro (GM) of Maestro International (IM) of maestro FIDE (FM) na e momento aki. Dus batayando cu hungadornan cu e titulonan menciona aki y sakando ainda un score di rond di 50% ta un bon logro. E promer lugar a wordo gana dor di e Gran Maestro di Estonia, Jaan Elvest cu a score un total di 7 ½ punto for di 9 partido.

Fide Master Robert Ris di Hulanda a termina na segundo lugar cu un total di 7 punto. Robert Ris probablemente lo haja su titulo di Maestro International pa su prestashon na e torneo aki.

Na tercer lugar tawata tin un empate entre e dos Gran Maestronan Jan Werle (Hulanda) y Anna Zatonskih di USA. Anna tin e titulo di Woman Grand Master (WGM).

BON DIA Aruba

Nevada ta cuida "Virgo" den Paradise den torneo Polar Ice 8-Ball


Chicho Erasmus
Nevada Pocket Predators



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Scampi

Ingredientenan:

- **2 tenchi conoflok, machica**
- **½ telep di salo**
- **½ telep di oregano**
- **1 lb. di cabaron, casca y haci limpi**
- **½ cup di peterseli, corta chikito**
- **¼ cup di manteca/ margarina Blue Band**
- **½ lb. di spaghetti herbi**
- **1 bleki di spinazie**

Preparacion:

Mescla e conoflok, salo, oregano, y basil. Agrega esaki na e manteca hunto cu e azeta dushi. Keinta despues pone e cabaronnan aden. Hasa nan pa 3 te cu 5 minuut of te ora nan bira un color rose. Pone e peterseli ariba tambe. Sirbi e cu spaghetti cu spinazie, mescla cu keshi parmesan y pepper mula grof.

Bon Appetit!

ORANJESTAD--- Diadomingo atardi POLAR ICE 8-BALL TOUR a conose otro etapa emocionante. PARADISE BAR & RESTAURANT tabata scenario di e wega entre NEVADA POCKET PREDATORS, tri-campeon caba den e prome decada di millenium alavez keto bay invicto den 2006, y e doño nan di cas PARADISE DEVILS bou liderasgo di e hyper-activo Kwek Petrochi y e "flor di oriente" Sammy Wu, kende su "moves" nan sensual casi a causa milagro y a hera pone un conosido billiarista veterano cu'n "BS-degree" recupera bista den un band'i wowo malo.

Prome cu wega ya caba fanatico nan por a sinti cu tin algo ta colga den aire, un challenge fuerte, ya cu lider di Paradise Devils tabata cana bati pecho cu esaki ta e atardi cu carera di bina di Nevada lo bay caba; cu esaki ta bay ta e atardi caminda e zero-derota di Nevada, e "nul", lo wordo kibra y cu t'awe 'nochi ta bula "virgo" di Nevada.

Wel, wel, wel ….. palabra nan fuerte di lider di Paradise, cual palabra nan muy probable tabata tin impacto fuerte ariba prome hungador di Nevada, Arie "rifle man" Jansen, kende ta duna imprecion di ta hunga un tiki "tight", "een beetje geknepen", contra e mes un lider di Paradise!! Cu score preta di 3-2 Kwek Petrochi ta gana Arie y ta habri marcador pa Paradise cu 1-0!!! Pa colmo Gibi Damian di Nevada ta habri su wega hayando un tremendo CAPOTI di Maikel Maduro! Sinembargo Gibi ta "hold tight" y ta dal Maikel 3 rack tras di otro pa asina pone Nevada empata na 1-1.

Wel, wel …. Cos a cuminsa HOT den paraiso!!!

Devils nan ta bin "por la goma" y Milton "oe-oe-oe-oewaaahh" Tromp ta dal Emile Kock cu 3-2 y Paradise Devils ta tuma bentaha cu 2-1.

Capitan di Nevada ta mira e peliger "has-bola" cu ta colgando ariba su cabes y ta "schakel in" un di su arma nan mortal, nada menos cu Elvis "el bon-bon" Evertsz cu ta demostra un biaha mas cu e bal su "transfer" for di Snack Ranch!! Cu score impactante di 3-0 Elvis ta dal Juni di Paradise pa tabla cuenta na 2-2.

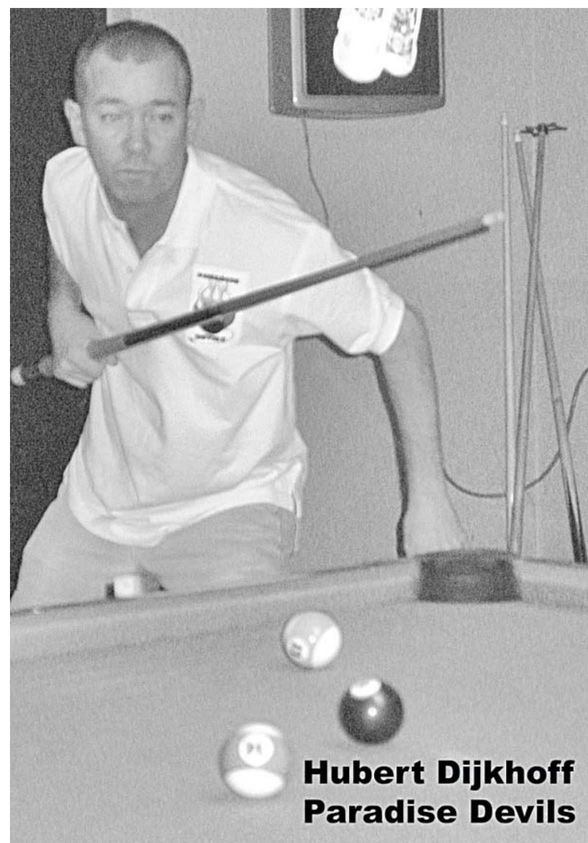
Y di aki niun paso mas!! E duo dinamico Shannon / Wilfred di Nevada ta dal e duo Martin / Albi di Paradise cu 3-1 y "clorox ta spart" ora Nevada bay dilanti cu 3-2.

Paradise ta pone tur speransa ariba Bèbè kende ta habri tremendamente contra Kwek Chirino di Nevada y ta bay dilanti cu 2-0.

Pero, ora momento crucial yega pa Bèbè hinca 8 y caba cuenta, su wowo ta manera bira scur y brasa ta bira pisaaaaaa!! Contra un hungador di caliber grandi manera Edwin Chirino esaki ta un "deadly mistake"!!! Den gran forma y cu'n dominio total Edwin ta rond 3 rack tras di otro y ta pone Bèbè bira "Bé-bé" cu score di 3-2!! Nevada ta dilanti cu 4-2.

"Ladies and Gentleman ……… it's showtime"!!! E gran Chicho Erasmus di Nevada ta subi scenario contra Hubert Dijkhoff, campeon di e prome Paradise 8-Ball single elimination. Manera un berdadero "matador" Chicho ta move rond di mesa y den gran estilo y elegancia Chicho ta rond prome rack, ….e ta rond di dos rack, …… y pa ora cu e ta den rond di tres rack, net prome cu e ta hinca bola 8 cu total elegancia di un berdadero torero, ya caba fanatico nan a saka nan conclusion: berdad un milagro a pasa cu Chicho su bista of aki tin un caso serio di "doping" y "algo" a manda Chicho su nivel di testosterone "sky-high".

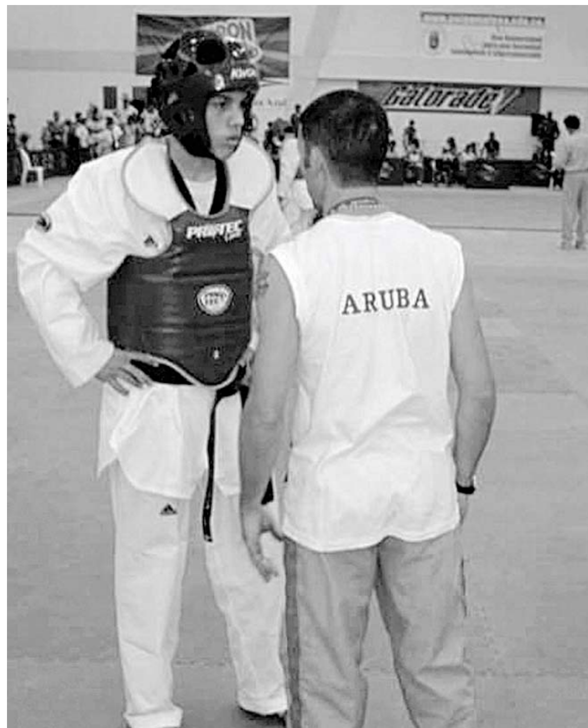
Nevada ta keda "virgo" cu score di 5-2, aunque e resultado aki no ta definitivo tanten cu no haya resultado di Chicho "Landis" su doping controle!!! Keto bay, Nevada invicto den Polar Ice 8-Ball Tour 2006!!! Who's next?


Hubert Dijkhoff
Paradise Devils

Comite Olimpico Arubano ta mustra cu

Arbitrahe a perhudica taekwondistanan Arubano

Durante Weganan CAC na Cartagena







ORANJESTAD- Durante e peleanan den e deportenan di combate, arbitronan ta dicidi puntuación y resultado final di e pelea.

Ta conoci cu no tur ora esaki ta bai manera mester ta y esaki tabata bon notable tambe durante e Weganan CAC na Cartagena.

Na mas cu un ocasión delegacionnan a protesta enérgicamente contra decisionnan cu den nan opinión tabata partidario y cu tabata perjudica nan atleta. Aruba tampoco a keda liber di e decisionnan negativo aki y particularmente den e deporte di taekwondo atletanan a bira victima di arbitronan cu simplemente tabata favorece paisnan grandi y no a duna e islanan chikito e puntuación cu nan tabata merece a base di nan actuacion.

Riba e ultimo día di competencia dos atleta di e delegacion Arubano mester a competi ainda den e deporte di taekwondo. Tabata trata di Willy Willems y Aischal van der Linde, cu tabata na mes momento esnan den cua e delegacion completo tabata carga speranza pa por a logra un bon resultado pa nos país, kizas te hasta un medaya.

Willy Willems mester a competi den e categoría Mosca (58 kilogram) y a enfrenta e Haitiano Jean Gary Loreus.

Después di un pelea bon bringa, Willy a sali victorioso, cu un score final di 5 - 2 punto na su fabor. Esaki a hasi cu Willy a pasa pa e siguiente ronda, caminda e mester a enfrenta Gregory Figueroa di Puerto Rico, cu tabata na mes momento e pelea pa e medaya di brons den e categoría.

Inmediatamente por a sinti e favoritismo di e arbitronan pa e atleta puertoriqueño, cu tabata ricibi puntonan te hasta pa skopnan cu e no tabata conecta! Willy a parce di no por a convence e arbitronan cu su patadanan y mester a mira cu tristesa con e pelea a wordo “kita” for di su man.

E resultado final tabata 7 - 2 na fabor di Figueroa.

E pelea final pa Aruba tabata di Aischal van der Linde contra Dagmar Diaz Gonzalez di Puerto Rico. Esaki tabata den e categoría Mosca femenino (51 kilogram). E pelea a cuminsa bastante pareu y a tarda algun tempo prome cu e prome punto a wordo anota. Después di algun minuut di pelea ainda ningún di e deportistanan por a registra un dominio cla di e pelea y publico a comprende cu e lo tabata difícil pa bisa ken lo a titula ganador di esaki.

Lamentablemente sinembargo e 4 arbitronan di skina y e arbitro principal di e combate no a desplega e neutralidad cu ta wordo spera di nan. Caminda cu Dagmar Diaz por a conta cu un apoyo total di nan parti, Aischal mester a sufri e consequencianan di nan decisionnan inhusto.

Patadanan di Aischal no tabata wordo anota, pero te hasta anota na fabor di su contrincante. Caminda cu e arbitro tabata di opinion cu e dos atletanan tabata tarda pa ataca, semper e advertencia tabata sali na desventaha di Aischal y a te hasta hasi cu nan a kita un punto for di dje, na un momento crucial den e pelea!

E bentaha di un punto cu Aischal tabata tin na e momento ey riba su contrincante a wordo elimina y e puntuacion a bira igual atrobe: 3-3.

Loke finalmente a determina e pelea na fabor di e taekwondista di Puerto Rico tabata un decision incorrecto di e arbitro cu Aischal lo a sali for di e area di combate intencionalmente, loke sigur no tabata e caso.

En bes di duna un advertencia (loke ta normal den casonan asina), Aischal a ricibi un castigo. Frustra pa tanto inhusticia contra su persona, Aischal no por a hasi nada otro cu accepta e derota di 4-3 cu lagrimanan di dolor y decepcion, sabiendo cu berdaderamente e mester a wordo anuncia como e ganador di e pelea.

E delegacion Arubano, presente den e “Coliseo de Combate” na Cartagena a sufri hunto cu ne y entrenador Julio Cesar Ramos a expresa su desaprobacion cu e arbitronan fuertemente, pero esaki no por a cambia e decision mas.

Por cierto, e arbitrahe tabata motibo di discusión den varios pelea den e deporte di taekwondo. Representantenan di Aruba a discuti e tema aki tambe cu representantenan di World Taekwondo Federation cu tabata presente pa supervisa e torneo.

Nan a bisa di ta consciente di e problemanan cu tabata reina cu arbitrahe y cu e federación internacional pa algun tempo caba ta den proceso di atende e problemática aki y cu nan ta spera di por tin un mehoracion pronto.

Lamentablemente esaki lo ta laat pa Aischal y tur e integrantenan Arubano di e selección di taekwondo pa e Weganan CAC.

Sidney Ponson a acepta di tuma rol di relevista intermedio pa New York Yankees

NEW YORK- E cambionan cu New York Yankees a efectua den fin di siman, caminda entre otro a atkeri servicionan di Bobby Abreu y di e pitcher habridor Cory Lidle, a cambia e situacion pa e pitcher Arubiano Sidney Ponson formalmente.
E coaching staff a discuti cu Sidney riba su rol den futuro, informando e pitcher cu por lo pronto Lidle lo bira e di cinco habridor pa Yankees, y a puntra e Arubiano si e lo tin problema pa fungi como middle reliever pa e ekipo pa resto di temporada.
Publicacionnan ricibi for di New York ta mustra cu Sidney Ponson a adepta su rol nobo y a ser manda pa bullpen caminda e lo asumi e rol cu Shawn Chacon tabatin prome di a wordo cambia dialuna cu Pittsburgh Pirates pa e primera base y outfielder Craig Wilson.
E decision di Sidney ta uno logico, esta di acepta e rol aki cu New York Yankees ya cu na cualkier momento e lo por mira accion y ta keda na dje pa e demostra cu e por pitcha ainda y por ta efectivo, y digno pa asumi un rol di habridor.
Mientras cu e yegada di Lidle ta fortifica e staff di pitcheo di Yankees, tin otro situacionnan cu ainda no ta sigur cu entre otro Jaret Wright kende no ta consistente manera e otro pitchernan y eynan e posibilidad ta keda grandi pa Sidney haya un spot bek den e rotacion habridor di Yankees.
Ta bin aserca cu ainda tin cu mira con efectivo mes Lidle lo ta como di cinco pitcher den e staff di pitcheo caminda mayan diahuebs e lo mira su prome actuacion pa Yankees contra di Toronto Blue Jays.
Si Sidney actua den forma efectivo como middle reliever y Lidle tambalea manager Joe Torre lo no basila pa haci e cambio bek, esta di manda Sidney bek pa e rotacion di habridor.
Pues un situacion sumamente interesante y ta keda un biaha mas na Sidney mes pa probecha di e situacion unico aki cu New York Yankees.
Comite Olimpico Arubano ta mustra riba



Interes di prensa internacional pa atletanan Arubano

CARTAGENA- E actuación di e hoben atletanan Arubano di landamento sincroniza durante e Weganan Centro Americano y del Caribe na Cartagena no a keda sin wordo nota, tambe pa prensa internacional.
Hopi tabata e fotografonan cu a desea di saca portret di e hobennan aki. Tambe di parti di publico tabata tin interes grandi pa por a saca portret y pa hanja un autografia di nos deportistanan, cada biaha cu nan tabata yega piscina.
Loke a capta atencion sigur tabata e edad hoben di nos landadornan, compara cu otro paisnan. Asina por menciona con e solista di nos país, Devah Leenheer, di apenas 16 aña di edad, mester a competi entre otro contra Kenia Perez Guerra di Cuba, di 27 aña di edad, y Olga Vargas di Mexico di 26 aña di edad.
Añanan di diferencia, no solamente den edad, pero lógicamente tambe den experiencia den e deporte. Asina mes e resultadonan di nos landadornan sincroniza a resalta y a hasi nan merecedor di puestonan di clasificacion pa e Weganan Panamericano 2007, tanto den e prueba di dueto, como den e prueba di equipo.
E hecho aki a capta atención tambe di periodistanan internacional y a hasi cu e dueto Arubano, forma pa Devah Leenheer y Andreina van Romondt, desde algun dia ta aparece riba e pagina principal ("home page") di e Weganan, www.cartagena2006.gov.co.
Dialuna anochi ademas, den un reportahe amplio na televisión mericano tocante e Weganan CAC, a menciona nomber di e solista Arubano, Devah Leenheer, y a agrega con Devah, como e atleta mas hoben cu a participa den e evento di solo di synchro na e Weganan CAC, a clasifica pa e Weganan Panamericano.
Un noticia sigur remacable y cu a wordo menciona te hasta na televisión Mericano, mencionado nomber di Aruba den sentido masha positivo.

Robinho y Gravesen ta hala otro cu konopi den training

Fabio Capello di Real Madrid ta core cu tur dos for di tereno di wega





MADRID- E tension den e campo di entrenamento di Real Madrid, a yega un culminacion ayera ora cu durante di un partido entre e hungadornan mes, Robinho a tira un konopi riba su colega Thomas g Gravesen, despues cu esaki a drent'e mucho bruto.

Na su turno Gravesen tambe a dal Robinho dos mokete bek den cabez pero coleganan di ekipo mesora a separa e hungadornan.

Fabio Capello, entrenador nobo di Real Madrid, mesora a aserca e grupo y a ordena ambos hungador pa bandona tereno di wega y keda den camerin te cu otro aviso, mientras cu e training a sigui.

Real Madrid tin 31 hungador riba training y ainda falta algun mas pa yega manera e italiano Fabio Canavaro y falta pa kita por lo menos diez of mas di e grupo aki prome cu inicio di e campeonato.

Entre nan falta e centro delantero Ronaldo kende ainda no a presenta na e campo di entrenamento pa motibo cu e ta lesiona y tin cu wordo opera pero e tension ta sinta cu tin varios hungador cu no ta sinti nan mes sigur din an puesto.

Ayera mes Capello a dirigi seis di e hungadornan pa un otro parti di tereno, dunando cierto indicacion cu esakinan posiblemente lo no ta den e plannan di su ekipo blanco.

Ta trata aki di e uruguayo Diogo y tambe Ruben, Borja, Jurado y Juanfran, mientras cu ayera nochi Capello mester a reuni cu e defensor brasilero Roberto Carlos pa mira kico ta bai ta su futuro den e ekipo.

Tin varios ekipo europeo cu ta interesa den servicionan di e brasilero pero mester bin claridad si e kier keda of no.

Capello dialuna a anuncia cu e kier pa Roberto Carlos keda cu Real Madrid ya cu e ta cuadra den su plannan di wega.

Ruud van Nistelrooy tambe a presenta caba pa e entrenamentonan y tur cos ta indica cu e lo por forma e duo atacante nobo hungo cu Raul, mientras cu e ekipo no ta confiando mas riba Ronaldo.

Gravesen cu su comportacion lo por a habri caminda pa e tambe bai for di e ekipo, ya cu Real Madrid a contrata e brasilero Emerson y ainda tambe tin den servicio e otro brasilero, Olivieira.

Patrick Vieira ta serca di firma contrato di cuater temporada cu Inter Milan

TURIN- E desmantelacion di Juventus di Turin ta continuando y despues cu e entrenador nobo Deschamps a sigura cu ningun otro hungador lo bandona su ekipo cu lo hunga den e division B di e Liga Italiano, ayera a bira conoci cu e medio campista frances, Patrick Vieira ta serca di firma un contrato nobo cu Inter Milan.

E negociacionnan lo a inicia den fin di siman ora cu Inter Milan a tuma nota cu Vieira no kier hunga den Serie B pero kier pasa pa un otro ekipo na Italia y mesora Inter Milan, cu a wordo nombra oficialmente como campeon di futbol Italiano despues cu e federacion a kita e titulo di campeon for di Juventus, a bai over na tuma contacto cu e hungador y esaki a mustra interes grandi mesora.

Inter Milan ta bai habri campeonato como e gran favorito pa e titulo despues cu AC Milan a haya un castigo caminda e ta perde varios punto na inicio di temporada y cual ta habri caminda pa Inter tuma bentaha caba for di prome cu e campeonato a inicia.Vieira temporada pasa a hunga pa prome bes cu Juventus despues di su pase for di Arsenal di e Liga Ingles, y a yuda Juventus gana e titulo di campeon pero finalmente e ekipo di Turin a ser despoja for di e titulo despues cu a Sali na cla cu



dirigentenan di e ekipo, a influencia e escogencia di referee pa weganan cu Juventus mester a hunga. Ya caba Juventus a perde hungadornan di prome orden manera Cannavaro, Thuram, Zambrotta y otronan cu a bai hunga pa otro ekiponan.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Israel ta dicidi di amplia su ofensivo riba tera na Libanon



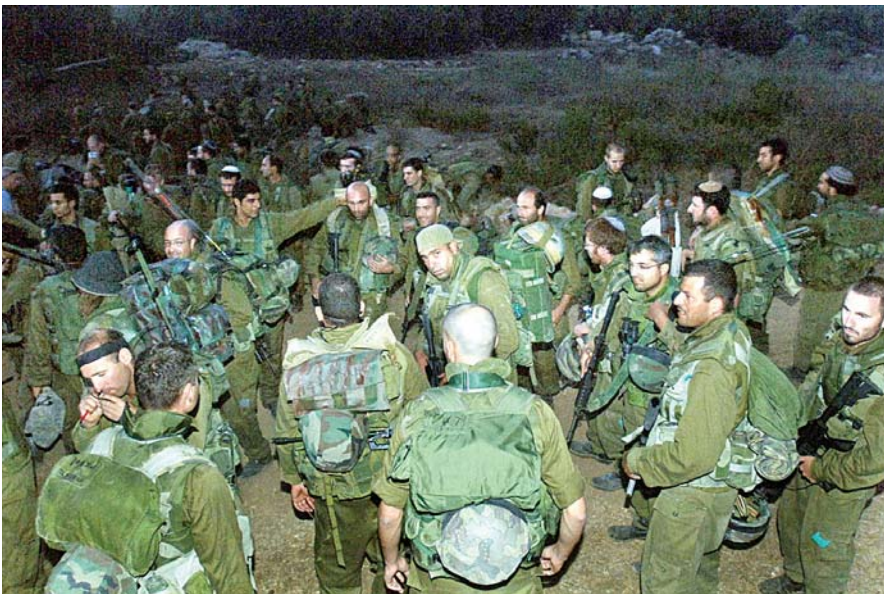
E curpa di un Libanes cu a muri den un atake Israeli ta benta riba piso di cushina di su cas, den e pueblo Ainata, sur di Libanon.

BOURJ AL-MULOUK, Líbano—Combate feros a wordo haci diamars den e pueblo fronteriso Libanes Aila al Shaab, ora cu e gobierno Israeli a dicidi di amplia su ofensivo na Libanon cu mandamento di miles di solda. Mientrastanto, e emisora di television di e grupo politico militar Libanes Hezbola, a sigura cu 35 solda Israeli a muri of a keda herida den e enfrentamento . Inicialmente e autoridadnan Israeli no acuestona e informacion. Na Jerusalem, e minister di Deensa Amir Peretz, a anuncia cu " nos a yega na e etapa na unda nos mester amplia e operacion militar na Libanon". Tambe e prome minister Ehud Olmert, a bisa cu no ta cumbini e interesnan di Israel pa declara un paro di tiramento, pasobra cada dia di combate ta debilita e rebeldenan Hezbola. Olmert a bisa cu cada dia adicional ta un dia cu e enemigo cruel ta perde forsa.

Cada dia adicional ta un dia cu e ehersito Israeli ta reduci nan capasidad, limita nan capasidad di tiramento y nan capasidad di ataca den futuro". Funcionarionan Israeli a bisa diamars cu e soldanan lo yega te na e riu Litani, mas o menos 30 km di e frontera di Israel, pa fin di caba cu e rebeldenan di Hezbola y controla e teritorio te ora cu yega un forsa multinacional. Funcionarionan di siguridad Libanes a bisa cu tres civil a uri y otro a keda herida di gravedad, ora cu avionnan Israeli a bombardia diamars anochi, un cas den e pueblo sur di Lweizeh. Crus Cora Libanes a saca 12 cadaver bou di ruina di cuatro pueblo destrui pa avionnan Israeli, den sur di Libanon.

No sa ki tempo nan a muri. Trahadornan di rescate ta sigui coba entre e ruinanan y funcionarionan a bisa cu nan ta spera di haya mas morto. Canalnan di television a difundi bibo y directo imagennan di un ofensivo Israeli na Aita Al Shaab, den e pueblo, for di cual miles di miliciano Hezbola a crusa e frontera dia 12 di juli y a captura e dos soldanan Israeli y a mata tres mas. E invasion a culmina e conflicto. E canal di Hezbola a bisa cu e rebeldenan tin e soldanan inmobilisa, kende nan no por evacua nan soldanan herida. Esaki aparentemente acusa e reanudacion di e lucha. Israel ta hopi biaha ta acusa Syria di permiti cu arma fabrica di Iran, yega na e rebeldenan di Hezbola riba e teritorio Libanes.

Dos morto y cinco herido den un atake aereo Israeli na Gaza



Riba e imagen , por mira soldanan Israeli den un operacion militar den e ciudad Cisjodania Naplusa.

GAZA-- Por lo menos dos persona a muri a causa di un atake aereo Israeli ayera, den nort di Franja di Gaza, segun informacion Palestino.

Ademas otro cinco persona a resulta herida den diferente enfrentamento den e atake, segun e fuentenan. E testigonan a bisa cu un avion di Forsa Aerea Israeli a tira un misil contra un auto den cual tabata biaha supuesto activista Palestino den e bario di Torres di Al Nadda, den e ciudad di Beit Lahiya. Nan a agrega cu e proyectil a desvia di su obhetivo y a dal contra e auto, sino na un luga na unda tabatin varios civil. Fuente medico, a identifica un di e victimanan como Aref Abu Qayda, di 16 aña. Poco despues un otro hoben di 24 aña a muri den un hospital cu a resulta herida den e atake. Algun testigo a bisa cu tankinan Israeli a baha na e zona fronteriso cu Franja di Gaza, y a tira varios misil di artiyeria contra nort di e banda mediterania sin causa herido. Nan a bisa cu e bombardeo y atakenan aereo a tuma luga, poco despues cu Palestinonan a tira raket casero contra sur di Israel. Entre anto , fuentenan di hospital Sifa den e ciudad Gaza a bisa cu un mucha di 7 aña a fayece , a causa di e heridanan cu el a sufri durante un tiro di proyectil di un metrayador di tanki.

Especulan cubanos en Florida sobre salud de Fidel Castro

MIAMI (AP) - La celebración en las calles de la pequeña Habana durante la noche del lunes cedió el martes a especulaciones sobre el estado de salud de Fidel Castro y qué ocurrirá en Cuba si muere, en tanto funcionarios del condado activaron una línea telefónica para el control de rumores.

En un comunicado leído en la televisión cubana, Castro dijo que sufría un "sangramiento" intestinal, aparentemente derivado de la tensión nerviosa, tras sus recientes presentaciones públicas en Argentina y Cuba.

El gobernador de Florida, Jeb Bush, hermano del presidente George W. Bush, dijo el martes que la Guardia Costera y otras agencias tienen un plan para interceptar personas que intenten ir a Cuba, o a abandonarla rumbo a Estados Unidos.

"Es un plan para impedir una inmigración masiva" a Estados Unidos, dijo el gobierno. Las razones de Bush para impedir un potencial éxodo son que crearía "tremendas dificultades y riesgos para personas que podrían perder sus vidas".



Con un cartel en el que pide 'Libertad para Cuba', una mujer se une a compatriotas exilados la madrugada del martes 1 de agosto del 2006 en Hialeah, Florida, tras escuchar que el presidente cubano Fidel Castro está mal de salud. (Foto AP/Wilfredo Lee)

Algunos en Florida especularon que el líder latinoamericano que desafió a Estados Unidos durante casi medio siglo, ya estaría muerto.

"Cuando un hombre ha estado en el poder durante tanto tiempo", el gobierno "no informa al principio al pueblo. Me temo que cuando el pueblo comience a advertir que murió, comenzará la lucha real por el poder", dijo Eric Hernández, de 33 años, un redactor de la red de televisión Telemundo.

La comunidad cubano-estadounidense del sur de Florida, compuesta por unos 800.000 habitantes, es el segmento más grande de la población hispana en el estado.

El lunes en la noche, cientos de personas agitaron banderas cubanas y muchas se mostraron incluso optimistas de regresar a su país por primera vez en años o décadas.

Una multitud hizo ondear banderas en la Calle Ocho de la zona conocida como la Pequeña Habana, donde coreó: "Cuba, Cuba", confiando en que esté cerca el final del líder a quien muchos consideran un dictador.

Algunos manifestantes encendieron habanos, otros hicieron escándalo al golpetear sobre ollas vacías, y los más gritaron y se abrazaron. Muchos recordaron su salida de la isla o la emigración de ahí emprendida por sus padres y abuelos.

Funcionarios del condado Miami-Dade dijeron que estaban supervisando la situación y activando la línea telefónica de control de rumores. Funcionarios de la Guardia Costera dijeron que estaban en alerta pero no informaron de un aumento significativo de actividad en el estrecho de Florida durante la noche. Funcionarios de Estados Unidos tienen planes desde hace mucho tiempo para frenar cualquier posible éxodo en masa desde Cuba en caso de que el gobierno abra súbitamente su frontera, como lo hizo en 1980 y en 1995.

El líder del Parlamento cubano, Ricardo Alarcón

Utimo instante de Fidel Castro está "bien lejos"



Foto de archivo, tomada el 23 de diciembre de 2003, del presidente de Cuba, Fidel Castro (i), y de su hermano Raúl, quien hoy ha asumido con carácter provisional la presidencia del Gobierno y del Consejo de Estado por una dolencia intestinal que ha obligado a una complicada operación quirúrgica al mandatario cubano. EFE

LA HABANA, Cuba - El líder cubano, Fidel Castro, peleará hasta el "último instante" y ese momento "está bien lejos", según el presidente del Parlamento cubano, Ricardo Alarcón.

En las primeras declaraciones de un dirigente cubano tras el anuncio de la cesión provisional de funciones de Fidel Castro en favor de su hermano Raúl, Alarcón explicó a la agencia oficial Prensa Latina que el líder cubano, antes de iniciar el reposo que le indicaron los médicos, señaló a cada uno las funciones a cumplir.

Las disposiciones de la Proclama divulgada anoche informando de la cesión provisional "son cosas previstas y decididas por alguien plenamente consciente y en condiciones de adoptar esas resoluciones", aseguró Alarcón.

Fidel, añadió, "peleará siempre hasta el último instante, pero ese último instante está bien lejos".

"Tenemos que empeñarnos en el trabajo para estar a la altura de ese joven de 80 años quien, después de una operación delicada y necesitado de reposo, vigila hasta el último detalle y toma medidas para enfrentar cualquier agresión enemiga", afirmó.

El funcionario cubano señaló que "el imperialismo ignora la magnitud de Fidel Castro" y denunció las expresiones de júbilo manifestadas anoche por grupos del exilio de Miami, a los que se refirió como "mercenarios y terroristas".

A estos actos, "que producen vómitos", apuntó, "sólo asistieron cuatro gatos".

"Piensan que ello significaría hacer las maletas para regresar a Cuba como tantas veces prepararon sin éxito", agregó.

Reacciones ante situación de salud de Fidel Castro

MIAMI (EEUU)- Los gobiernos de distintas partes del mundo reaccionaron ayer a la cesión provisional del poder de Fidel Castro a su hermano Raúl con deseos muy variados: desde la recuperación del líder cubano a que sea el principio de una transición democrática en la isla. La Casa Blanca aseguró que no tiene planes de acercarse al régimen cubano. En su rueda de prensa diaria, el portavoz de la Casa Blanca, Tony Snow, dijo: "lo que el presidente (George W. Bush) ha afirmado desde el primer momento es su esperanza de que el pueblo cubano finalmente pueda disfrutar de los frutos de la libertad y la democracia".

"Que el dictador Fidel Castro entregue el poder a su hermano, que ha sido el carcelero, no supone un cambio en la situación", indicó Snow, quién agregó que por ello "no hay planes para acercarse" al régimen cubano.

Snow subrayó que el Gobierno de EEUU desconoce hasta el momento "cuál es la condición de Fidel Castro". El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, fue uno de los primeros en comentar la situación en Cuba, y lo hizo desde Vietnam, donde se encuentra en visita oficial. Chávez dijo que había hablado por teléfono con La Habana y le habían asegurado que el líder cubano volvería al trabajo en "unas semanas". "Esperamos con todo nuestro corazón que el presidente Fidel Castro se recupere lo antes posible, para que esté siempre con nosotros", dijo Chávez. La vicepresidenta primera del Gobierno español, María Teresa Fernández de la Vega, deseó desde Colombia la "pronta recuperación" de Castro e hizo un llamamiento a toda la sociedad cubana para que actúe con "responsabilidad". En sus declaraciones, Fernández de la Vega subrayó que el futuro de Cuba "será decidido por todos los cubanos" con el apoyo de la comunidad internacional. El presidente de Bolivia, Evo Morales, expresó su preocupación por la salud de su homólogo cubano, pero se mostró convencido de que superará "con mucha fuerza" la situación. En una entrevista exclusiva con Efe en la residencia presidencial de La Paz, Morales explicó que a primera hora de la mañana se comunicó con el embajador de Cuba en La Paz, Rafael Dausá, quien le informó de que "la operación salió muy bien".

También el líder sandinista y ex presidente de Nicaragua, Daniel Ortega; y el líder independentista puertorriqueño, Juan Mari Bras, expresaron sus deseos y su convicción de una pronta recuperación del gobernante cubano.

Fidel Castro:

"Me encuentro estable y de buen ánimo"

LA HABANA (AP) - El presidente Fidel Castro envió el martes por la noche un nuevo mensaje a los cubanos: se encuentra estable y de buen ánimo tras haber sufrido una operación intestinal.

Castro aprovechó un programa de tertulia de la televisión cubana para dar a conocer el primer mensaje tras su decisión de delegar el gobierno en su hermano, Raúl Castro. "Es una situación estable... de ánimo, me encuentro perfectamente bien", dijo Castro a través del locutor.



(ARCHIVO) El mandatario de Cuba Fidel Castro durante un acto en homenaje a los cubanos que fallecieron en ataques terroristas, el 6 de febrero de 2006, en La Habana. Castro cumplirá 80 años el 13 de agosto. Foto: Adalberto ROQUE/AFP

BON DIA Aruba

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Despues di un caminda largo y pisa
Por fin bo a haya e sosiego tan anhela.
Nos cu ta compronde bo a consola nos.

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta participa fayecimento di



Caelestis C.E.M. Rosenstand-Laarhoven

Na nomber di su esposo:	Anthony S. Rosenstand
yiunan:	Melissa E.M. Rosenstand Jesper A.S. Rosenstand
mayornan:	Bernard en Joke Laarhoven
rumannan:	Nicole y Wobbe de Vries, Josephine y Sven Rainaldo y Cinthia Laarhoven, Robine y Bjarne
suegronan:	Ernesto en Mabel Rosenstand
cunianan:	Ernesto Rosenstand en Katina Pruneti, Charlotte

Selwyn Rosenstand, Kevin, Darren en Steven
Litzanne en Nestor Pietersz, Jordan en Rotsena
Concunia: Alletta de Haseth

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 5 di augustus 2006.
Ocasion pa condoleer for di 1 or pa 3.30 p.m. na Funeraria Zepp Wever, Caya G.F. Betico Croes 218, despues lo sali pa Misa Santa Filomena y despues pa Santana catolico na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Casa Cuna y Imeldahof" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na Funeraria Zepp Wever y den Misa Santa Filomena.







"The Lord is my shepherd
I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
He leadeth me beside the still waters." Ps. 23.1.2

It's with deep sadness that we announce the passing of our beloved;



Patrick Roberto Berkel

Better know as "Butch"
Son of the deceased Leola (Lola) Berkel
Sunrise 22-May-1955
Sunset 25 July 2006

Left to mourn their lost

Sisters:
Joan Berkel Aruba
Geraldine (Jerry) and fam. Holland
Terry Gumbs and fam.- St. Maarten
Wellcress Hills and fam. U.S.A.
Maria Hills and fam. U.S.A.

Father: Creswell (Rennie) Hills Grenada

Brothers:
Ignacio (Nat) Berkel and fam. Aruba
Alfonso (Fonso) Berkel and fam. Holaand
Eric (Ricky) Johnson and fam. St. Maarten
Derek (Bull) Johnson and fam. Holland
Don (Donny) Johnson and fam. Holland
Mervin (Tutu) Witfield and Daughter Aruba
Alberto (Pluto) Hills England
Mario Walker and fam. - U.S.A.

Aunts and Uncles:
Joan and Robert Leerdam and fam. - Curaçao
Vitalis Janga and fam. Curaçao
Gloria Berkel Holland
Glenda Berkel and fam. Holland
Elvin Timber and fam.- St. Eustatius
Cyril Berkel - St. Eustatius

Special friend of the family: Antonia Gario

Nieces and nephews and cousins too numerous to mention.

The late Roberlto (Butch) was related to families: Berkel, Hills, Johnson, Leerdam, Janga, Timber, Hilman, Illidge, De Santiago, Boekhoudt, Brown, Godette, Conyn, Parum, Cranston, Clemencia, Rose

The funeral service will take place on Thursday August 3, 2006 At 3:30 Pm at the Methodist Church In San Nicolas and form there
to the government cemetery.
Viewing of the body from 2 PM in the Methodist Church in San Nicolas

Address for condolences Nyhoffstraat # 103 San Nicolas, from 7 Pm to 9 Pm
On Wednesday August 2, 2006.
We apologize for not receiving condolences at home after the funeral.



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

•Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento cristian di:



Rodney Lionel Salomon Richardson

Aruba 22 october 1973 - Hulanda 28 juli 2006

Na nomber di su:

mayornan: Donald "John" y Rufina Richardson-Solognier

rumannan:Lourdes y Kenrick Poterson-Richardson
Angelo y Jennefer Richardson-van Kimmenaede

sobrinonan:Ashlyn Richardson
Isaiah Poterson

welanan:Sra.Vda. Juliana Richardson-Krips
Sra.Vda. Catalina Croes

Tantanan, omonan, primonan y primanan na Aruba, Curacao, Hulanda, Puerto Rico, America

madrina:Marcela Statie-Wever

voogd: Tonny van Noordwijk

Famia: Richardson, Solognier, Krips, Croes, Poterson, Farrell, Wild, Albus, Comenencia, , Davelaar, Williams, Rodrigues, Kock, Winklaar, Solagnier, Humphrey, Paulina, Garcia, Zavala, Mathilda, de Cuba, Koolman, Lampe, Ramos, Nurse, Evertsz, Thijzen, Wever, Wouter, Vrolijk, Maduro, Vingal, Carrera, Geerman, van Kimmenaede, Lopez, Emerencia, Piña, Peterson, de Haan, Jansen, Melfor, Schoop, Istatia, Thode y Zea demas famia na Aruba, Curacao, Hulanda, Puerto Rico y America ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 4 di Augustus 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Fatima pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Fatima na Dakota.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Bibitopin lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diahuebs 3 di Augustus 2006 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

A.D.E.L.







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Defunto:Carmen "Cam" Falconi-Thiel



☼ 09-12-1929 † 30-07-2006

Casa: Pablo Falconi

Yiunan: Erica "Elvia" Falconi y yiunan
Franklin "Frank" Falconi
Jaime y Cathy Falconi y yiunan
Glenn "John" Falconi y yiunan
Henry "Yin" y Claudia Falconi y yiu
Alfa Falconi
Adolf "Dolfi" Falcón

Yiu di crianza: Roland Paesch y yiunan

Nietonan: Ryan, Natasha, John Glen, Elaine, Elwin, Stefan, Sherla, Glenn, Sebastian Gerard, Gerold, Giorgio, Mark, Samantha y Jeremy

Rumanan: Chico Thiel y Tina y yiunan
Didi y Chyena Thiel y yiunan
Juanita y Ambrosio Werleman y yiunan
Rufina y Pablo Erasmus y yiunan
Theofilo y Otilia Thiel y yiu
Josefa y Basilio Erasmus y yiunan
Rogelio y Carmen Thiel y yiu
Fabian y Margarita Thiel y yiu
Dominico Thiel y yiu

Swa: Cobito Arends y yiunan
Enie Falconi y yiunan

Cuña : Luisa Henriquez y yiunan
Theresita Koolman y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan

Famia: Falconi ,Thiel, Salerno, Erasmus, Werleman, Ruiz, Dias, Koolman, Henriquez, Figaroa, Arends, Tromp, Jaramillo,Vingal, Paesch, Franken, Dijkhoff, Lacle, Giel, Kock, v/d Biezem, Boekhoudt, Trimon y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 7 di augustus 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa S.A.B.A. lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diadomingo 6 di augustus 2006 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

A bay sosega dn brasa di Señor:



Frans Alfred Monte

mihor conoci como: Broertje
24 April 1951 - 25 Juli 2006

Na nomber di su:

compañera: Ina Lake

rumannan: Cecilia Bryson y famia
St.Croix
Silvia Monte y famia
Marlene Sint Jago y famia
Agnes Gumbs y famia

swa: Castell Gumbs
primonan favorito: Edwin Vos,
Michel Clark
John Vos
Melin Tromp

sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
amigonan: Leo Jansen Pedro "Bito" Blijden
y Melda Boys

mentor: Ron Ferrant

coleganan di Grupo Especial Arubano

famia:Monte, Bryson, Sint Jago, Gumbs, Mossel, Vos, Novels, Haynes, Croes, Vorst, Clark, Nicolaas, Geerman, Leito, Stamper, Tromp, Doran, Jones, Jansen, Lake, Rosina, La Cruz
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 2 di Augustus 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas..

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por


Virgen Santisima de la Altagracia

Señor ta mi wardador,
Mi'n tin falta di nada;
Den kunuku di yerbe berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Dominico Wernet

Mihor conoci como "Coco"
***03-10-1946 +30-07-2006**

Na nomber di su:

Mama di su yiunan:Rita Lolita Wernet-Arends

Yiunan: Judith "Handa" Wernet y yiunan
Valeria y Coby Martijn y yiunan
Patrick y Claribel y yiunan
Randy y Enricka y yiunan
Loritsa"Luly" y Edward "Wotty" Ras
y yiunan

Nieto y nietanan: Margarita y Eduard
Estrella, Angelo, Jhon-Jairo, Jordano
Mayra y Sherylaine
Randly, Naigel, Rendelaine, Rendrick,
Andreina, Andreinne
Emelly, Edward, Emilu

Rumannan: Carlito y Irena Wernet Arends
Luis y Loureen Wernet Mazdama
Filomena "mena" y Alberto Wernet Rafini

Tanta: Oncha Wernet y famia

Omo: Jaco y Alida Wernet Angela y famia

Suagra: Sra. Vda. Maria Henriquez Arends

Swa y Cuñanan:
Sra. Vda Andrea " Chama" Wernet de Hesus y yiunan
Sr. Vdo. Egidio ' Chico" Arends y famia
Alfonso (Fong) y Amanzia y famia
Filomena (Mena) y Fransisco y famia
Lidia y Danchi y famia
Beto y famia
Mirtha y Miguel y famia
Glady's y Tony y famia
Vivian y Miguel y famia
Lourdes y Frank y famia

Ihanan: Carminia Wernet y Marco "Achi" Henriquez

Su miho "amigo(a):Cotty Rita, Claudia, Bencho, Cado, Roo, Chombe y mas

Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan, Swa y cuñanan y demas famia: Wernet, Arends, Hong, Camara, Martijn, Aquire, Marillo, Caro, Ras, Mazdame, Rafini, Angela, Geerman, Maduro, Henriquez, De Hesus, Solognier, Everon, Noquera, Franken, v/d Linden, Elonia, Donata, Werleman, Wever, Winterdal, Gumbs, Larmonie, Vrolijk, Burk, Jansen, Kock, Matos, Tromp, Odiber, Croes, Thomas, Ghung, Delman, De Cuba

Ex empleado di Casa Haime
Nos ta pidi nos desculpa cu den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diaranzon 2 di Augustus pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta** y despues saliendo **pa Santana Catolico na Santa Crus**. For di **11'or pa 1:30** e restonan mortal di **"Coco"** lo ta reposa **na cas Savaneta 113** y di **2or pa 4or na misa Sagrado Curazon na Savaneta.**
Enbes di flor of krans un donashon lo ta pa un bon causa





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Jose Tromp

mihor conoci como "Djo"

Gradicimento ta bai na Dr. Besselink, Dr. Sneek, Dr. Suverkropp y Dr. van Leeuwen, tambe na zusters y broedernan di Huize Marie Stella Afdeling "Aloe" Mementomori Funeral Home, Sr. Jack-Tromp y tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, carchi y cu a haci donacion y mustra nan atencion via oracion, telefon.

Alabes nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar diadomingo 30 juli pa 6:00 pm na y diaranson 2 di augustus pa 6:30pm y diabierna 4 di augustus 6:30 pm na Misa Sta. Anna Noord. Despues di e ultimo sacrificio di Misa 4 di augustus lo sigui un Santo Rosario na Tanki-Flip 29
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia.

Oracion

PORDON

Hesu Cristo, mi Salbador,
cu tur respet mi ta tuma mi refugio cerca Bo.
Mi sa cu Bo ta dispuesto na scuchami.
Un pecador mi ta.
Atrobe mi a faya.
For di fondo di mi curazon
mi ta pidi pordon pa mi infieldad.
"Cu duele, berdad, mi ta confesa
tur mi picánan contra Bo.
Dunami, Señor, absolucion,
trankilisa mi curazon.
Dunami bo paz, mi bon Hesus,
pa bo amor."
Nunca Abo no ta bira lomba
pa ningun di bo criaturanan.
Bo a pordona bo Apostel Pedro,
Maria Magdalena,
hasta bo bordugunan.
Tene piedad di mi tambe.
Mi ta gradici Bo
cu den bo bondad i amor inmenso
Bo ké pordona mi picánan
i restaura e laso di amistad.
Si acaso mi a perhudica un of mas persona
debí na mi palabra of hechonan pecaminoso,
lo mi haci mi máximo esfuerso
pa drecha esey
Den tur sinceridad
mi ta priminti Bo
di lanta fo'i sonjo,
di cuminsa un bida totalmente nobo.
Judami
pa nunca mas
mi no separami for di Bo.
Tenemi liber di picá i di error.
Miles di danki, Señor,
pa e fabor aki.
Amen.







Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil. Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo. Bo devoto.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Bo bida a termina
Bo dolornan a suavisa
Un bida nobo ta wardabo
Den e paraiso, e cas di Señor.

Despues di un corto enfermedad, cu tur su fe, pa por a regresa cas, a bay sosega den brasa di Señor: mi esposo, nos tata, suegro, abuelo, bisabuelo, ruman y omo stima:



John Alexander Edwin Zichem

mihor conoci como: "Eddy" of "Tienchie"
☼ 22 september 1929 - † 1 augustus 2006
Condecora como Ridder den Orde di Oranje Nassau

Na nomber di su:

esposa: Cornelia Zichem-Bergen

yiunan: Elvis "Noppi" y Cindy Zichem
Glenda y Fong Dirks
Yvette y Rudy Dirksz
Debby y Johnny Kock
† Lily Zichem
Franklin Zichem na Hulanda

nietanan: Jeritza, Melitza, Ruvette, Charlotte, Charissa

nietonan:Rudolfo, Rudwin, Semi, Keanu

bisanieta:Kayla

rumannan:Olga y Chito Jacobs y famia
Greta y Tilo Jacobs y famia na Merca
Luty y Annie Burleson y famia
Henry y Fin Burleson y famia
Theo y Carla Burleson y famia na Hulanda
Netty y Franklin Kock y famia
Robby y Gina Burleson y famia
Imelda Burleson

suegro:Sixto Franken

tantanan:Sra.Vda. Wiesje Loobrecht y famia na Curaçao
Sra.Vda. Alicia Becker y famia

swa y cuñanan:Lucas y Mercedes Bergen y famia
Boy y Gerry Bergen y famia na Hulanda
Joy y Chichi Bergen y famia
Baby Bergen-Goeloe y famia
Helen Bergen y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

ex-coleganan di ABN-Amro y Valero Palm Beach

Famia:Zichem, Bergen, Linzey, Dirks, Dirksz, Kock, Jacobs, Burleson, Reyes, Becker,Zievinger, Helder, Werleman, Kock, Huygens, Franken, Tromp, Gijsbertsen, Ponson, Marchena, van Ommeren, van Wouw, Toppenberg, H-Sing, Nogera, Ridderplaat, Schoop, Paula, Joung, Chai, Loobrecht y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 5 di augustus 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Koningin Wilhelmina Fonds lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Residencia San Barbola 219
Diaranzon 2 y Diabierna 4 di Augustus 2006 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Hesus, Bo a bini na oriya, no pa busca sabinan ni rico.
B'a bin yamami pa mi sigui Bo. "

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu Dios su Boluntad, nos ta participa fayecimiento di:



Adriaan Jozef Arendsz

conoci como: "Adri" of "Cora"
☼ 10 November 1931 - † 30 juli 2006

Na number di su:

Esposa: Maxima Arendsz - Croes

Yiunan: Rose Mary y Theo de Jongh
Adriaan (Juni) y Joany Arendsz
Aldric y Lisbeth Arendsz

Jetta y Juan de Cuba y famia
Rina Lett
Alexis Celine

Nietonan: Zyndra, Theodoor, Genevieve, Chantal, Alyssa, Karessa

Rumannan: Chita y Edwin de Cuba y yiunan
Milda y Jenny Wever y yiunan
Max y Lillian Arendsz y yiunan
Remberto y Casilda Arendsz y yiunan
Enny Arendsz
Tintina Lacle
Norman y Mena Arendsz y yiunan
Clyde y Annie Arendsz y yiunan
Doris van Romondt y yiunan

Swa- y Cuñanan: Betty y Carlos Croes y yiunan
Louisa y Erwin Henriquez y yiunan
Casilda Arendsz y Remberto y yiunan
Sra. Vda. Sofia Croes-Rasmijn y yiunan

Tanta: Sra. Vda. Maria Wever y famia

Su fellow Lions y Lionessnan

Tur primo y primanan, ihanan y demas famia ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 3 di augustus 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico "Santa Maria" Sta. Cruz. e resto mortal di Adri lo ta reposa for di 1'or di merdia den Misa Inmaculada Concepcion n Santa Cruz.

Na lugar di flor y krans, un donacion pa "Aruba Lions" lo ta altamente aprecia.

Lo tin un box pa e bunita gesto aki den misa.

Adres di condolencia: **Cumana 85**
di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.







Copyright Cromo NB Milan Italy

Grupo Rumannan den Oracion

Dr. Jose Gregorio Hernandez di Dakota



Nos grupo do Dr. Jose G. Hernandez di Dakota kier haci un invitacion, na nos miembro, devotonan y tur cu ta bishitando nos Cas di Oracion pa un dia di oracion pa cualkier pidimento na nos oracion di augustus

Tridium di luna augustus 2006

Fecha: diaranzon 2, diahuebs 3, diabierna 4 aug,,

Lugar: Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota

Ora: 7'or pm

Rumannan nos tur mester di hopi oacion, nos dushi Aruba, nos famia, nos defuntonan, no keda sin acudi, oracion ta pa yuda nos tur laga nos bin junto pa nos reza, canta haci nos pidimento na nos Mama Maria y dushi Jesus, specialmente nos ta reza pa prontp Dr. Jose Gregorio Hernendez por wordo Beatifica pa nos por mire den nos Misanan.



Novena de la confianza al Divino Niño

Niño amable de mi vida
Consuelo de los cristianos
La gracia que necesito
Pongo en tus benditas manos.

Padre nuestro
Túque sabes mis pesares
Pues todos te los confio
Da la paz a los turbados
Y alivio al corazón mio.
Dios te salve Maria..
Ya aunque tu amor no merezco
No recurriré a ti en vano
Pues eres hijo de Dios
Y auxilio de los cristianos.
Gloria al Padre..
Acuérdate oh Niño Santo
que jamas se oyó decir
Que alguno te haya implorado
Sin tu auxilio recibir
Por eso con fe y confianza
Humilde y arrepentido
Lleno de amor y esperanza
Esta favor yo te pido:

Pedir la gracia que se deseay decir siete veces:
DIVINO NIÑO JESUS BENDECIDNOS

Hesus a bisa:
Mi ta sigura boso
si boso fe tabata mes chiquito un pipita di moster, boso lo a bisa e sero ei: kita bai for di aki y bai aya! y e sero lo hasie tambe.
Nada lo no ta imposibel pa boso.
mateo 17;20-21

fe kier men cu nos ta sigur di ecosnan cu nos ta spera di ricibi y cu nos ta combense di e realidad cu nos nos ta mira.
Hebreonan 11;1

Felis ta e hende cu ta para firme no opstante e pruebanan cu e ta pasa aden. Ora e pasa e pruebanan cu exito, lo e ricibi e bida como premio, un corona cu Dios a priminti esnan cu ta sitme.
Jacobo 1:12



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...



Señor ta mi wardado mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa

Cu tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento
Cu a bai sosega na edad di 79 aña, nos ruman y tanta stima.



JULIANITA HERNANDEZ

Miho conoci como "Chichi" of "Tantan".

Na nomber di su rumannan:
Francisco Hernandez y famia
Frans Hernandez y famia

Su sobrino y subrinanan:
Jacobito Hernandez y famia
Olga y Atan Lee Hernandez y famia
Ronny Hernandez y famia
Marciano Hernandez y famia na Hulanda
Francisco (Chico) Hernandez y famia

Sharina Hernandez y Benito van der Biezen y famia

Jose Maria y Felicia Hernandez y famia
Rafael Hernandez
Edwin y Doris Hernandez y famia
Delia y Benito van der Biezen y famia
Isaias y Diana Hernandez y famia
Ramond y Mery Hernandez y famia

Glenda y Antonio Loopstok y famia
Filomena (Mena) Loopstok y famia
Ludwina (Wini) y Kenneth Alias y famia
Jenny Loopstok
Sonny y Swinda Loopstok y famia

Su cuña: Sra. Vda Felicia Hernandez-Koolman

Su ihanan, primo y primanan, demas famia Hernandez, Lee , van der Biezen, Koolman, Krozendijk, Loopstok, Bikker, Croes, Geerman, Boekhoudt, Orman, Solognier, Kelly, Fingal, y Tromp, ta invita tur amigo bisiña y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga dia 4 di augustus pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz. E resto mortal di "Chichi", lo ta reposa for di 2'or di atardi, na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Hooiberg 39-J di 7'or pa 9'or di anochi.
Despensa nos si nos por a lubida un of otro famia.



Grupo Carismatica Cristo ta Amor ta invita tur su fielnan pa adoracion di Santisimo, diahuebs 3 di augustus 2006 pa 6:30 di atardi na Kapel Cristo Sufriente na Madiki. Rom: 10:9 pasobra si cu bo boca bo proklama cu Cristo ta Señor y den bo curason bo kere cu Dios a lant'e for di morto, lo bo ta salba.


Bartolome


Judas Tadeo


Felipe


Tomas



Despues di un caminda largo y pisa
Por fin bo a haya e sosiego tan anhela.
Nos cu ta compronde bo a consola nos.

Cu inmenso tristisa na nos curazon nos ta participa fayacimento di



Bartholomeo Loefstop

Mihor conoci como (Toto of Bartolo)

Ora di entiero lo anuncia despues.



Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki, su Yuinan,Nietonan,Bisanietonan y demas famia, kier a gradici tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, jamada di telefon of cu a mustra nan atencion di un manera of otro durante, fayecimento y entiero di nos difunto stima.



Sra Vda Ana Julia Tromp Zavala

"Ma Julia of Machi"

Alavez nos kier a invita famianan, bisinianan, y demas conocinan pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diaranson 2 augustus 2006 y Diahuebs 3 augustus 2006 na Misa di San Fransisco na playa y Diabierna 4 augustus 2006 na Misa Fatima na Dakota.


Simon


Pedro


Andres

ARUBA LIONS CLUB



Lions Club of Aruba
Erwin Oehlers Den
Engelandstraat # 11
Oranjestad, Aruba

Den nomber di Directiva, Miembronan, Lionesses y Cubsnan, nos ta anuncia cu hopi tristeza e fayecimento inespera di nos miembro y amigo:

Lion Adriaan J. (Adri) Arendsz
Life Member / Melvin Jones Fellow

Nos ta desea Lioness Maxima y Famia hopi forza y consuelo den e momentonan aki y cu Fl. Adri sosega na paz den braza di nos Señor.

Acto di entierro di Fl. Adri lo tuma lugar Diahuebs, Augustus 3, 2006 pa 4or di atardi, saliendo for di misa Immaculada Concepcion pa santana catolico na Sta Cruz; e difunto lo ta reposa den misa for di 2or di atardi.

Tur Lions, Lionesses y Cubsnan ta ser invita pa un ceremonia special den Lions Den pa 11:30 am y pa compaña nos Fellow Lion pa su ultimo lugar di sosiego.

"Death is nothing else but going home to God, the bond of love will be unbroken for all eternity." - Mother Teresa









Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Kibaima Petshop N.V.

gerente y personal di Kibaima Petshop N.V.
ta participa cu a bai sosega den brasa di Señor:



Sr. Dominico Wernet
tata di nos empleado Valeria Wernet

Nos ta desea Valeria y su famia hopi forza den e dianan aki, y cu Dios tuma Dominico den su Reino.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

Quick Color Prints

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di:



Adriaan Arendsz
na bida tata di nos propietario Rosemary de Jongh

Nos ta desea Rosemary y henter famia forza den e dianan dificil aki.

Cu Adriaan sosega na paz.



APOSTOLADO MUNDIAL DI FATIMA ARUBA
THE WORLD APOSTOLATE OF FATIMA ARUBA
Center "Cas Curazon di Maria"
Caya Dick Cooper 1, San Nicolas, Aruba, Tel./Fax: (297) 5845139

Prome Diabierna- Vigilia ta cuminsa 7:30 pm ta termina 12:00 mei anochi

Promer Diasabra adoracion di Santisima Sacramento 5:00 am sigui pa Santa Misa 7:00 am

Luna	Vigilia di Promer Diabierna	Santa Maria Promer Diasabra
Juli	7	--
Augustus	4	5
September	1	2
October	6	7
November	3	4
December	1	2

Sagrado curason di Hesus y Inmaculada Concepcion

Diputado Schotte a bai inspekshona Haf di Piskado na Baai Macolaweg





WILLEMSTAD - Ya pa algun tempu kaba piskadonan di Baai Macolaweg ta hasiendo esfuersonan inkansabel pa logra haña Bestuurscollege yuda nan ku drechamentu dje pir n'e haf di piskadó ku tin na Baai Macolaweg. Djaweps ultimo kosnan a yega asina leu ku Diputado di Asuntunan Ekonomiko i Turismo Schotte, despues ku el a risibí un invitashon por eskrito di algun representante dje piskadonan, a bai hasi un bishita na Baai Macolaweg pa mira den ki estado e pir i otro fasilidatnan n'e haf ta.

Diputado Schotte por a komprondé djaweps último for di deklarashonnan dje piskadonan, ku tur loke por mira aktualmente n'e haf kaminda e piskadonan tin nan boto, a wòrdu konstruí i finansiá ku nan propio medionan. Pero sierto momentu trabounan pa hasi e haf di piskadó di Baai Macolaweg mas modèrnu i mihó akabá i ekipá, no por a sigui debí ku e piskadonan mes no ta disponé dje sen, 'know-how' i profeshonalismo pa por logra hasi esaki.

Algun aña pasá e piskadonan a hasi un petishon pa finansiamentu na Curaçao Ports Authority (CPA), ku manera nan a komprondé, ta manehá e haf aki. Den su kontesta CPA a manda bisa e piskadonan ku e ta bai di akuerdo ku nan petishon, kon tal ku nan lanta un fundashon ku ta bai atministrá e instalashonnan n'e haf di piskadó. Pero kambio di gobièrnu i otro faktornan imprevisto a pone ku te ku e dia djawe e asuntu a keda di fris. Durante su bishita n'e haf di piskado djaweps último, Diputado Schotte a haña un splikashon ku luho di detayes dje representashon di piskadonan. Entre otro e mandatario a bin komprondé ku e haf tin debídamente su funshon, ya ku den tempu di orkan hopi hende ta mara nan boto eibou, unabes ku e haf ta situá na un kaminda (pegá ku e base di Marina Hulandes) ku ta adekuá pa protekshon di boto ora di mal tempu. Asina e Diputado a komprondé ku asta e Venesolanonan ku tin nan barkunan di fruta na Handelskade ta hasi uso dje haf aki ora orkan i tempestat ta forma un menasa.

Despues ku el a skucha representashon dje piskadonan, Diputado Schotte a duna di konosé ku el a komprondé perféktamente kiko ta e prekupashon di e piskadonan. Diputado Schotte a primintí nan, ku e no por duna nan un kontesta afirmativo n'e momentu ei, ya ku tin aspéktonan hurídiko mará n'e asuntu aki ku mester wòrdu studiá i analisá profundamente promé ku tuma un desishon. Pero e Diputado a primintí nan ku e ta haña nan petishon en todo kaso unu rasonabel i ku e lo hasi su máksimo esfuerso pa yega na un desishon ku ta faboresé tur piskadó ku tin nan boto mará n'e haf. Gerrit Schotte a splika e personanan aki ku e lo studia nan petishon ku e debido atenshon, ya ku den kuadro di e polítika ku e ta hiba al respekto, esta pa laga drecha tur fasilidat na playa i hafnan di piskadó na Kòrsou , tin lugá pa kumpli ku nan petishon, p'asina hendenan

Movimentu ambiental a pidi Ulanda rechasa proyekto BMA

WILLEMSTAD -- Amigu di Tera, Defensa Ambiental i gruponan aktivo di piskadó a manda un karta pa USONA manda pidi un sita pa diskutí riba Beach Management Authority (BMA) i riba e plan (Programmadossier Openbare Stranden Curaçao) ku e fundashon BMA mester ehekutá. Ningun di e organisashonnan akí no tabata enbolbí den preparashonnan pa maneho di playa, aunke segun e finansiadó Usona, interesnan lokal di piskadó i medio ambiente klaramente mester keda protehá den kalke maneho di kosta i playa. Manera ta konosí, un aña pasá gobièrnu a gaña piskadónan ku lo bini un BMA pa drecha nan situashon. A resultá ku e BMA mester traha na interes di turismo i ku e no tin nada di haber ku interes di piskadónan.

Dos puntu sentral mester rekonsiderá pa yega na un maneho realmente na interes di nos pueblo. Na promé lugá mester deshasí di e plan. E plan akí ta sali for di puntu di bista ku turista i no pueblo tin derechi riba di nos playanan. Esaki mester bòltu. Konsekuensha lo ta ku hopi elemento di e plan mester kambia por kompletu na interes di nos pueblo.

Na di dos lugá nos pais tin eksperenshanan amargo ku empresanan i fundashonnan di gobièrnu. Nan ta hasi i deshasí manera nan ta deseá, i kòntròl demokratiko no ta posibel. Ainda no a haña un bon forma di maneho ku ta garantisá bon gobernashon di parti di e fundashonnan i empresanan akí.

Tanten ku ta asina, ta imprudente lanta un fundashon aserka I engrandesé problemanan di gobernashon di nos pais. Tòg a lanta e fundashon BMA. Pió ainda, ora lesa statuut di BMA ta sali na kla ku no tin niun garantia pa bon gobernashon di parti di e fundashon akí.

Pa e dos motibunan akí i hopi mas, nos organisashonnan i gruponan di piskadó ta rechasá BMA i su plan kompletamente. Dia pa dia nos ta sinti nos mes mas fuerte, ku e sosten enorme di públiko ku ta firma lista di petishon pa gobièrnu deshasí di BMA i e plan ku e mester ehekutá.

Nos ta spera sinseramente ku nos pueblo lo sa di mantene e kultura propio di Kòrsou i e parti físiko di nos isla, esta nos naturalesa.Tur plan di desaroyo mester sirbi e meta akí. USONA komo organisashon Ulandés ku ta yuda desaroyo mester ta sensitivo pa e argumentonan ak, asina e gruponan den akshon ta bisa.